

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

**УНГ: РЕСТОРАН "РЕГИСТАН" – ТОЖЕ ГЛАТТ-КОШЕР**




СТР. 8

**ОПРОС: ОБАМА НАЗВАН САМЫМ ХУДШИМ ПРЕЗИДЕНТОМ США**



СТР. 14

**СТРЕСС: ПОЛЬЗА ИЛИ ВРЕД?**



СТР. 20

**STUDIO 18: КРАСОТА СПАСЕТ MAIN STREET**



СТР. 42

**БРАЗИЛЬСКИЙ МУНДИАЛЬ: ВПЕРЕДИ ПОЕДИНКИ ГРАНДОВ ФУТБОЛА**



СТР. 48

## ОHR CHANA – HIGH SCHOOL: ПУТЕВКА В ЕВРЕЙСКУЮ ЖИЗНЬ



**ОБРАЗОВАНИЕ**

Этот выпуск иешивы Ohr Chana–High School уже вошел в историю нашей общины.

Все 17 девушек поступили в первый класс именно в год основания иешивы в 2002 году и закончили 12 классов в 2014 году. Это первый выпуск тех, кто начал свое еврейское образование в иешиве Ohr Chana–High School. Мы гордимся успехами этого образовательного проекта, ставшего революционным для Америки 2000-х годов.

стр.26

**Алишер Латиф-Заде:**  
**Я ГЛУБОКО ЧУВСТВУЮ**  
**ТВОРЧЕСТВО** **ЕВРЕЙСКУЮ МУЗЫКУ**



стр.28

## ВАС ПРИГЛАШАЕТ РЕВИЗОР

**НЬЮ-ЙОРК**




Главный ревизор города Скотт Стрингер принимает делегацию из Квинса: Борис Кандов, Тамара Катаева и Аракси Геворгян

стр.6


\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

**SVETSARAN:**  
ПРОВЕДЁМ ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!



718-520-7770 с.24

**НОВЫЙ ДОМ НА МАРКЕТЕ**




212-533-0481 с.29

**BUILDING MATERIALS. СУЛЕЙМАН ХАЙМОВ**




718-207-2344 с.29

**РЕСТАВРАЦИЯ ФОТОГРАФИЙ**



718-268-6880 с.46

**ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ МЕДИЦИНСКОЙ СТРАХОВКИ**



917-671-6250 с.51

# DA MIKELE ILLAGIO



## Мы создадим для вас особенные воспоминания

Есть несколько дней в жизни каждого человека, которые запоминаются навсегда!

Da Mikele Illagio сделает все, чтоб ваш торжественный день был необычным, элегантным, стильным во всех отношениях! Мы принимаем заказы от 50 до 750 человек, а для особых случаев мы вмещаем до 1,500 человек.

Da Mikele Illagio - это удобно, рядом, комфортно!  
Weddings, Engagement Parties, Corporate Events, Bar or Bat Mitzvah, Bridal and Baby showers, Charity Fundraising Events, Birthdays, Sweet sixteen and other special occasions!

У нас работают специальные эксперты по проведению вашего торжества на разные бюджетные уровни!



## 79-17 Albion Avenue Queens, NY 11373

FOLLOW US ON    
damikeleillagio

VISIT OUR WEBSITE AT  
[www.damikeleillagio.com](http://www.damikeleillagio.com)

PLEASE CONTACT US  
 (718) 606 - 1750

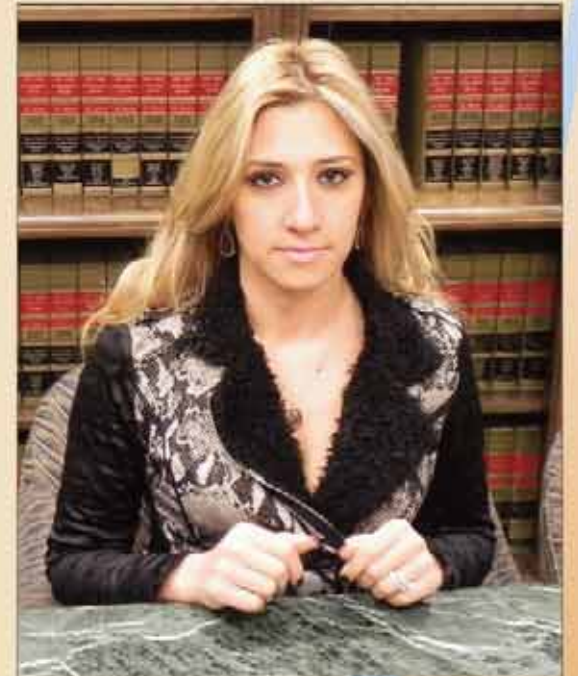
# The Sanders Firm

Attorneys At Law

*45 лет в бизнесе*

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе  
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах  
для престарелых



Ester Aronova, Esq,  
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов  
с проблемами, начиная  
с автомобильных аварий  
и Social Security Claims,  
остались довольны  
нашей работой*

Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000

**Звоните  
в любое время**

**Бесплатные  
консультации**

**Телефон 631-514-4194**  
earonova@bakersanders.com

**100 Herricks Road, Mineola, NY 11501**



QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

BROOKLYN

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





# VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Аксакалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы,

\$8<sup>99</sup>

LUNCH SPECIAL

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942



# NEW Life

HALAV ISRAEL

## CATERING

VHQ

### SPECIAL PACKAGE DEAL

КЕТЕРИНГ, ВИДЕО/ ФОТО, ШАРЫ, ВЕДУЩИЙ И МУЗЫКАЛЬНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ. БАР МИЦВА, БРИТ (Standard table - \$25 per person)

\$49<sup>99</sup> MINIMUM 100 PEOPLE

ДНИ РОЖДЕНИЯ, ПОМИНКИ, ШАБАТ ХАТАН WE CATER TO YOUR NEEDS AT ANY SYNAGOGUE OF YOUR CHOICE IN FIVE BOROUGHS

МЫ ДЕЛАЕМ КЕТЕРИНГ В ЛЮБЫХ СИНАГОГАХ ПО ВАШЕМУ ЖЕЛАНИЮ В ПЯТИ РАЙОНАХ

Efraim Dekhkanov

# 917-385-5244

WE DO CATERING FOR ALL OCCASIONS

VHQ

Designed by Lechaim Newspaper

НЬЮ-ЙОРК

Латиф  
ЛАТИФИ

В минувшую пятницу, 27 июня, в манхэттенском офисе ревизора города Скотта Стрингера прошла встреча с лидерами русскоязычной общины.



На необычный завтрак были приглашены представители разных районов, религий, национальностей, возрастов и профессий. В зале приёмов можно было увидеть священников и раввинов, бухарских евреев и узбеков, армян и грузин, жителей Бруклина, Квинса, Манхэттена и Стейтен-Айленда. Среди собравшихся было немало успешных адвокатов и врачей, социальных работников и журналистов, учителей и артистов, политиков и продюсеров, общественных деятелей и филантропов.

Присутствовавших приветствовали депутат Ассамблеи штата Алек Брук-Красный и депутат горсовета Марк Трейгер. Ревизора города представил его помощник по связям с русскоязычной общиной Ари Каган. Он подчеркнул, что на протяжении всей своей жизни и политической карьеры Скотт Стрингер поддерживал самые тесные и теплые взаимоотношения с русскоязычными иммигрантами. Кстати, дедушка и бабушка ревизора Нью-Йорка эмигрировали в Америку из Украины. Обращаясь к участникам завтрака, Стрингер высоко отозвался о вкладе русскоязычных ньюйоркцев в экономику, культуру, науку, медицину и образование столицы мира. Он перечислил основные ценности, которыми руководствуются большинство иммигрантов из бывшего СССР: любовь к семье, трудолюбие, жажда образования, желание достигнуть успеха в американском обществе, патриотизм и тёплое отношение к Соединенным Штатам.

Речь ревизора очень понравилась гостям. Все отдали должное и вкусному завтраку в его офисе. Каждый участник события хотел задать Скотту Стрингеру вопрос, сфотографироваться на память, пригласить на важное общинное событие.

# ВАС ПРИГЛАШАЕТ РЕВИЗОР



Многие из собравшихся хвалили ревизора города за его заботу об оказании помощи жертвам урагана "Сэнди", увеличение возврата на муниципальные пенсионные фонды, эффективные аудиторские проверки городских агентств и ведомств.

Среди гостей была делегация нашей общины во главе с президентом Конгресса бухар-

ских евреев США и Канады Борисом Кандовым, в составе главного редактора газеты The Bukharian Times Рафаэля Некталова, президента клуба «Рош-нои» Роберта Пинхасова Иосифа Калонтарова, адвоката Арона Борухова, Зои Якубовой (БрамсонОРТ), Артура Шакарова (Кинг Дэвид), Латифа Латифи; а также представители русскоязычной общины -



душе идея Арика Кагана провести встречу с Главным ревизором Нью-Йорка не в разных локальных общинах города (я думаю, что это обязательно произойдет позже), а именно в Манхэттене, в его офисе, - сказал Рафаэль Некталов. - Это впервые произошло в среде русскоязычных иммигрантов, и как-то с новой силой объединило нас.

- Я впервые на встрече с ревизором города, - поделилась



Аракси Геворгян, Марк Нуссбаум, Ирина Матийченко и Ирина Коренблит, директор прославленной школы Брайтон-Балет Ирина Ройзин, раввины Гилель Зальцман, Мошиах Худайтов, Бенцион Ласкин, Ашер Альтуль, отец Вадим и другие православные священники, президент радиостанции Грегори Дэвидсон, социальный работник Раиса Росс, президент Ассоциации евреев из бывшего СССР Рита Каган, лидер демократов 46 округа Марк Давидович.

Представители украинской общины Нью-Йорка сфотографировались со Стрингером на фоне желто-голубых флажков, а грузинская княгиня Диана Багратиони преподнесла ревизору оригинальный букет цветов. Ещё долго не хотели расходиться из муниципального офиса русскоязычные гости. В это утро они ощутили гордость за свою общину и доверие к ней со стороны важного городского руководителя.

- Наша община имеет тесные связи с офисом Главного ревизора города, - сказал Борис Кандов. - Джон Лу, Ари Каган были частыми гостями нашей общины. А с г-ном Скоттом Стрингером мы были знакомы по его предыдущей работе в должности президента Манхэттена, и он посещал наши завтраки в Квинсе. Надеемся, что эти контакты перерастут в большую дружбу.

- Мне сразу же пришлось по

Аракси Геворгян, владелица офиса Forest Hills Heals Center (Austin Street). - Не скрою, что мне было интересно лично познакомиться с ним. Эта встреча на меня произвела ошеломляющее впечатление, была представлена вся иммиграция из бывшего СССР. Я очень благодарна Рафаэлю Некталову, который помог мне попасть на этот завтрак и представил меня г-ну Скотту Стрингеру.

- Мы рады, что были участниками этой встречи, - сказала председатель Узбекско-Американской Ассоциации Санобар Бобоханова, которая пришла вместе со своим сыном Анваром. - Я впервые на таком завтраке, и хотела подарить Ревизору изданную в Нью-Йорке книгу «Fate - One Uzbek Woman Life», но было как-то неудобно, поэтому хочу обратиться через вас к Ари Кагану, чтобы он передал ее от моего имени.

Скотт Стрингер в заключение сказал "спасибо" русскоязычным избирателям за поддержку в прошлом году в очень непростой гонке за должность ревизора города. - Я всегда буду помнить, кому обязан своим избранием!, - пообещал он. Прошедший завтрак показал, что слова третьего по значимости руководителя столицы мира не расходятся с делами.

Фото автора

# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375  
 Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722  
 www.cohenestateplanning.com  
 info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

### ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

Tuesday, March 25th, at 6:00 pm  
 at Dance Club Int'l and Catering Hall,  
 7547 Metropolitan Ave., Middle Village, NY.



Wednesday, March 26th, at 6:00 pm  
 at The Family Restaurant,  
 110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Tuesday, April 1, at 6:00 pm  
 at The Family Restaurant,  
 110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Dinner will be served at each seminar.  
 Learn about how you can protect your family, create your legacy,  
 and preserve your wealth!

Call us today to reserve your seats at (718) 275-7779

Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

### МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

# MORTGAGES

**718-969-7100**

## CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| ✓ PURCHASE LOANS               | ✓ SUPER JUMBO LOANS                   |
| ✓ CASH OUT REFINANCE LOANS     | ✓ FIXED RATE LOANS                    |
| ✓ FHA LOANS                    | ✓ 2ND HOME LOANS                      |
| ✓ ADJUSTABLE RATE LOANS        | ✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT |
| ✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS |                                       |

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

• 24 Hour Pre-Approvals

- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273



186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

**1-718-969-7100**



**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979

ASK FOR RUBEN

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

## БИЗНЕС



Мэрик  
РУБИНОВ

Ресторан «Registan», расположенный по адресу 64-47 108 Street, Forest Hills, стал глатт-кошерным рестораном – по наблюдению VHQ, мошгиаха Якова Мастурова. Владелец ресторана является известная в нашей общине супружеская пара Давид и Света Исраиловы.

1 июля поздравить владельцев «Регистана» с этим важным для еврейской ортодоксальной общины города событием прибыли раввины Барух Бабаев, Имонуэль Шимонов, Ицхак Воловик, Залман Звулунов, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов.

Прочитав благословение, рав Имонуэль Шимонов прикрепил мезузу к косяку двери ресторана и благословил этот бизнес, пожелав больших успехов и дальнейшего процветания.

Равин Барух Бабаев отметил, что сейчас все большее количество ресторанов и кетерингов повысили уровень своего кашрута, перейдя под контроль VHQ (Vaad harabanim of Queens), организации, имеющую высокую репутацию в еврейском мире.

Рафаэль Некталов подчеркнул, что в газете The Bukharian Times могут рекла-



# РЕСТОРАН "REGISTAN" – ТОЖЕ ГЛАТТ-КОШЕР!



мироваться только глатт-кошерные рестораны. Не всем это удается, но те бизнесы, которые уже перешли на систему контроля VHQ, пожинают плоды: количество посетителей их ресторанов значительно увеличилось, так как мы живем в районе компактного проживания ортодоксальной общины.

Исраиловы, уроженцы поселка Пайшанбе (Самаркандская область), иммигрировали в Америку в 1992 году, а через два года, в 1994 году, открыли свой собственный ресторан «Registan», который располагался тогда на 99 Street. Через некоторое время они приобрели новый ресторан на самой оживленной



улице нашего района – 108 Street & 65 Avenue.

Давид имеет большой стаж работы в торговой сети Узбекистана, где он много лет был начальником торговой базы Пайшанбе.

Ресторан «Registan» имеет 60 посадочных мест. Здесь можно вкусно пообедать, а также провести шаби шаббот, рузи шаббот, ширинхури, дни рождения и другие торжества. Производится кейтеринг, а также можно заказать шашлыки, плов, шурпу и другие национальные блюда бухарско-еврейской кухни на вынос.

Кстати, шашлык в этом ресторане – самый отменный в Форест Хиллз!

Фото автора

## “Registan” Glatt Kosher Restaurant

64-47 108 Street, Forest Hills  
718- 896-1217, 917-804-8464,  
917-6856-7703

## ИЗ ЗАЛА СУДА

Продолжение. Начало в №646

В прошлом номере газеты был опубликован пресс-релиз заседания суда Южного Манхэттена, который вызвал много откликов читателей, среди них было немало вопросов: почему раньше не писали об этом? Были ли на то объективные причины.

Редакция намерена детально разобраться в этом деле.

25 июля 2014 г. Манхэттенским судом к 22 годам лишения свободы был приговорен выходец из Таджикистана Борис Лисянский, которого очень хорошо знают в русскоязычной общине Квинса и, к сожалению, не за его добрые дела.

А начиналось раскручивание криминальной истории с заседания Южного окружного суда города Нью-Йорка, которое проходило 27 января 2013 года по адресу 500 Pearl Street в Манхэттене. Дело Лисянского стало одним из самых громких и скандальных событий в нашей общине. По прошествии почти полугодия рассмотрения судьба Южного окружного суда города Нью-Йорка вынес приговор и приговорил фигурантов этого дела к различным срокам заключения.

На первый взгляд, 27 января 2013 года на 11 этаже здания слушалось криминальное дело личности, не имеющей никакого явного отношения ни к русскоязычной и, тем более, к бухарской общинам Америки. Власти обвиняли некоего Васкеса Сото в

# ПОЛУЧИЛ ПО ЗАСЛУГАМ



управлении автомашиной, на которой бандита скрылись с места преступления.

Но вот отсюда, следует поговорить поподробней. Дело в том, что самым важным оказалось знать, где находилось место преступления и канву событий, предшествовавших этому злодейству.

Именно на машине, за рулем которой находился Васкес Сото, смог скрыться человек, ранивший уважаемого бизнесмена, представителя молодого поколения бухарской общины Ильи Заволунова, а также стрелявший в его отца, известного ресторатора Михаила Заволунова.

Прокурор в своей речи сказал, что обвинение докажет присяжным, что Васкес Сото был участником заговора, цель которого сводилась к устранению двух видных представителей бухарской еврейской общины Нью-Йорка. Но адвокаты подсудимого утверждали, что Васкес Сото был

всего лишь наемным шофером и не знал о готовящемся покушении, что он помог преступнику бежать только из страха за свою жизнь.

Как и ожидалось, слушания продлились не один день и даже месяц, но уже в ходе первых заседаний стали известны подробности, которые бросили тень на некоторых хорошо известных и весьма уважаемых членов бухарской общины, чьи имена у всех нас на слуху.

Васкес Сото был сотрудником Гали Кохано, владеющего ювелирным магазином на 47 улице в Манхэттене. 27 мая 2010 года Кохано поручил Васкесу Сото отвезти двух его знакомых - Бориса Лисянского (известного под кличкой «Борчек») и Хесуса Роза в Квинс. Борис отправился на встречу с Ильей и Михаилом Заволуновыми в их ресторане «Де Микеле Палас» («Тройка»). Вскоре после начала разговора Бориса с Заволуновыми в ресторан вошел Хесус, трижды ранил Илью в ногу, после чего сбежал. За ним погнался Михаил Заволунов, отец раненого Ильи. Хесус, обернувшись, дважды выстрелил в

Михаила, но промахнулся, а потом стал убежать по Йелоустоун бульвару. Машина его сообщника подъехала к участку бульвара между 67 роуд и 68 авеню. Хесус впрыгнул в нее, и был таков. За рулем седана находился Васкес Сото. Как сообщил прокурор, Сото отвез Хесуса в Бруклин на квартиру к Борису Лисянскому, где они, взяв специальные средства, очистили салон машины от всех возможных улик. После этого, вечером того же дня Васкес Сото вылетел в Пуэрто-Рико.

Следователи, проведя тщательное расследование и дознание, определили, что звонки Бориса Лисянского на телефон Ильи Заволунова в день преступления были сделаны с телефона Васкеса Сото. Они связались с Васкесом по телефону, когда тот находился в Пуэрто-Рико. По ходу разговора Васкес признался, что управлял тем злополучным автомобилем и выдал имя Хесуса Роза. А потом следствие вышло и на третьего участника покушения, которым оказался Борис Лисянский.

А чем же все-таки не угодили рестораторы, отец и сын Заволуновы, странной компании в составе Сото, Роза и Лисянского, читайте в последующих номерах газеты.

Гена КРАМЕР

Продолжение следует

## АНОНС!

Интервью Тавриз Ароновой с Майклом Заволуновым читайте в следующем номере



# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ  
**АЛЛУ  
ИЛИ  
ЛЕНУ**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374

**(718) 275-3660**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE  
HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE  
CONSULTATION**



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



**347.249.5057 718.849.7272**

**АДВОКАТЫ**

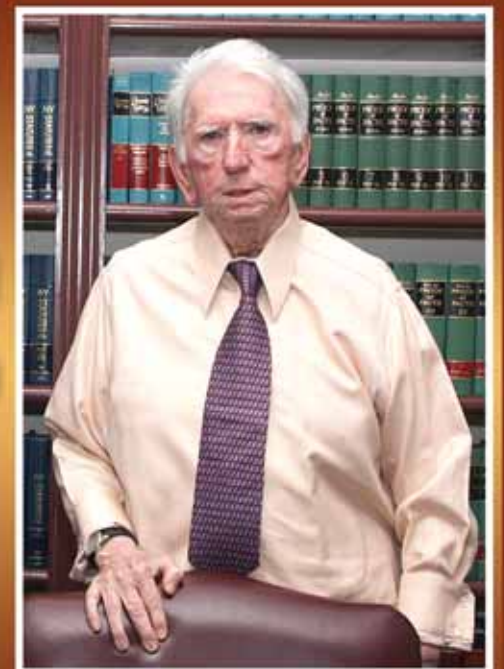
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

**25 июня** руководители и учителя Квинс Гимназии провели выпускной вечер. Список выпускников: Иосиф Аминов, Михаил Авизов, Бенжамин Файзулаев, Филекс Файзиев, Айзик Лахчаков, Исаак Матаев, Ави Моше Мулаев, Евел Симхаев, Яков Якубов, Габриэль Ягудаев, Аврахам Якубов и Натаниэль Зауров. В празднике приняли участие раббаи: доктор Яков Цви Нирман, Барух Бабаев, Ашер Вакнин, Залман Завулунов, Исак Воловик, Бенсион Адерман, Шмуэль Коган, родители учеников и гости. Все они поздравили выпускников с успешным окон-



Ароновых, Хаимчаевых, Шимановых, Пинхасовых, Алишаевых, Хасановых, Алаевых, Левиных и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Торю.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, где семья получает в подарок Живую Торю и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в красивых залах Канесои Калон со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и



сыну Михаилу. Готовил его к бар-мицве наставник Рубен Ягудаев. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Балак"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Илюша и Некадам Хаимовы, Рохель Давыдова (Израиль), Мирьям Джураева (Израиль), Илья и Рая Суюновы, Рубен и Эстер Рубиновы, Давид Юшанаев, Рубен и Рая Хаимовы, Рошель и Га-



чанием и пожелали им всем всего наилучшего.

**26 июня** семья Давида Ходжаева и Беллы Хаимовой провела бар-мицву своему сыну Габриэлу. Готовил его к бар-мицве наставник Рубен Муладжанов. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Хукат"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Роза Матаева, Илюша Хаимов, Роза Плиштиева, Барух и Полина Ходжаевы, Моше, Артур, Даниэла и Ювдо Ходжаевы, Марина и Роберт Ходжаевы, Неля и Володя Бабаевы, Ёдгор и Лида Лахчаковы, Зоя и Толик Исраиловы и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Торю.



лина Хаимовы, Рубен и Эстер Суюновы, Лёва и Ася Пинхасовы, Исахар, Роза и Ирина Юханановы, Ёир и Бахор (Израиль), Узиэль Суюнов, Жакоби Ронен и Таня, Рахмин и Рена Суюновы, Гриша и Рена Хаимовы, Юра Суюнов и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Торю.

повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора.

Телефон: (917) 600-3422,

E-MAIL:

borisbabayev@yahoo.com

Имеется в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфилины, мезузы, разные кипы, также и для бармицва-боя и т.д.

Для подробной информации звоните по телефону: (917) 600-3422, Борис Бабаев.



**30 июня** семья Гавриэла Хаимова и Ривы Сулеймановой провела бар-мицву своему

**30 июня** семья Бориса и Радмилы Алаевых провела бар-мицву своему сыну Михаилу. Готовил его к бар-мицве наставник Рубен Муладжанов. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Балак"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Масан и Светлана Муратов, Алик и Раиса Алаев, Брухо Муратова, Адино Алаева, Шура Хаимчаева, Юрий и Елена Казиевы, Константин и Еллен Ниязовы, Людмила Муратова, семьи Каюновых, Ильяевых, Муратовых, Казиевых,

Началась подготовка к выпуску нового календаря Центра бухарских евреев на 5775 (2014-2015) год. Желаящие поместить рекламу о своих бизнесах и леулу нишмат с фотографией поминаемого звоните по телефону: (917) 600-3422, Борису Бабаеву.

Glatt Kosher

Under supervision

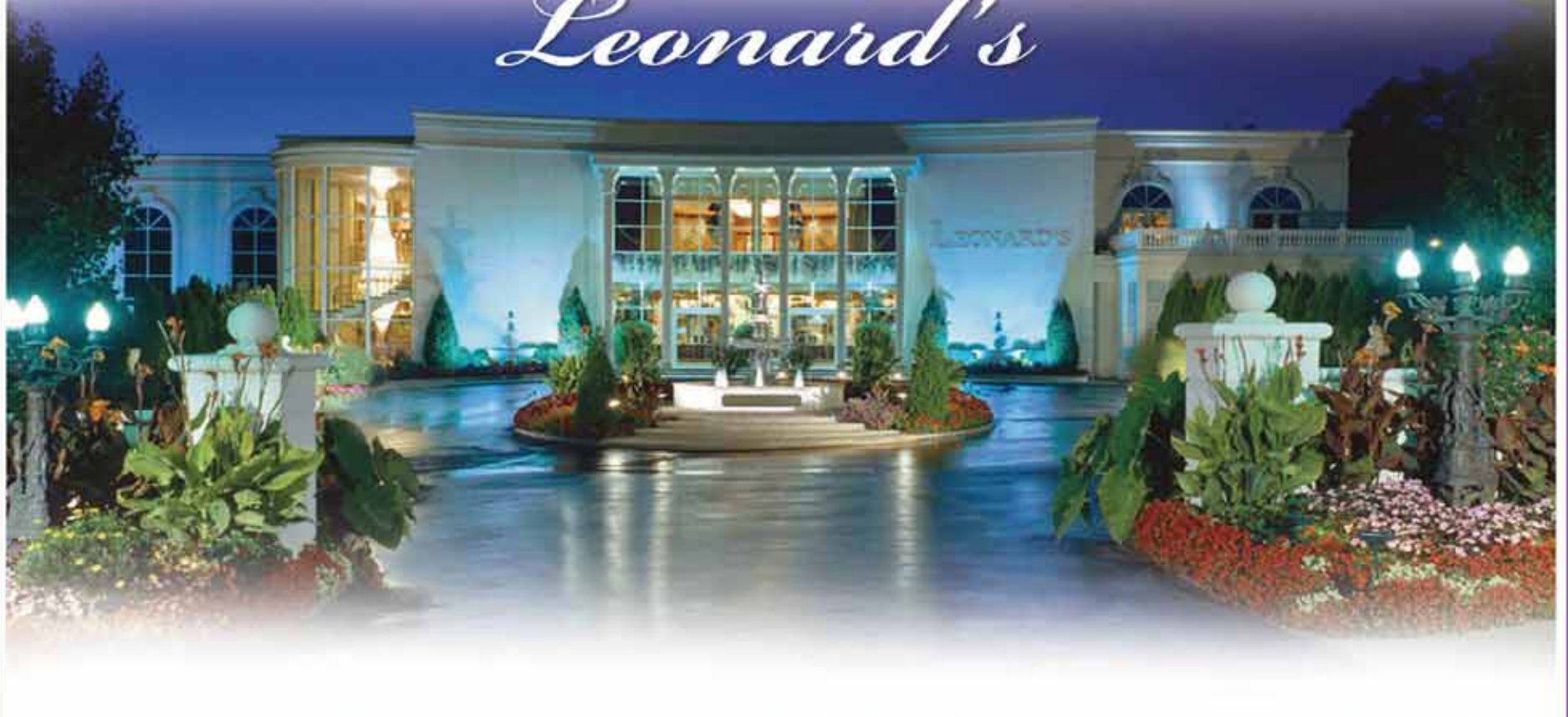
# Royal Caterers®



## Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER

## Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278    Гершон Миеров (917) 846-2425    Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ [www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)

## ИЗРАИЛЬ

Спустя полмесяца после пропажи трех израильских подростков армия нашла их тела с огнестрельными ранениями в поле на западном берегу реки Иордан. 12 июня в районе Хевронского нагорья трое учеников еврейской религиозной школы – 16-летние Гилада Шаэр, Нафтали Френкел и 19-летний Эаль Ифрах, – после учебы поймали попутку. Один из них успел сообщить о нападении по мобильному телефону. Через день после похищения обнаружили сгоревшую машину с израильскими номерами, чившуюся в угоне, в которой были найдены обгоревшие сотовые телефоны пропавших ребят.

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху обвинил в их смерти палестинское исламистское движение ХАМАС – политическую партию, правящую в секторе Газа. Уже в ходе поисково-спасательной операции «Шуву ахим» («Возвраще-

ние братьев») израильская армия приступила к арестам. Более десяти палестинских парламентариев и около 400 арабов, три четверти из которых были активистами ХАМАС оказались под стражей.

На всякий случай израильские военные задержали и 57 палестинцев, выпущенных из тюрем в 2011 году в обмен на похищенного израильского солдата Гилада Шалита. Развернувшиеся действия стали самой масштабной операцией Израиля за последнее десятилетие. Территорию, на которой нашли погибших подростков, объявили закрытой военной зоной.

Через несколько часов после обнаружения трупов ребят Армия обороны Израиля

## УБИЙЦЫ НАЗВАНЫ



произвела 34 авиаудара по анклав, в результате которых пострадали четыре человека. Свои действия руководство армии объяснило намерением восстановить спокойную жизнь израильского народа.

Израильская служба общей безопасности назвала имена предполагаемых похитителей. Ими оказались члены боевого крыла ХАМАС 29-летний Маруан аль-Кавасме и 33-летний Амар абу-Айша. У каждого из

них по несколько судимостей. Сообщается, что дома двух обвиняемых были взорваны израильской армией.

Сейчас руководство страны обсуждает варианты реакции на смерть подростков и не исключает новой длительной военной операции против палестинцев. Вчера, 1 июля, несколько десятков жителей Иерусалима вышли на улицы выразить свой протест произошедшему, некоторые из них открыто призывали к убийству арабов.

Так, в ходе операции «Возвращение братьев» в лагере палестинских беженцев в городе Дженин под пули израильских военных попал молодой палестинец. По словам армейцев, он бросал самодельные гранаты в солдат, проводивших аресты.

В ночь на среду 2 июля в лесу обнаружили тело еще одного несовершеннолетнего палестинца, сообщает The Jerusalem Post. По свидетельствам очевидцев, мальчика силой посадили в автомобиль в восточной части Иерусалима и увезли в неизвестном направле-

нии. Тело обнаружили уже в другом районе города.

Обе смерти называют актом мести за трех израильских юношей.

При этом представитель ХАМАС в секторе Газа Сами Абу Зухри опроверг причастность движения к смерти израильских детей. Он не преминул предупредить, что на выпады со стороны Израиля последует соответствующая реакция.

Троих израильских ребят похоронили рядом. Израильцы восприняли их смерть как личную трагедию, тысячи людей вышли на улицы городов в день их похорон.

Президент США Барак Обама назвал убийство трех юношей «бессмысленным терактом» против мирных жителей и осудил его от имени своей страны. Глава Соединенных Штатов порекомендовал израильской и палестинской сторонам объединить усилия по поиску действительных убийц подростков, но это было еще до смертей палестинских мальчиков.

## СЕМЬЕ ИЗ СИРИИ ПОМОГЛИ РЕПАТРИРОВАТЬСЯ В ИЗРАИЛЬ

Смешанная арабо-еврейская семья из Сирии смогла выехать из страны и поселиться в Израиле благодаря помощи правозащитников, «Сохнута» и Министерства абсорбции.

Главная заслуга в организации эвакуации семьи из Сирии принадлежит израильско-американскому бизнесмену Моти Кахана. Кахана, имеющий контакты среди сирийской оппозиции, заручился ее поддержкой в обеспечении безопасности семьи.

Семья, состоящая из трех поколений, осуществила свою алию в Израиль в два этапа. Сначала они выехали за пре-



делу Сирии в одну из соседних стран, а оттуда, при содействии «Сохнута», вылетели в Израиль.

Семья поселилась в центре абсорбции в северном Тель-Авиве. По данным демографов, в настоящее время в Сирии проживают 17 евреев, все – в Дамаске.

## АМНОН КОЭН СНОВА ТЯНЕТ ПОЛИЦИЮ "НА КОВЕР" ЗА ТАЙЗЕРЫ

8 июля в Кнессете пройдет второе заседание комиссии по госконтролю, посвященное полицейскому насилию и неправомерному использованию "тейзеров". Данные, которые были необходимы для проведения мероприятия, предоставили адвокат Игорь Глидер и портал IzRus.

8 июля в Кнессете пройдет второе заседание комиссии по госконтролю посвященное полицейскому насилию и неправомерному использованию электрошоковых пистолетов – "тейзеров". Данные, которые были необходимы для проведения мероприятия, предоставили главе комиссии депутату Амнону Коэну (ШАС) адвокат Игорь Глидер и портал IzRus.

Первое заседание прошло в октябре прошлого года, и на нем Коэн и гендиректор канцелярии госконтролера Эли Марзель подвергли резкой критике правоохранительные органы, МАХАШ (отдел Минюста по расследованию преступлений, совершае-



мых полицейскими) и Управление судов за сокрытие информации от Кнессета и населения. Их гнев вызвал тот факт, что представители всех трех структур явились на заседание комиссии Кнессета по госконтролю без каких-либо статистических данных, касающихся темы обсуждения – незаконного использования электрошоковых пистолетов – "тейзеров".

Никто из представителей вышеперечисленных структур не был в состоянии предоставить данные о числе жалоб населения на полицейское насилие, как с применением "тейзеров", так и без него. Чиновники утверждали, в частности, что при регистрации

заявлений о полицейском насилие не отмечают, на что именно жалуются пострадавшие – избиты ли их полицейские палками, кулаками или использовали электрошоковые. Юридический советник комиссии Томер Рознер назвал эти объяснения смехотворными, заявив, что, по всей видимости, этим просто никто не хочет заниматься.

Заседание дало свои плоды буквально через три недели. Инцидент, в ходе которого "русский" студент Андрей Игнатов был без какой-либо причины избит двумя полицейскими, был расследован МАХАШем в течение 4 суток, и виновных отдали под суд.

## ИЗРАИЛЬЯНИН ПОЛУЧИЛ РОССИЙСКИЙ ОРДЕН ДРУЖБЫ

Титулованные шахматисты – израильтянин Борис Гельфанд и индеец Вишванатан Ананд – награждены государственными наградами Российской Федерации – Орденами Дружбы, сообщается на официальном сайте Российской шахматной федерации.

Титулованные шахматисты – израильтянин Борис Гельфанд и индеец Вишванатан Ананд – награждены государственными наградами Российской Федерации – Орденами Дружбы, сообщается на официальном сайте Российской шахматной

федерации. Гроссмейстеры были удостоены наград "за большой вклад в укрепление дружбы и сотрудничества с Российской Федерацией, развитие экономических, научных и культурных связей".

Чемпион мира Ананд и претендент на высший титул Гельфанд в мае 2012 года в Москве сыграли матч за звание лучшего шахматиста мира. Поединок проходил в Государственной Третьяковской галерее и завершился победой индийца на тай-брейке со счетом 2,5:1,5 (основное время завершилось с результатом – 6:6).

## ИЗРАИЛЬ – МИРОВОЙ ЛИДЕР В ОБЛАСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Согласно данным, опубликованным на этой неделе Cleantech Group и Всемирным фондом дикой природы, Израиль является мировым лидером в области разработки и применения

экологически чистых технологий. Израиль занял первое место в рейтинге Global Cleantech Innovation Index 2014 года, оценивающим уровень применения инноваций, наличие государственной поддержки и число компаний, работающих с «зелеными» технологиями. Израиль получил от составителей рейтинга рекордные 4,34 балла. В пятерку лидеров также вошли Финляндия (4,04 балла), США (3,67), Швеция (3,55) и Дания (3,45). Всего Cleantech

Group и Всемирный фонд дикой природы оценили 40 стран мира на предмет развития экологически чистых технологий.

«Израиль возглавил рейтинг 2014 года главным образом благодаря большому числу стартапов на душу населения. В этой стране есть культура, образование и хуцпа, необходимые для проведения инноваций, а также инстинкт выживания», – говорится в отчете, опубликованном Cleantech Group.

## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Семнадцатилетний житель Форест Хиллс Сохам Дага, который получил престижную медаль Конгресса, с малых лет трудился на благо общества. За последние несколько лет он убирал парки, в том числе Макдональд парк в Форест Хиллс, после разрушительного торнадо в 2010, трудился в домах престарелых и даже поехал в Индию, где работал в медицинских клиниках для бедных. Все

## ШКОЛЬНИК ИЗ ФОРЕСТ ХИЛЛС НАГРАЖДЕН МЕДАЛЬЮ КОНГРЕССА США

это парень делал бесплатно и на добровольной основе.

По словам школьника, на доблестный труд его вдохновил семидесятилетний дедушка, который на протяжении десятилетий работал социальным работником в Индии, помогая нищим и обездоленным. - Мне очень нравится все это делать. Каждый раз когда ты кому-нибудь помогаешь, тебе самому становится приятно, - рассказал Сохам Дага.



Парень только окончил среднюю школу и осенью поедет в престижный Принстон-

ский университет, чтобы получить специальность финансового инженера. Его главная цель - до окончания университета создать собственную финансовую компанию.

Сохам Дага приехал в Америку вместе с родителями из Индии в 1999 году в возрасте трех лет. Когда ему исполнилось восемь, родители на несколько лет отправили его пожить с бабушкой и дедушкой в Индию, чтобы

он приобщился к родным традициям и культуре.

Чтобы получить Золотую медаль Конгресса (Congressional Award Gold Medal), молодые люди обязаны безвозмездно отработать минимум 400 часов на благо общества, и, как минимум, 200 часов своего времени они должны посвятить личному развитию или физкультуре. Медаль была утверждена в 1979 г. при президенте Картере, и ей награждаются молодые люди в возрасте от 14 до 23 лет.

На церемонии награждения в здании Конгресса США в Вашингтоне медаль школьнику из Форест Хиллс вручала конгрессвумен Грейс Менг. - Сохам - выдающийся молодой человек, который трудился не покладая рук, чтобы помочь людям", - сказала Грейс Менг.

## МОЛОДОЙ ЧЕЛОВЕК УБИЛ БРАТА И РАНИЛ МАТЬ

Семейная ссора превратилась в кровавую трагедию. Драма разыгралась на 176-й стрит около Фармерс бульвара в районе Спрингфилд Гарденс. По данным полиции, двадцатисемилетний Тони Гловер бросился с ножом на свою сорокашестилетнюю мать и нанес ей несколько ударов в туловище. Затем он заколот своего двадцатипятилетнего брата Виктора Джонсона и, обезумев от ужаса, пытался покончить с собой, ударив самого себя ножом в ногу.

Жертв обезумевшего преступника доставили в больницу



Jamaica Hospital где его брат вскоре скончался, а мать госпитализирована в серьезном, но стабильном состоянии. Тони Гловер был вскоре арестован и тоже госпитализирован. Ему предъявлены обвинения в убийстве, попытке убийства и незаконном хранении оружия. Преступнику грозит от 25 лет тюрьмы до пожизненного заключения.

## "ПОЛИЦЕЙСКИЙ-ЛЮДОЕД" ИЗ ФОРЕСТ ХИЛЛС БУДЕТ ОТПУЩЕН НА СВОБОДУ

Обвинительное заключение против местного полицейского, которого признали виновным в том, что он планировал похитить, убить и съесть молодых женщин, было отменено. Федеральный судья Пол Гардеф постановил, что в прошлом году у присяжных было недостаточно улик и доказательств, чтобы признать полицейского Гилберто Валле виновным. Тогда суд федеральных присяжных постановил, что разговоры на Интернет-форумах, которые вел тридцатилетний житель Форест Хиллс, были не просто извращенными фантазиями больного человека, а реальными планами по совершению ужасных преступлений.

Судья признал несостоявшегося каннибала невиновным в сговоре по совершению похищения - серьезной статье, по которой Валле мог отправиться за решетку на всю оставшуюся жизнь. В своем письменном решении, которое заняло целых 118 страниц, судья Гардеф постановил, что у прокуратуры не было достаточно улик, чтобы доказать вину подсудимого.

- Правильно обоснованное решение судьи утверждает то, что мы доказывали с самого начала: никакого преступления совершено не было. Гил Валле не

виновен ни в каком сговоре, он виновен лишь в том, что у него были необычные мысли. В этой стране не признают виновными за мысли и не сажают в тюрьму за это. Гил Валле сидит в тюрьме уже 18 месяцев, семь из них в карцере, за преступление, которое он никогда не совершал. Мы рады, что он будет на свободе и очень благодарны судье Гардефу,



за утверждение фундаментальных юридических принципов, один из которых - это свобода думать то, что мы хотим, без вмешательства властей, - заявила Джулиа Гато, адвокат Валле.

Бывший полицейский находится за решеткой с дня своего ареста в 2012 году и мог быть приговорен к пожизненному заключению. По словам прокуратуры, он пытался претворить свои извращенные фантазии в жизнь, когда он искал потенциальных жертв в компьютерных базах данных полиции и пыточные инструменты на Интернет.

Гилберто Вале, шестилетний ветеран нью-йоркской полиции, отец маленькой дочери, был арестован после того, как его жена Кэйтлин нашла шокирующие фотографии и Интернет-дискусии. На судебном процессе она дала показания против мужа и рассказала, что нашла в домашнем компьютере тысячи электронных писем, где он детально описывал свои извращенные фантазии.

Судья оставил в силе лишь одну обвинительную статью: незаконное использование полицейских баз данных. По этой статье положен год тюрьмы, а так как Валле уже отсидел полтора, то он должен будет на днях выпущен на свободу.

По данным газеты "Нью-Йорк дейли ньюс", несостоявшийся людоед в тюрьме работает поваром. Он был уволен из полиции вскоре после своего ареста, и жена уже с ним развелась. Вообще, дело "полицейского-людоеда" завладело вниманием прессы всего мира.

- Он не монстр, которого из него сделала пресса. Он хороший парень, который виновен лишь в том, что он по своей глупости вышел на эти Интернет-сайты, - заявила Элизабет, мать Гилберто Валле, добавив, что он всегда настаивал на своей невиновности и страшно сожалеет о том, что его друзья и семья пострадали.

## ЖЕСТОКОЕ НАПАДЕНИЕ НА ПОЖИЛУЮ ПАРУ

Житель Квинса был арестован за вторжение в частный дом и жестокое избивание его пожилых владельцев. По данным полиции, под видом ремонтников Кристофер Рамирес, двадцатичетырехлетний житель района Корона и его подельник, среди бела дня постучались в дверь частного дома на углу 212-й стрит и 15-й авеню и вломилась туда.

Проживавшие в доме восьмидесятишестилетний муж и его восьмидесятипятилетняя жена были жестоко избиты и ограблены молодыми бандитами. У старушки остались синяки на лице и теле, а ее муж получил многочисленные травмы головы. Пострадавшие были госпитализированы в больницу New York Hospital Queens и вскоре выписаны.

Детективы проверили отпечатки пальцев на месте преступления и обнаружили



отпечаток Рамиреса, который был задержан и вскоре опознан одной из своих жертв в полицейском участке. Ему предъявлены обвинения в ограблении с причинением серьезных телесных повреждений, взломе и причинении телесных повреждений. Джия Моррисс судья уголовного суда Квинса, назначила ему залог в сумме 75.000, который он не смог внести и таким образом остался под стражей. Рамиресу грозит от пяти до 25 лет лишения свободы. Соучастник жестокого ограбления пока не найден.

## ТЮРЕМНЫХ ОХРАННИКОВ АРЕСТОВАЛИ ЗА ХРАНЕНИЕ НАРКОТИКОВ

Два охранника городского следственного изолятора в Квинсе были арестованы за хранение марихуаны и кокаина.

Еще десять сотрудников охраны были привлечены к ответственности за должностные преступления. Массовый арест стал результатом длительного

расследования, проведенного городскими властями в ответ на все ухудшающуюся обстановку в следственном изоляторе. Охранникам Инфинит Девайн Рамингу и Стивену Домингесу предъявили обвинения в незаконном хранении наркотиков. Детективы из городского Департамента расследований следили за ними и

заметили наркотики в их рюкзаках, и в автомобиле Домингеса. Раминг и Домингес оставлены под стражей после того, как им был назначен огромный залог в сумме полмиллиона долларов. Их адвокат и представитель профсоюза тюремных охранников отказались комментировать происшедшее.

США

## УДАТСЯ ЛИ ОБАМЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕФОРМИРОВАТЬ ИММИГРАЦИОННУЮ СИСТЕМУ?

В понедельник 30 июня, выступая перед журналистами в Розовом саду Белого дома, президент сказал, что постарается самостоятельно решить проблемы иммиграционной системы. Это заявление было сделано после того, как спикер Палаты республиканец Джон Бейнер поставил президента в известность о том, что республиканцы не намерены выносить законопроект об иммиграционной реформе на голосование в этом году.

«Америка не может бесконечно ждать, пока они что-то сделают. И поэтому, начиная с сегодняшнего дня, я постараюсь самостоятельно приложить максимум усилий к совершенствованию нашей иммиграционной системы, не дожидаясь решений Конгресса», – сказал Барак Обама.

Президент поручил некоторым представителям администрации в ближайшие два месяца разработать рекомендации относительно иммиграционной реформы. Обама также распорядился выделить дополнительные ресурсы на охрану

границы с Мексикой, где иммиграционные власти уже не справляются с массовым притоком беспризорных детей-иммигрантов из стран Центральной Америки.

Президент выразил недовольство по поводу того, что он охарактеризовал как бездействие его политических оппонентов в Конгрессе.

«Нежелание республиканцев в Палате принять этот... закон угрожает нашей национальной безопасности, вредит нашей экономике и чревато проблемами в будущем», – подчеркнул Обама.

В ответ на заявление Обамы спикер Палаты представителей Джон Бейнер выступил со своим заявлением, в котором обвинил президента в нежелании сотрудничать с Конгрессом. По словам Бейнера, президент намерен действовать в одиночку, однако одними президентскими указами проблему не решить.

Джон Бейнер заявил также, что некоторые из этих решений президента лишь ухудшили гуманитарную ситуацию на границе, дав детям и их семьям ложную надежду на то, что им разрешат остаться.

## НЕДВИЖИМОСТЬ МАНХЭТТЕНА БЬЕТ ЦЕНОВОЙ РЕКОРД

Во втором квартале 2014 года покупатели жилья на Манхэттене платили за него в среднем рекордные 58 миллионов рублей (1,69 миллиона долларов). Это почти на десять миллионов рублей больше по сравнению с аналогичным периодом прошлого года.

Купить квартиру на Манхэттене – мечта многих людей, причем не важно бывали они на этом острове или просто много раз видели его в голливудских фильмах. Манхэттен привлекает своим шармом, а также удобной инфраструктурой развитого большого города, множеством известных соседей и просто уютной атмосферой. Этот остров по праву считается сердцем Нью-Йорка. Именно здесь, где сосредоточена вся деловая и культурная жизнь города, находятся самые дорогие квартиры и апартаменты.

Не секрет, что недвижимость на Манхэттене пользуется повышенным спросом, поэтому цены на нее растут с каждым годом, вне зависимости от экономической ситуации в США. Купить квартиру на Манхэттене – значит выгодно вложить свои средства.

Во втором квартале 2014 года средняя цена апартаментов на Манхэттене подскочила на 17,9%, до 1,68 миллиона долларов, а 45,9% всех объектов были

проданы по цене, заявленной в объявлении, или дороже запрашиваемой цены. Всего было заключено 3 780 сделок, что на 10% меньше, чем во втором квартале 2013 года.

Увеличивающийся запас жилья на рынке приведет к тому, что рост цен на жилье хоть и продолжится, но станет более «здоровым и устойчивым». Значительная часть недвижимости Нью-Йорка принадлежит иностранным гражданам и корпорациям. По словам риелторов, китайцы стали самой многочисленной группой зарубежных покупателей жилья на Манхэттене, опередив россиян, передает New York Post.

Так как Манхэттен это самый дорогой район в городе, здесь даже однокомнатная квартира стоит сотни тысяч долларов. Ценник на самую скромную из них начинается от 200 тысяч долларов. Цена одного квадратного метра на Манхэттене составляет около десяти тысяч долларов США. Квартиры рядом с Центральным парком, конечно же, стоят дороже, чем квартиры в других частях Манхэттена. Найти квартиру рядом с ним дешевле одного миллиона долларов практически невозможно. Средняя стоимость квадратного метра рядом с Центральным парком – 15 тысяч долларов.

## СОЦПРОС: ОБАМА – ХУДШИЙ ПРЕЗИДЕНТ США

Лучшим лидером страны после Второй мировой войны респонденты считают Рональда Рейгана.

Ближе к середине второго президентского срока Барака Обамы все больше избирателей выражают недовольство работой его администрации во всех областях, от экономики до внешней политики, и выставляют ему самые плохие оценки среди всех президентов в современной истории США.

Согласно опубликованным в среду результатам опроса Университета Куиннипиак, из 1446 зарегистрированных избирателей 33 процента называют Обаму худшим президентом со времен Второй мировой войны, тогда как 28 процентов отдают этот титул его предшественнику Джорджу Бушу-младшему.

Мнения о том, кто из двух

последних президентов лучше показал себя на посту, разделились примерно поровну: 39 процентов считают, что Буш хуже Обамы, а 40 – наоборот.



Лучшим президентом с 1945 года большинство участников опроса считают Рональда Рейгана, занимавшего пост в течение двух сроков в 1980-х годах. «При рассмотрении 69 лет американской истории и 12 президентов, президент Барак Обама вместе с президентом Джор-

джем Бушем-младшим оказался в самом низу списка», – отмечает Тим Мэллой, заместитель директора социологического центра Университета Куиннипиака.

Хотя положительный рейтинг Обамы повысился до 40 процентов по сравнению с 38 процентами в декабре, сейчас больше избирателей дают ему негативные оценки по ключевым показателям, таким как экономика, внешняя политика, здравоохранение и терроризм.

А вот усилия Обамы в сфере защиты окружающей среды положительно оценили 50 процентов респондентов. Опрос проводился по телефону с 24 по 30 июня. Допустимая погрешность составляет 2,6 процента в большую или меньшую сторону.

VOA

## РАННИЕ ПРЕДВЫБОРНЫЕ ПРОГНОЗЫ СУЛЯТ УСПЕХИ РЕСПУБЛИКАНЦАМ



Ноябрьские промежуточные выборы могут стать удачными для республиканцев.

Законодатели от обеих политических партий и Белый дом все больше внимания уделяют предстоящим в ноябре промежуточным выборам в Конгресс, в ходе которых будут избираться все 435 членов Палаты представителей и 36 из 100 сенаторов.

В настоящий момент большинство политологов считают, что республиканцам удастся удержать или даже расширить большинство в Палате представителей. Кроме того, у них есть неплохие шансы отвоевать необходимые им для получения большинства шесть дополнительных мест в Сенате, который сейчас контролируют демократы.

Как отмечает Джон Фортъе из Центра двухпартийной политики, дополнительное преимущество республиканцам дает и то, что несколько демократов уходят на пенсию, а кого-то из представителей конкурирующей партии ждет нелегкая борьба в республиканских штатах.

«У республиканцев в Сенате есть реальная возможность получить больше мест, но им нужно целых шесть мест, а это много. Плюс для республиканцев в том, что многие из стоящих на кону мест относятся к штатам, где большинство населения симпатизирует республиканцам», – поясняет Фортъе.

По его словам, помочь республиканцам может и падение рейтинга президента Обамы:

«Два главных фактора, определяющих исход промежуточных выборов, – это состояние экономики и положение президента. Промежуточные выборы вообще обычно проходят не очень хорошо для партии президента, они как правило оборачиваются против нее. А если к тому же плохо с экономикой, то все еще хуже. А если и президент непопулярен, то еще хуже».

Другим важным фактором в предвыборной кампании будет отношение общественности к президентской реформе здравоохранения.

Республиканцы планируют сделать свое негативное отношение к этой реформе одним из центральных пунктов предвыборной программы, говорит спикер Палаты представителей Джон Бейнер:

«Все дело в том, что этот закон исправить нельзя. Его нужно вырвать с корнем. Вам, возможно, уже надоело об этом слушать, но, пока этот закон действует и вредит стране, мы будем продолжать с ним бороться».

Президент Обама в свою очередь рьяно защищает реформу в выступлениях по всей стране и обвиняет республиканцев в том, что они просто не заинтересованы в устранении недостатков реформы.

«И дело не в том, чтобы попытаться усовершенствовать закон. Нет, мы хотим выкинуть его в помойное ведро, чтобы миллионы граждан, у которых сейчас есть медицинская страховка, снова остались без нее. Так вот, этого не будет», – утверждает Обама.

Президент также напоминает

демократам о необходимости пойти в ноябре на выборы. По его словам, у республиканцев часто оказываются лучшие результаты на промежуточных выборах просто потому, что среди их электората выше явка.

Как отмечает аналитик центра «Pew Research Center» Кэрролл Доэрти, пока опросы общественного мнения не выявляют резкого роста популярности республиканцев. Однако, по ее словам, на промежуточные выборы, в отличие от президентских, обычно приходит больше белых людей зрелого возраста, что выгодно республиканцам.

«Пока мы не видим никакой волны популярности республиканцев или демократов. Они идут примерно вровень, а значит, очень важным фактором на выборах будет явка, а у республиканцев на промежуточных выборах явка обычно лучше», – поясняет она.

Если республиканцы возьмут под контроль Сенат, последние два года президентства Обамы ознаменуются новыми законодательными тупиками, говорит аналитик «National Journal» Том ДеФранк:

«Если он потеряет Сенат на ноябрьских выборах, ему останется только пользоваться своим правом вето, чтобы не дать республиканцам реализовать свою программу. А это значит, что все оставшееся время мы будем наблюдать тупики и расхлебывание их последствий».

При администрации президента Джорджа Буша-мл. на выборах 2006 года республиканцы потеряли контроль над обеими палатами Конгресса, однако в 2010 году им удалось снова отвоевать у демократов большинство в Палате представителей.



**УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА**  
МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ И  
НЕСРАВНИМО БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО  
ВЫИГРАННЫХ СЛОЖНЫХ ДЕЛ

Смотрите результаты: **albertdayanlaw.com** 718-268-9400

Offices in Brooklyn & Queens

## ВЕРХОВНЫЙ СУД НАНЕС УДАР ПО ЗАКОНУ О РЕФОРМЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**Ограничение на действие закона связано с принципом свободы вероисповедания.**

Политическим поражением стало для президента Обамы решение Верховного суда по делу, за которым внимательно следили многие: предмет рассмотрения – закон о реформе здравоохранения, с одной стороны, и религиозные свободы граждан, с другой.

Пятью голосами против четырех Верховный суд постановил, что некоторые корпорации имеют право, руководствуясь религиозными свободами, отказываться соблюдать положения инициированного президентом Обамой закона о реформе здравоохранения, обязывающие работодателей оплачивать расходы работающих женщин, связанные с регулированием рождаемости.



Пятеро консервативно настроенных судей отметили, что принятое решение касается лишь небольших компаний и распространяется исключительно на те положения закона о реформе здравоохранения, что касаются контроля над рождаемостью. Как отмечается в решении, нет гарантии того, что возражения религиозного характера не могут быть высказаны против вакцинации, переливания крови и других медицинских процедур, покрываемых медицинской страховкой.

Консерваторы приветствуют решение Верховного суда, рассматривая его как важную юридическую и политическую победу.

Хелен Алварес преподает право в Университете Джорджа Мэйсона (штат Вирджиния).

«Мы очень рады, – подчеркивает она, – что Верховный суд принял решение в пользу свободы религии. Мы особенно рады тому, что суд по-прежнему считает свободу совести неотъемлемым правом американских семей и американского бизнеса. Это великий день как для левых, так и для правых политиков, потому что независимо от того, какая администрация управляет страной, ничто не должно угрожать свободе религии».

Четыре либеральных члена Верховного суда высказали особое мнение по данному делу. Рут Бейдер Гинзбург назвала данное дело «потенциально имеющим огромное значение». По ее словам, работники, не разделяющие религиозных убеждений работодателей, могут оказаться в «невыгодном положении».

Белый дом, мнение которого озвучил пресс-секретарь Джош Эрнест, также не согласился с решением Верховного суда.

«Президент Обама считает, что женщины должны иметь возможность самостоятельно принимать решения, касающиеся их здоровья, и эти решения не должны приниматься за них работодателями. Сегодняшнее решение ставит под угрозу здоровье женщин, работающих в таких компаниях», – так сформулировал позицию Белого дома пресс-секретарь.

Несколько организаций, защищающих права женщин и выступающих против аборт, осудили решение Верховного суда.

«Это решение, не случайно принятое пятью судьями-мужчинами, создает опасный прецедент, позволяющий корпорациям влиять на принятие работающими на них женщинами решений в отношении собственного здоровья», – убеждена президент организации Planned Parenthood Action Fund Сесил Ричардс.

С юридической точки зрения, принятое решение может привести к тому, что другие компании опротестуют положения принятого четыре года назад закона о реформе здравоохранения. Два года назад Верховный суд признал закон соответствующим конституции, причем решающим стал голос его председателя Джона Робертса.

С политической точки зрения, решение Верховного суда повышает вероятность того, что закон о реформе здравоохранения станет главной темой промежуточных выборов в Конгресс, которые состоятся в этом году.

Спикер Палаты представителей республиканец Джон Бейнер заявил, что решение Верховного суда стало «еще одним поражением» администрации Обамы, стремящейся действовать в стиле «большого правительства».

Организации, отстаивающие интересы женщин, заявили о намерении привлечь внимание женщин-избирателей к принятому решению, чтобы помешать демократам сохранить большинство в Сенате.



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ЗАРУБЕЖНЫХ АЭРОПОРТАХ

**США заявили об усилении мер безопасности в зарубежных аэропортах, из которых выполняются прямые рейсы в Соединенные Штаты.**

Официальные лица высказывают опасения, что агенты «Аль-Кайды» в Сирии и Йемене пытаются создать взрывные устройства, которые могут быть пронесены на борт самолетов.

Новые меры безопасности будут введены в аэропортах стран Европы, Африки и Ближнего Востока, откуда отправляются прямые рейсы в США, сообщили Reuters американские чиновники на условиях анонимности.

Министерство национальной безопасности США сообщило, что «повышенные меры безопасности» будут введены в ближайшие несколько дней в «некоторых иностранных аэропортах, откуда отправляются прямые рейсы в Соединенные Штаты».

Министерство не указало, какие аэропорты и какие страны имеются в виду, и также не сообщило, что стало причиной

для введения дополнительных мер предосторожности.

«Мы обмениваемся соответствующей актуальной информацией с нашими зарубежными союзниками и проводим консультации с авиационной индустрией», – заявил министр национальной безопасности Джей Джонсон.

Существуют предположения, что взрывники из «Фронта Нусра» – филиала «Аль-Кайды» в Сирии – и йеменской группировки «Аль-Кайда на Аравийском полуострове», объединили усилия для создания взрывчатки, которая не обнаруживалась бы современными средствами досмотра в аэропортах, сообщили источники, работающие в системе национальной безопасности.

По словам источников, самое серьезное опасение состоит в том, что боевики с западными паспортами, воевавшие в составе исламских повстанческих группировок в регионе, могут попытаться пронести взрывчатку на самолеты, выполняющие рейсы в США или Европу, чтобы взорвать их.

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

### ТОЧКА ЗРЕНИЯ



**Юрий  
МООР-  
МУРАДОВ**

У меня создается впечатление, что миром правят либо глупцы, либо злодеи. Давайте будем исходить из менее печального предположения: облеченные властью люди просто не очень умны.

Иначе как объяснить, что все руководство Палестинской автономии, лидеры арабских стран, европейские и американские президенты и премьеры в один голос твердят, что нужно как можно скорее создать независимое палестинское государство, как будто это – панацея от всех бед. На чем основана эта уверенность? Почему все думают, что независимость палестинцев решит все проблемы?

Посмотрите вокруг – какому соседнему народу-племени помогла эта самая независимость? Ливан – независимая страна. И что? Народ там – счастлив? Или – Сирия. Какое счастье приносит сирийскому народу эта независимость? Египет, что ли, доволен и спокоен? Йемен? Ливия? Алжир? Ирак? Афганистан? Все они – независимы.

Могут возразить: неважно, народ хочет независимости, люди хотят жить в собственном государстве – будь добр, уважь его желание. Какой народ этого хочет? Турки? Тогда почему миллионы турков покинули свою родину и осели в европейских странах? Когда распался Советский Союз, радости коренных жителей среднеазиатских республик не было конца. Они отпраздновали свою полную независимость – и миллионы ринулись жить и устраиваться в ту же ненавистную Россию. Чуть ли не каждый день приходят трагические вести о том, что затонул у берегов Италии или Франции еще один паром с сотнями и тысячами людей, покинувших свои независимые страны ради жизни в чужой стране.

Почему вы думаете, что па-

## ПАЛЕСТИНСКАЯ НЕЗАВИСИМОСТЬ – НЕ ПАНАЦЕЯ

лестинцы, получив, наконец-то, независимость, о которой твердят день и ночь, заживут счастливо? А я почти уверен, что в новом государстве будут происходить не менее страшные вещи, чем в Сирии, Ираке, Афганистане. Они там еще будут с тоской вспоминать жизнь под контролем ЦАХАЛа.

Между прочим, Израилю все равно не полегчает после соз-



дания независимой "Фаластын" – потому что во всех тамошних бедах виновны будем мы. Весьма вероятно, что в будущем государстве будет процветать коррупция, будет много голодных, высокая безработица, эпидемии. Все это требует самоотверженного труда вождей, заботы, кропотливой работы, а опыт показывает, что есть мало народов, выбирающих преданных общему делу лидеров, которые готовы принести свои личные интересы на алтарь национальной идеи. И каждый будущий премьер или президент всегда будет оправдывать свои провалы кознями Израиля.

Лет 15 назад тогдашний израильский премьер-министр ляпнул: "Будь я палестинским юношей, я тоже пошел бы в террористы". Так вот, я говорю: "Будь я палестинским "раисом", если бы я заботился о своем народе – не стал бы требовать

создания независимого государства". В самом лучшем случае палестинцы будут жить в бедности, а мы видим, что и в сравнительно богатых полезных ископаемыми странах с более или менее налаженной экономикой молодежь недовольна уровнем жизни и выходит на демонстрации.

В независимом Египте пытались подменить цели и задачи революции, подsunуть восставшей нации Мубарака народу "истинно исламское государство" как воплощение мечты – но народ этого не купил, сбросил Мурси без сожаления. Арабы сыты по горло религией, независимостью – им этого не достаточно. В век Интернета и сотовой связи у них открылись глаза, они видят, как живут в других странах и хотят такого же уровня жизни, свободы передвижения, хотя имеют экономические возможности для этого.

Будь я палестинским "раисом", то удовлетворился бы широкой автономией под покровительством стабильной, сильной, экономически развитой, демократической страны. Просил бы создать Палестинскую автономию со своим парламентом-меджлисом, своей полицией, своей валютой, своим институтом национального страхования, системой образования и здравоохранения и прочими полезными вещами – и без армии, которая стоит огромных денег и создает множество проблем. Какая соседняя страна в нашем регионе использовала в последнее время свою армию по прямому назначению – для отражения внешнего нападения? Только и делают, что бомбят и подвергают артобстрелу свое же население.

И в поисках такой стабильной страны-сюзерена не стал бы ходить далеко – обратился бы с просьбой к Израилю. И в качестве первого шага немедленно прекратил бы антиизраильское и антиеврейское подстрекательство в пределах Палестины. Наоборот – стал бы насаждать в народе уважение к

соседям, учить видеть в Израиле пример для подражания. Я бы построил государственные институты по примеру Израиля – потому что наша модель оправдывает себя вот уже много лет. Стал бы воспитывать подрастающее поколение в любви к мирному сосуществованию, терпимости – не потому, что так диктуют отвлеченные ценности, а потому, что это – первостепенный интерес палестинцев.

Я бы учился у Израиля сохранению баланса между религией и властью, чтобы не скатилась будущая автономия к ситуации в Египте, где армии пришлось грубо вмешаться в политический процесс, а суды раздадут смертные приговоры сотнями и тысячами.

Израиль – лучший сюзерен еще и потому, что можно легко объединить экономику. Развивать общую инфраструктуру, единый транспорт, единую систему энергообеспечения. Израиль поможет палестинцам решить проблему с безработицей. Можно будет обмениваться идеями, проектами. Решать экологические вопросы. Принимать в наших краях туристов миллионами, пополняя бюджеты новыми миллиардами. Можно будет поклоняться общим святым местам – не ссорясь, не деля их, не порождая взаимной ненависти.

Отпадет демографическая угроза: израильтяне голосуют в своем Кнессете, палестинцы – в своем Меджлисе. Они выбирают свой образ жизни, мы остаемся со своим.

Понятно, что новое образование ляжет бременем на Израиль – но кто считается с пожеланиями сионистского государства? А Израилю повезло, что нынешний "раис" достаточно умен, чтобы согласиться на такой удобный для его народа порядок. Он требует боевые самолеты, танки, ракеты, рисует карты, спорит из-за границ, которые не имеют большого смысла, если два народа мирно живут рядом.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



**Direct Furniture, NY** Discount furniture \*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*








*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190**  
www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

**JIQ MIDDLE & HIGH SCHOOL FOR BOYS**

*"Where Excellence is Infectious!"*

- Warm and Dedicated Staff •
- Individualized Attention •
- NY State Regents Program •
- Full Accredited Program by the Board of Education •
- Curriculum: Jewish Tradition and Values •
- Halacha, Talmud, Chumash, Parasha, •
- Hebrew Language, Jewish History •

64-41 UTOPIA PARKWAY, FRESH MEADOWS, NY 11365  
For further information, admissions application, etc..  
please call **718-480-0900**.

**Канесои калон**  
**Центр бухарских евреев**  
**к ВАШИМ УСЛУГАМ**

С радостью приглашаем Вас провести Ваши мероприятия: брит-милу, бар-мицву, бат-мицву, муйсаргирон, пидьен абен (выкуп первенца) и другие в наших красивых, роскошных залах со всеми удобствами:

- \* лучшее обслуживание
- \* лучшее месторасположение
- \* традиционные песнопения с музыкальным сопровождением

**В ПОДАРОК ВЫ ПОЛУЧИТЕ:**

- поздравительный сертификат
- информацию в газете *The Bukharian Times*
- книгу «Живая Тора»

Все мероприятия проводятся под руководством раббая Центра Баруха Бабаева.  
Хазан синагоги – Израэль Ибрагимов создаст праздничное настроение своими прекрасными обрядовыми песнями.




**Проведение траурного митинга – лаваё всего за 500 долларов.**

Гарантируем все удобства и хороший сервис, мягкие кресла, качественные микрофоны. Траурный митинг – лаваё проводится при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева, хазана Израэля Ибрагимова. Можно также разместить некролог в газете *The Bukharian Times*.

Цена в зависимости от размера текста.

Для того, чтобы Ваше семейное мероприятие прошло на должном уровне, следует обязательно подтвердить заранее дату, позвонив предварительно Борису Бабаеву по телефонам:  
**(718)520-1111 (ext. 4) или (917)600-3422**      **borisbabayev@yahoo.com**

**ДУХОВНОСТЬ**

Один молодой еврей всерьез задумался о самоубийстве. Когда он стал делиться своими чувствами с окружающими и рассказывать всем подряд, что смерть его неизбежна, друзья по иешиве убедили его побеседовать на эту тему с Ребе, раввином Менахемом-Мендлом Шнеерсоном, благословенна его память.

На йехидут (личной аудиенции) с Ребе молодой человек поделился с ним своими намерениями. Услышав об этом, Ребе заплакал. Несколько минут студент стоял рядом с ним и смотрел, как Ребе, не в силах вымолвить ни слова, плачет. В конце концов посетитель выбежал из комнаты, потрясенный до глубины души.

Вернувшись к своим друзьям, он сказал, что не собирается более сводить счеты с жизнью. Теперь он хотел жить. Он рассказал о том, как Ребе отреагировал на его рассказ, и заключил: «Если бы я только знал, что есть человек, который так заботится обо мне, я бы никогда не допустил мысли о самоубийстве...»

\* \* \*

Кто такой Ребе? Никто не ответит на этот вопрос лучше, чем он сам.

Именно так и думал один молодой еврей, добившийся личной встречи с Любавичским Ребе.

– Ребе, чем именно ты занимаешься? И почему тобой восхищаются столько людей?

– Я стараюсь быть хорошим другом, – ответил Ребе.

– Невероятно! – воскликнул посетитель. – Другом? И это все?!

Ребе невозмутимо ответил вопросом на вопрос:

– А сколько у тебя друзей?

– Много, – сказал еврей.

– Позволь я расскажу тебе, кто такой настоящий друг, а потом ты скажешь, сколько друзей у тебя. Друг – это тот, в чьем присутствии ты можешь раскрыть все свои мысли, не боясь, что он использует услышанное в своих интересах. Друг – это тот, кто страдает, когда тебе больно, и радуется, когда радостно тебе. Друг – это тот, кто заботится о тебе и всегда думает о том, что для тебя важно. В сущности, настоящий друг – это продолжение тебя самого.

Затем Ребе с улыбкой повторил свой вопрос:

– Ну так сколько у тебя настоящих друзей?

Какая простая, но глубокая мысль! Поразительным образом она напоминает нам о мидраше, который рассказывает о том, что при рождении Моше отец хотел дать ему имя Хавер, что означает «друг».

Это имя как нельзя лучше характеризует Моше, первого Ребе еврейского народа.

**СТАТЬ РЕБЕ**

Однажды раввин Герберт Вайнер, автор известной в США книги «Девять с половиной мистиков», спросил Ребе Менахема-Мендла Шнеерсона: «Как вы решаетесь брать на себя ответственность, давая людям советы по любым вопросам, включая деловые и медицинские, особенно если учесть, что чаще всего человек не может не последовать вашему совету?»

На это Ребе ответил: «Когда человек обращается ко мне с какой-то проблемой, я стараюсь помочь ему следующим образом. Сам он лучше, чем кто бы то ни было другой, знает, в чем состоит его проблема, поэтому нужно объединиться с ним и стать «бателъ», то есть максимально отстраниться от собственного эго. И тогда нужно попытаться вместе с этим человеком понять принцип, по которому Б-жественное провидение действует в его конкретном случае».

Говорят, что после каждой аудиенции со своими посетителями рав Шмуэль, четвертый Любавичский Ребе, был вынужден переодеваться: всякий раз во время йехидут его одежда насквозь пропитывалась потом.

Однажды рав Шмуэль объяснил причину, по которой это происходило: «За последний час я принял двадцать человек. Для того чтобы выслушать каждого из них и дать ответы на беспокоящие их вопросы, я должен отказать от собственной личности, забыть о личных обстоятельствах и поставить себя на место этих людей. Но, с другой стороны, они обращаются за помощью именно ко мне, а не к самим себе. А это значит, что мне нужно вернуться к своему «я», чтобы дать им правильный совет».

Сильное эмоциональное переживание, связанное с необходимостью на время утратить самого себя и раствориться в личности пришедшего за советом человека, превращало работу Ребе в довольно изнурительное занятие. Поставить себя на место другого – задача непростая, требующая немало сил и любви. Кстати, слово, используемое для обозначения

личной аудиенции у Ребе, – йехидут – буквально означает «слияние воедино».

Рассказывают, что однажды дед рава Шмуэля, второй Любавичский Ребе (Мителер Ребе), внезапно прекратил принимать посетителей. Никто не мог припомнить ничего подобного: несколько дней Ребе не выходил из своего кабинета, очевидно, проведя все это время в духовной борьбе. Затем так же неожиданно он вернулся к привычному образу жизни.

Позже Мителер Ребе так объяснял свое поведение:

**РЕБЕ И ДРУГ**

«Всякий раз, когда кто-то советуется со мной по вопросу, касающемуся сферы духовного, в частности, когда человек ищет раскаяния, я стараюсь первым делом найти некий духовный изъян в самом себе, пусть и на более сокровенном уровне. Это позволяет мне понять духовное состояние человека, который ко мне обратился. Ставя таким образом себя на его место, я могу найти наиболее верное решение его проблемы».

«На этой неделе ко мне на аудиенцию пришел человек, желающий раскаяться в абсолютно ужасном поступке, – продолжал Ребе. – Как сильно я ни старался, я так и не смог найти в себе подобное прегрешение. То есть я не мог ничем ему помочь... И только спустя несколько дней упорной духовной борьбы мне все же удалось поставить себя на место этого человека и дать ему совет, в котором он нуждался...»

**СОПЕРЕЖИВАНИЕ**

Однажды, когда рав Шалом Дов-Бер Шнеерсон (ставший впоследствии пятым Любавичским Ребе) и его брат рав Залман Аарон были детьми, они играли в ребе и хасида. Шалому Дов-Беру на тот момент было пять лет, его брат был старше на год и четыре месяца; поэтому Залману Аарону досталась роль ребе, а Шалому Дов-Беру – роль хасида.

«Хасид» стал жаловаться на то, что ему не хватает сил для должного духовного служения Творцу, а «Ребе» советовал ему, где черпать силы. На это маленький Шалом Дов-Бер воскликнул:

– Никакой ты не ребе!

– Почему? – удивился Залман Аарон.

– Ребе вздыхает, прежде чем дать ответ.

Ребе – человек, способный к эмпатии на самом высочайшем уровне. Не стоит путать эмпатию, то есть сопереживание, с сочувствием. Сочувствие – это сострадание чужой беде, тогда как сопереживание – это совместное проживание горя. Если быть еще точнее, эмпатия – это способность представить себя на месте другого человека и разделить в полной мере его эмоции и чувства.

Однажды Ребе получил письмо на нескольких страницах от девочки-подростка, в котором она описывала свою душевную боль и смутнение. В ответном письме Ребе, среди прочего, упомянул, что чувствует ее боль.

Девочка прислала еще одно письмо, в котором написала: «Ребе, я не верю тебе. Как ты можешь почувствовать мою боль? Ты ведь не проходишь те испытания, что выпали мне. Что ты имеешь в виду, говоря, что чувствуешь мою боль?»

Ребе ответил на это незамедлительно: «Ты вырастешь, выйдешь замуж и, с Б-жьей помощью, станешь матерью. В течение первого года жизни у младенца начнут резаться зубы. Это процесс будет болезненным, и ребенок будет много плакать. Всякая мать чувствует

боль своего ребенка как свою собственную. Так же и я чувствую твою боль».

**СОСТРАДАНИЕ МОШЕ**

Вернемся к нашему первому Ребе, Моше, чья способность к сопереживанию была легендарной.

«Когда Моше вырос, он пришел к своим соплеменникам и увидел их тяжкий труд...» (Шмот 2:11). Согласно комментариям мудрецов (Танхума Яшан, Вайера 17), в этот роковой день фараон назначил Моше «управителем над своим домом». Проведя всю свою жизнь при дворе фараона, Моше в тот день впервые покинул пределы роскошного дворца и оказался в реальном мире, где царили несправедливость и страдания.

Строки «пришел к своим соплеменникам и увидел их тяжкий труд» мудрецы комментируют следующим образом: Моше «обратил к ним свои глаза и свое сердце, чтобы страдать вместе с ними».

Выйдя за ворота дворца фараона в тот исторический день, Моше принял сознательное решение: он не позволит своему беззаботному образу жизни скрыть от него боль и страдания угнетенных. Вместо того чтобы не замечать страданий своих братьев, он «обратил к ним свои глаза и свое сердце, чтобы страдать вместе с ними». Это чувство сопереживания изменит весь ход истории.

Через несколько лет у Моше родился сын, «...и Моше нарек его именем Гершом [“Изгнание”], сказав: “Я стал пришельцем в чужой стране”» (Шмот 2:22).

Такой выбор имени кажется странным. Неужели Моше не стремился забыть те годы своей жизни, когда он был «пришельцем в чужой стране»? Для чего он хранил столь неприятные воспоминания?

В этом все дело. Моше не хотел забывать дни, когда он был пришельцем. Он хотел запомнить, каково это – быть чужаком или чувствовать себя таковым благодаря стараниям окружающих. Он стремился к тому, чтобы сохранить в памяти это ощущение себя «пришельцем в чужой стране».

**КАК ВОСПИТАТЬ В ДЕТЯХ СПОСОБНОСТЬ К СОПЕРЕЖИВАНИЮ?**

Шел 1944 год. Нацисты были близки к тому, чтобы окончательно уничтожить наш народ.

В нью-йоркском Бруклине, в официальной резиденции любавичских хасидов, состоялось необычное собрание. Шестой Любавичский Ребе, рав Йосеф-Ицхак Шнеерсон, попросил секретарей пригласить к нему учеников иешивы. Ребята пришли в дом Ребе, не догадываясь, для чего он их собрал.

Ребе, который в свое время на себе почувствовал ужасы антисемитизма, начал рассказывать студентам о том, что происходило в это время в Европе с их братьями и сестрами. В завершение своего печального рассказа он попросил ребят отказаться на неделю от обычных развлечений и удовольствий в знак сопереживания нечеловеческим страданиям своих собратьев.

Через неделю Ребе вновь пригласил учеников и повторил свою просьбу. Эти встречи стали еженедельными. Но очень скоро необходимость в них отпала: мальчики сами решили и дальше исполнять взятые на себя обязательства.

Позже один из них рассказал, что и теперь, по прошествии многих лет, не может заставить себя съесть мороженого – именно от этого удовольствия он, девятилетний мальчишка, отказался в далеком 1944-м в знак сопереживания замученным жертвам Холокоста.

**ПЛЕМЯ РЕБЕ**

Мы живем в непростое время. Наш мир полон страданий; газетные заголовки ежедневно кричат о катастрофах – природных, техногенных или личных, – вновь и вновь разбивая наши измученные сердца.

Это так трудно – не поддаваться апатии и равнодушию, сосредоточившись лишь на том, чтобы выжить. В конце концов, сколько потрясений способно вынести наше сердце? Как долго оно может сопереживать чужому горю?

Сегодня мы как никогда отчаянно нуждаемся в друзьях. В настоящих друзьях.

Люди одиноки. Они могут скрывать это ощущение одиночества от всех, включая самих себя, но каждый из нас испытывает душевную боль. Люди хотят любить и быть любимыми.

Пришло время каждому из нас стать ребе.

Мендл Кальменсон  
Материал подготовила Шейндл Кроль

**BRIGHT WHITE DENTAL, PLLC****187-06 UNION TURNPIKE  
FRESH MEADOWS, NY 11366****TEL: 718-736-0123****FAX: 718-736-0125**

**DENTAL OFFICE** located in FRESH MEADOWS looking for an **EXPERIENCED DENTAL ASSISTANT** for full time/part time. Must be available to work on Sundays, take digital x-rays. Knowledge of Dentrix a plus. Bilingual English/Russian is preferred. Please email your resume to [sr908@nyu.edu](mailto:sr908@nyu.edu) or fax @ 718-736-0125



Anatoly S. ZAKINOV

**Bail Bondsman  
Private Investigator**

125-10 Queens Blvd, # 325  
Kew Gardens, NY 11415  
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

**Bail Bonds**

**Освобождение из тюрьмы  
под залог  
24/7 day service  
718-288-8166**

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

**СДАЕТСЯ В РЕНТ**

В Бруклине, в самом центре Еврейского района, на углу Avenue M и East 17 street, Midwood, Brooklyn, сдаются в рент 2 отдельных помещения.

Отлично для BARBER SHOP, SHOE REPAIR, LOCKSMITH, NAIL SALON, MEDICAL SUPPLY, OPTICAL, LAW OFFICE

Цена \$1,650 и \$1,950 долларов,  
включает real estate tax, отопление и воду.

Звонить хозяину:

**203-912-2601, Илья**

Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
**CONGREGATION BET EL**

Проводит свадьбы  
по бухарским  
и сефардийским обычаям,  
шлом-байт, поможет в  
создании счастливой  
семейной жизни,  
дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437

**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**ПРОЯВИТЕ МИЦВУ  
И ВАМ ВОЗДАСТСЯ**

Существующая в Нью-Йорке единственная еврейская организация RENEWAL уже много лет оказывает безвозмездную помощь нуждающимся в трансплантации почки от живого донора.

В течение последних двух лет RENEWAL помогла 17 больным – представителям бухарских евреев (в т.ч. Я.Шамуилов, Б.Тамаев, М.Гавриэлов, Е.Абрамов). На очереди 26 человек.

Руководствуясь заповедями святой Торы, сотрудники организации и доноры совершают большую мицву.

Они не равнодушны к страданиям других и поэтому заслуживают всяческого восхищения и благодарности.

Это беспредельно щедрые люди, которые дают больше, чем могут. Для медицинской и социальной поддержки доноров в послеоперационный период организация нуждается в материальной поддержке.

Обращаюсь к Вам с просьбой принять участие в осуществлении мечты страдающих болезнью почек.

**5904 13th Ave Brooklyn, NY 11219**Tel: **718-431-9831**, Fax: **718-374-6629**E-mail: **info@renewal.org****www.renewal.org**

Эфраим Хаимов – один из тех, кому помогла RENEWAL  
347-682-9942 – Cell, 718-793-0549 – дом.

## МЕДИЦИНА



**Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА**

Как ни странно, избежать стрессовых ситуаций, чтобы не заболеть, – это не вполне правильная тактика. Далеко не каждый стресс вредит организму и психическому состоянию человека. Какое напряжение можно назвать полезным, а какое не приведет ни к чему хорошему? Чтобы это понять, нужно разобраться в том, как именно запускается и проявляется стресс.

## ЯВЛЕНИЕ

С точки зрения медицины, стресс – это не просто нервное напряжение, а неспецифическая реакция адаптации. Это означает, что в нашем теле происходят практически одни и те же изменения, которые помогают приспособиться к воздействию различных факторов внешней среды: от холода до страстного поцелуя. Да, положительные явления тоже бывают стрессовыми.

При стрессе в кровь поступают гормоны, главные из которых – адреналин и кортизол. Адреналин повышает частоту дыхания и сердцебиения, благодаря ему растет артериальное давление, улучшается кровоснабжение сердца, легких, головного мозга и мышц. Кортизол помогает телу справиться с возросшей нагрузкой, активируя производство глюкозы в печени (глюкоза – главный источник энергии в организме). Однако у кортизола есть побочные эффекты: со временем он начинает угнетать иммунитет и повышает риск образования язвы желудка.

Классическая теория стресса была разработана канадским ученым Гансом Селье в середине XX века. В ряде аспектов она остается актуаль-

ной и сейчас. Однако в 1998 году профессор Рокфеллеровского университета (США) Брюс Макивен сформулировал новую концепцию стресса, на которую возлагают большие надежды.

Теория, предложенная Макивеном, меняет наши представления о негативном влиянии стресса. Согласно ей, опасны не сильные стрессы, а длительное накопление раздражающих факторов меньшей силы. Со временем они образуют «аллостатическую нагрузку» – чем выше эта нагрузка, тем более уязвимым становится человек. Так при длительном течении стресс из защитного механизма может превращаться в угрозу. Гормоны стресса вовсе не истощаются, как считалось прежде, а накапливаются в крови и приводят к поражению тканей и органов.

## PRO

В ситуации, требующей от человека больших физических, умственных или эмоциональных усилий, именно стресс помогает справиться с трудностями. Эту роль стресса еще в 1930-х годах отметил физиолог Уолтер Кеннон, назвавший ее реакцией «бей или беги». Она сформировалась на заре эволюции, когда предки людей жили среди хищников и других природных опасностей. Стресс помогал им выжить, мобилизуя все возможности организма. Сейчас стресс, например, помогает бегуну преодолеть дистанцию, а студенту – собраться с мыслями на экзамене.

Согласно ряду исследований, кратковременный стресс способствует улучшению памяти. Это происходит благодаря повышению выработки адренкортикотропного гормона в гипофизе. Данный факт отчасти объясняет то, что негативные воспоминания (то есть полученные при стрессе) обычно лучше запоминаются человеком. Такие воспоминания формируют жизненный опыт и в дальнейшем помогают человеку

избежать опасности. Хотя справедливо ради нужно сказать, что этот механизм также объясняет развитие посттравматических стрессовых расстройств.

Интересно, что стресс улучшает взаимоотношения между людьми. При волнении увеличивается выработка окситоцина, который также называют «гормоном любви». Окситоцин помо-

не считали его вредным, смертность была значительно ниже. Другими словами, у людей, которые не боятся стресса, он вызывает меньше последствий.

## CONTRA

Но все же нельзя об этих самых последствиях забывать.

Прежде всего длительные стрессы повышают риск развития сердечно-сосудистых патологий: инфарктов, инсультов, гипертонической болезни и аритмий. Наиболее опасно действие стресса на сосуды сердца: адреналин вызывает их спазм, который может привести к ишемии миокарда, а значит – к приступу стенокардии или инфаркту.

Кроме того, психоэмоциональный стресс способствует возникновению головных болей и может повлечь за собой инсомнию (бессонницу), нарушения психического состояния и в конечном счете депрессию. С длительным стрессом также связано развитие синдрома выученной беспомощности (неспособности человека что-либо предпринять в ситуациях, на исход которых, по опыту, он не способен повлиять).

Стресс оказывает влияние и на пищеварительный тракт. Так, он способствует проявлению синдрома раздраженного кишечника – функционального расстройства пищеварения, проявляющегося в виде диареи, запоров или болей в области живота.

Долгое время стресс считался едва ли не главным пусковым фактором в развитии язвенной болезни желудка. После того, как нобелевские лауреаты Барри Маршалл и Робин Уоррен доказали связь этой болезни с инфицированием бактерией *Helicobacter pylori*, роль стресса в формировании язв желудка является спорной. По мнению одних ученых, стресс может приводить к обострениям уже имеющейся язвенной болезни, по данным других – вовсе на нее не влияет.

У больных сахарным диабетом стресс может привести к декомпенсации заболевания и гипергликемической коме. Ее возникновение связано с изменением содержания глюкозы в крови – при стрессе ее уровень повышается.

Стресс может способствовать появлению избыточного веса и ожирения: при длительном стрессе, как правило, повышается аппетит. Медики называют это явление гиперфагической реакцией на стресс.

Хронический стресс ухудшает защитные способности иммунной системы. Это делает организм более подверженным инфекциям: от обычной простуды до ВИЧ. Вероятно, также нарушается работа противоопухолевого иммунитета, что увеличивает риск развития рака.

Хронический стресс плох и тем, что блокирует преимущества острого. Ученые установили, что у людей с изначально высоким уровнем гормонов стресса в крови в момент опасности резкого выброса кортизола и адреналина не происходит. Тем самым адапционные возможности даже снижаются. Так студент, который волнуется всю неделю перед экзаменом, попав на него, может окончательно потеться и забыть все, что знал.

## В ИТОГЕ

Конечно, полностью избежать стрессов нельзя, но переживать по этому поводу – только вредить себе. Кратковременный стресс помогает быстрее думать и мобилизовать те возможности организма, которые крайне важны в данный конкретный момент. Благодаря ему можно даже внезапно наладить отношения с окружающими или завести новые знакомства. Но частые стрессы, а также хронические – это отличный способ завести новые болезни. Хотя помочь своему здоровью можно, если не давать стрессу поле для действия и следить за состоянием сердечно-сосудистой системы и организма в целом.

# ЛИКБЕЗ. СТРЕСС



гает налаживанию социальных контактов, способствует общению и проявлению симпатии. По одной из гипотез, именно этот гормон заставляет человека, испытывающего стресс, искать поддержки у окружающих. Удивительно, но тем самым стресс может привести к укреплению отношений с близкими людьми или новым знакомствам.

Но самое любопытное в том, что, как выяснили американские ученые, важен не столько стресс, сколько отношение к нему. В 1998 году почти 30 000 человек прошли анкетирование, ответив на вопросы о том, как часто они испытывают стресс и считают ли они, что он вреден для их здоровья. Спустя 8 лет оказалось, что смертность среди тех, кто часто испытывал стресс и считал его губительным, была наибольшей. Однако в группе людей, которые также испытывали сильный стресс, но

Парализованный американец стал первым в мире пациентом, обретшим способность силой мысли двигать кистью и управлять пальцами собственной руки после того, как в его головной мозг был имплантирован микрочип, размером не превышающий горошину, сообщает MedicalXpress. До сих пор подобного эффекта удавалось достичь лишь при управлении бионическими конечностями.

23-летний Йен Баркхарт (Ian Burkhardt), которого парализовало ниже груди четыре года назад после полученной во время ныряния травмы спинного мозга, стал первым из предположительно пяти участников клинических испытаний Neurobridge-технологии, разработанной специалистами американской некоммерческой исследовательской компании Battelle в партнерстве с неврологами и нейрохирургами

## ПАРАЛИЗОВАННОМУ ВЕРНУЛИ СПОСОБНОСТЬ УПРАВЛЯТЬ РУКОЙ СИЛОЙ МЫСЛИ

из Wexner Medical Center при Университете штата Огайо.

Neurobridge обеспечивает прямую нейральную связь между мозгом и мышцами в обход поврежденного участка спинного мозга. «По аналогии с коронарным шунтированием, где обеспечивается перекачка крови в обход суженного просвета артерии, мы обеспечиваем прохождение электрических импульсов из головного мозга в обход травмы непосредственно в мышцы, фактически создав виртуальный спинной мозг», – пояснил ведущий разработчик Чэд Бутон (Chad Bouton).

22 апреля в ходе трехчасовой

операции в двигательную кору головного мозга Баркхарта, точно в область, отвечающую за контроль над его правой рукой, был имплантирован сенсорный микрочип менее 4 миллиметров шириной с 96 электродами, считывающими электрические импульсы и передающими их через порт в компьютер. Там посылаемые мозгом сигналы декодируются, соответствующим образом интерпретируются и поступают на снабженную электродами накладку, закрепленную на предплечье Баркхарта, заставляя их нужным образом стимулировать мышцы парализованной руки и обеспечивая именно те



движения кисти, о которых подумал пациент. В общей сложности весь процесс – от мысли до движения – занимает десятую часть секунды.

Баркхарту пришлось несколько месяцев тренировать с помощью электродной накладки атрофированные мышцы своей руки, чтобы они лучше реагировали на электростимуляцию, и учиться концентрировать мысли для управления «виртуальным

спинным мозгом», а команда специалистов в это время подбирала нужную последовательность стимулирующих электродов для более функционального обеспечения движения кисти и пальцев. Например, оказалось, что Баркхарт использует разные мозговые импульсы и группы мышц для поворота кисти, сжатия ее в кулак или захвата пальцами предмета.

В ходе первого официального испытания технологии, состоявшегося на прошлой неделе, Баркхарт смог раскрыть пальцы и сжать их в кулак, а также взять ими чайную ложку. Разработчики уверены, что Neurobridge в будущем найдет широкое применение в клинической практике для помощи пациентам с различными травмами головного и спинного мозга.

## Трибуна Раввина



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**  
раввин Центральной  
синагоги –  
Канессой Калон

Тора запрещает мстить, потому что месть ошибочно воспринимается жертвой как компенсация за перенесенные страдания. На самом деле, всё в этом мире предусмотрено Творцом.

• 1. Написано в Торе («Ваикра», 19:18): «Не мсти, не храни злобы в сердце на сыновей своего народа и возлюби ближнего, как самого себя». «Не мсти» – то есть не поступай с ним так же плохо, как он поступил с тобой. «Не храни злобы» – если он причинил тебе боль или страдание, не храни в своем сердце злобу и ненависть.

Рамхаль в своей книге «Месилат Йешарим» пишет, что одна из причин, по которой человеку очень тяжело расстаться с планами мести, заключается в том, что в его сердце не затихает боль от полученной обиды, и ему кажется, что месть его успокоит. Если же человеку удастся перебороть себя и отказаться от планов мести, то боль и воспоминания об обиде уйдут сами по себе.

Отказаться от желания мстить очень сложно, если мы не осознаем и не замечаем, что все события несут в себе особый смысл. Однако, понимая, что все происходящее контролируется Всевышним, и нередко это всего лишь отголосок прошлых событий и наших проступков, мы с легкостью убираем руки от меча возмездия. Именно поэтому наша главная задача – открыть свое сердце для этого понимания. Кроме того, стоит обратить внимание на то, какую пользу приносит нам эта заповедь: если многие из нас будут более сдержанными, и не будут хранить злобу, мир, несомненно, изменится к лучшему.

Рамбам пишет, что для мудрых людей месть – просто пустая трата времени, поскольку многое из происходящего видится им чем-то незначительным. И, несмотря на то, что мы не всегда можем отстраненно посмотреть на ситуацию, нам стоит положиться на наших великих учителей и просто принять на веру это золотое правило.

• 2. Если к вам пришел человек, нуждающийся в помощи, который в прошлом обманул вас или причинил боль, вам запрещено напоминать ему об этом и закрывать перед ним дверь.

• 3. Эта заповедь не ограничена временем или местом, и касается как мужчин, так и женщин. Задача родителей – найти правильный способ объяснить ребенку этот запрет и помочь ему преодолеть те препятствия, с которыми он встречается уже в детстве. Но нельзя забывать и о том, что ребенку нужно также объяснить, в каких ситуациях разрешено и даже необходимо отражать нападки других людей. Тора не запрещает защищаться, когда человеку грозит опасность.

• 4. Запрет мстить и хранить злобу касается не только чужих людей, но и близких родственников. Родителям запрещено мстить своим детям. Детям нельзя мстить своим родителям.

Несмотря на то, что дети обязаны почитать и уважать своих родителей, в случае, когда отец или мать приказывают не прощать или мстить кому-либо, ребенок не обязан слушаться их. Это касается любого действия, связанного с нарушением одной из заповедей Торы.

• 5. Не запрещено мстить (речь не идет о проявлениях жестокости или убийстве) человеку, который занимается мис-

сионерской деятельностью и уводит евреев от Торы. То же касается «эпикороса», настроенного против веры и традиции, а также человека, постоянно нарушающего заповеди Торы. Но мудрецы предупреждают, что в таком случае следует быть очень предусмотрительными и не создавать опасной ситуации для себя и для других евреев.

• 6. Нет запрета подать в еврейский суд (*бейт-дин*) на того, кто не возвращает

## Запрет мстить и хранить злобу

одолженные вами деньги, или на того, кто причиняет вам ущерб.

Кроме того, разрешается предпринимать и другие действия (разумеется, в рамках Торы), чтобы вернуть деньги или избежать какого-либо ущерба.

Изабелла все время обижает свою одноклассницу Адаксу. Кроме того, она уже давно не возвращает ей деньги, которые попросила взаймы во время летнего похода.

Адаксе разрешается обратиться к учителю или другому ответственному лицу, чтобы попросить о помощи. Это не будет называться мстью, если все ее действия (и мысли) направлены только на то, чтобы вернуть деньги и получить защиту, а не для того чтобы отомстить. Кроме того, Адакса может переселиться на другое место, не играть вместе с Изабеллой и, таким образом, избавиться от ее нападков. Это также не называется мстью.

• 7. В давние времена, когда в Эрец Исраэль функционировал Санхедрин, действовал закон, позволяющий родственникам человека, убитого случайно, мстить непреднамеренному убийце, вплоть до того, чтобы убить его самого. Однако у такого убийцы была возможность скрыться в одном из городов-убежищ (там разрешение мстить не действовало). Тора не запретила родственнику убитого преследовать убийцу, но оставила возможность избежать второй трагедии.

• 8. Что такое месть? Пример из Талмуда. Человек просит: «Одолжи мне свой серп». Сосед отвечает ему: «Нет». На следующий день сосед просит: «Одолжи мне свою лопату». А тот отвечает ему: «Ты мне вчера не дал серпа, так и я тебе не дам».

• 9. Человек не обязан давать другим свои вещи или инструменты, если он беспокоится за их сохранность. Следовательно, если один из ваших неприятелей попросил на время инструменты, а вы не дали ему только из-за того, что беспокоитесь об их сохранности, а не для того чтобы отомстить, это не считается нарушением запрета «не мсти».

• 10. Если человек еще не вернул старые долги, и приходит, как ни в чем не бывало, вновь занимать деньги, нет обязанности давать такому человеку займы, и при этом не нарушается запрет «не мсти». Но если вы доверяете человеку и не беспокоитесь за свои деньги, есть заповедь помочь ближнему.

• 11. Если вам отказали в просьбе, а на следующий день пришли, чтобы попросить у вас о помощи (например, ссудить деньгами), запрещено говорить: «Я не такой, как ты, я тебе дам» или «Не хочу уподобляться тебе, поэтому держи...». Запрет «не храни злобу» нарушается, даже если вы только подумали об этом. Если же вы отказали ему из-за его отказа в прошлом и нежелания отозваться на вашу просьбу, нарушается запрет «не мсти».

Пример:  
– Сара! Пожалуйста, дай мне, на секунду ластик.

Варианты ответа:

а) – С чего это вдруг? Вчера, когда мне нужен был карандаш, ты мне не дала, а теперь ты просишь ластик? – нарушен запрет «не мсти».

б) – Несмотря на то, что ты вчера не дала мне карандаш, что было очень неприятно, я не буду отвечать тебе тем же. Бери! – нарушен запрет «не храни злобу».

Михаил не мог танцевать на свадьбе

своего внука. Двадцать два года назад, в Пурим, он попал в автокатастрофу и потерял обе ноги. С тех пор он прикован к инвалидной коляске. Это произошло по вине одного водителя по фамилии Пьянковский. Несмотря на то, что Михаил получил очень большую компенсацию, он не может забыть день, который изменил всю его жизнь. Вместе с тем, Михаил продолжает видеться с тем человеком, не выражая при этом никакой злобы и не думая о мести. В сердце у него не осталось боли и негодования. Он постоянно молится о восстановлении Храма и Иерусалима, когда все инвалиды и больные станут здоровыми.

• 12. Причины, по которым вы отдаляетесь от другого человека, могут быть разными, но если вы делаете это только, чтобы избежать неприятностей или нехорошего влияния, не нарушается никакого запрета. Следует только убрать из своего сердца обиду и озлобленность, а также постараться скрыть причину такого поведения.

• 13. Существует мнение, что запрет «нетира» (хранить обиду и злость) и запрет «некама» (мстить) касается только тех случаев, когда другой отказал вам в помощи, например, не дал воспользоваться его инструментами. Но если человек обидел вас, оскорбил или распространял о вас сплетни, такого запрета нет.

• 14. Однако существует и другое мнение. Даже в случае, когда вас обидели, существуют запреты «нетира» и «некама». Ведь все страдания приходят к нам из-за наших грехов, а причиняющий нам боль – лишь посланник Всевышнего. Мудрецы последних поколений относились к этому мнению очень серьезно.

• 15. Мудрец, которого оскорбили прилюдно, не обязан стирать из своего сердца боль и обиду, пока у него не попросят прощения.

Господин Обижанский, староста синагоги, очень жалеет о том, что на глазах у всех присутствующих оскорбил раввина во время чтения Торы в Шабат. Он и сам не понимает, что с ним случилось: уже тринадцать лет он является старостой синагоги, и никогда не совершал подобного, тем более, человек, которого он унизил, – раввин и большой знаток Торы. Раввин, со своей стороны, воспринял оскорбления, как посланное Свыше испытание, а господина Обижанского – как посланника Всевышнего, посредством которого его наказывают за грехи. Он не собирается мстить старосте, и даже не злится на него в сердце, но он и не прощает его из-за того, что была оскорблена сама Тора. (Ведь говорится, что знаток Торы – это «ходячий» свиток Торы.) Когда Обижанский придет просить у раввина прощения, и, таким образом, честь Торы будет восстановлена, раввин с радостью простит его.

• 16. Запрещено просить Всевышнего наказать другого или обращаться к нему со словами: «Посмотри, что этот человек мне делает... не закрывай на это глаза». Мудрецы говорят, что такой человек пер-

вым получает наказание с Небес. Но если второй не подчиняется постановлению суда, или нет никого, кто может рассудить между ними, такого запрета нет. Тем не менее, многие мудрецы Торы воздерживались от «перевода» разбирательства в «высшие инстанции», чтобы не стать причиной страданий других людей. «Как сможет человек войти во дворец Царя, если из-за него был наказан один из Его приближенных?» – говорили они.

Рахамим уже долгое время терпит выходки своего соседа Йоава. Последним ударом было то, что Йоав сделал пристройку, которая загромила весь свет в кухню. Жена все время жалуется и просит принять какие-то меры. Кроме этого, после того как была сделана пристройка, домочадцы Йоава могут видеть все, что происходит в доме Рахамима. Теперь окна в салон периодически приходится закрывать. Кроме того, шум стройки и неубранный строительный мусор создают неудобства всем жильцам и, конечно, Рахамиму. Он все время успокаивает жену и говорит, что лучше ему продолжать молиться, чем вступать с Йоавом в конфликт. Рахамим знает, что его сосед очень жесткий и грубый человек, и разговор с ним не закончится без громкого скандала или потерь, поэтому он видит перед собой только один путь – молитву. «Я буду просить Бога, чтобы Он расправился с этим негодяем» – успокаивает Рахамим свою жену.

Получается, что Рахамим «передал» обвинение в Небесный суд прежде, чем обратился к раввинскому суду на земле, что неправильно, как было сказано выше, пока у него есть возможность решить проблему через раввинский суд.

• 17. Запрет мстить не нарушается, если все происходит в момент конфликта или драки. Разрешается ответить обидчику, который начал обижать Вас или даже наносить ответные удары, когда на вас напали, – и это не считается мстью. Мудрецы объясняют, что даже в течение нескольких минут после случившегося ответная реакция не воспринимается как месть, поскольку человек еще некоторое время после ссоры не может остыть и остановиться вовремя. То же самое, когда речь идет о словесной перепалке.

В момент конфликта человеку тяжело молчать и не реагировать на то, что его обижают и оскорбляют, поэтому Тора не запрещает отвечать той же монетой обидчику.

Когда же речь идет о родителях, Тора запрещает реагировать на их замечания (и даже оскорбления) в той же форме и тем же тоном.

Все вышесказанное относится к обычным людям. Однако мудрому человеку следует быть более сдержанным, чтобы не вовлечь себя в бурю эмоций и не начать злиться. Что же касается особенно праведных людей, то они полностью контролируют себя и вовсе не реагируют на нападки и оскорбления, из-за опасения разозлиться в большей степени, чем это необходимо.

• 18. В некоторых ситуациях разрешается ответить обидчику даже после того, как все закончилось, например, когда необходимо предотвратить подобные стычки в будущем. Но тогда человеку нужно помнить, что его цель – не месть, как таковая, а попытка остановить возможное нападение. В подобной ситуации необходимо посоветоваться с компетентным раввином.

Подобно тому, как в законах *лашон а-ра* (злословия) при некоторых обстоятельствах разрешается говорить о другом человеке, точно также иногда разрешается и мстить при отсутствии других способов повлиять на человека и на ситуацию в целом.

НЬЮ-ЙОРК

Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

В Казахстане, в бытность советским гражданином, бывал редко, знакомство с культурными традициями этой огромной и богатейшей республики СССР не входило в планы командировок, а времени как всегда не хватало. Но однажды попал в Бийске на фольклорный праздник и ахнул от обилия красивейшей народной музыки, потрясающих костюмов, вкуснейшей и разнообразной еды и... конечно... неземной красоты казашек. По восторженным рассказам главы еврейской общины Казахстана (Ассоциация «Мицва») доктора Александра Барона, моего многолетнего соратника и друга, я влюбился в эту независимую почти четверть века сказочную страну, ее всемирно известный город Алма-Ата и новую суперсовременную столицу Астану. И теперь, будучи жителем Нью-Йорка, продолжаю дружить с Сашей и не устаю узнавать о Казахстане много интересного не только от друга, но и с помощью современных информационных технологий. Поэтому, когда меня пригласили на

## ИЗ КАЗАХСТАНА С ... ИСКУССТВОМ



Идет пресс-конференция

пресс-конференцию, организованную Russian-American Foundation (президент Марина Ковалева) и посвященную Дню культуры Казахстана в Нью-Йорке, я не пришел, я победил...

Пресс-конференция проходила в Галерее Щукина в Манхэттене. И мы сразу ощутили, что в гости к Нью-Йорку приехала казахстанская многонациональная, многопластовая культура. В начале и в конце пресс-конференции мы услышали игру виртуозов национальной домры Айгуль Косановой и Бейбита Мусаева. Особенно интересным была беседа с зам. Министра культуры Казахстана Бурибаева Аскара Исмаило-

вича. Журналисты и представители ряда общин Нью-Йорка услышали рассказ о том, как развивается искусство в Казахстане, какое усиленное внимание оказывает президент и правительство развитию межконфессионального и международного диалогов. Мы узнали о тысячах студентов из Казахстана, обучающихся за рубежом по разным направлениям, необходимым стране и, конечно, среди них есть немало талантливых молодых людей, которые призваны вывести искусство страны на мировой уровень. Отвечая на мой «еврейский вопрос» зам. Министра рассказал, что еврейская община страны является одной из самых органи-

зованных, и имеет полную возможность для реализации своих культурных, социальных и профессиональных проектов. А в заключение, все были приглашены на концерт артистов Казахстана в Карнеги Холл (Stern Auditorium). Вечером зал был полон. Аншла! На сцене выступили Казахский Государственный Академический оркестр народных инструментов им. Курмангазы, Казахская государственная хоровая капелла им. Байкадамова, вокалисты – исполнители классической и народной музыки. Это был настоящий праздник искусства, какого давно не видел прославленный Карнеги Холл. Огромное впечатление произвели на зри-

Вокалист Талгат Мусабаев



телей все номера, без исключения. Зал, стоя аплодировал хору и оркестру, вокалистам Нуржамал Усенбаевой, Майре Мухамедкызы, Талгату Мусабаеву, солистам оркестра.

«Молодцы казахстанцы! Пора бы и другим странам – бывшим республикам СССР показать в Карнеги Холл свое искусство, как результат независимого развития!» – таково было мнение большинства моих коллег, смотревших этот замечательный концерт.

Кстати, в этом плане весьма показателем фестиваль «Shashmaqam Forever», организованный фондом Ицхака Мавашева совместно с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, Генеральным консульством Узбекистана в Нью-Йорке тоже в Карнеги Холл в 2012 году, в котором участвовали ведущие макомисты мира.

Фото Мар. Лаг.

В Нью-Йорке, в Карнеги-холле, состоялся концерт казахстанского искусства, который ознаменовал начало дней казахстанской культуры в США. В концерте приняли участие Государственный академический оркестр народных инструментов имени Курмангазы, а также исполнители музыкального фольклора и оперные певцы Казахстана.

В рамках дней культуры этой страны в США пройдет еще несколько мероприятий, в том числе концерт казахской музыки в Кеннеди-центре в Вашингтоне и гастроль нескольких казахстанских театров. По словам представителей правительства Казахстана, эти мероприятия направлены на то, чтобы американцы могли ближе познакомиться с казахстанской культурой.

«В сегодняшнем мире культура – это очень важная составляющая, которая сближает народы, – сказал вице-министр культуры Казахстана Аскар Бурибаев на пресс-конференции, посвященной началу дней казахстанской культуры. – Чтобы узнать душу народа, нужно послушать его музыку, его песни, и только тогда ты сможешь ее полюбить. Нашим концертом мы хотим показать, что в Казахстане есть все музыкальные жанры, культура развивается достаточно динамично...»

## ДОМБРА НА СЦЕНЕ КАРНЕГИ-ХОЛЛА

### В США открылись дни казахстанской культуры



В концерте прозвучали такие национальные казахские инструменты – экзотические для американских слушателей – как домбра, жетыген (струнный щипковый инструмент), сыбызгы (казахская флейта), шанкобыс (металлический пластинчатый самозвучающий язычковый музыкальный инструмент).

В США казахстанская культура не очень хорошо известна. Диаспора здесь небольшая – около 2 тысяч человек. Однако многие молодые казахстанцы в последнее время приезжают в США

учиться. В Казахстане существует президентская программа «Болашак», которая в этом году предоставила 5 тысяч грантов для обучения казахстанцев за границей, в том числе и в американских университетах.

Посол Казахстана в США Кайрат Умаров, который приехал в Нью-Йорк из Вашингтона для участия в открытии Дней культуры, в интервью «Голосу Америки» сказал, что отношения Казахстана и США развиваются «очень хорошо» и что страны являются стратегическими партнерами. Парт-

нерство осуществляется в самых различных сферах – в науке, культуре, военно-политической области, в энергетическом секторе. В прошлом году американские инвестиции в экономику Казахстана составили 1,6 миллиарда долларов. Однако Астана проводит сбалансированную внешнюю политику, по словам посла Умарова, и поддерживает хорошие отношения со всеми своими соседями, включая Россию и Китай.

«Любой конфликт всегда вызывает осложнения в отношениях, – сказал посол, отве-

чая на вопрос «Голоса Америки» о том, на чьей стороне Казахстан в украинском конфликте. – Мы озабочены тем, что происходит в российско-украинских отношениях. Однако мы выступаем против санкций против России. Мы считаем, что любые конфликты нужно решать дипломатическим путем. Однако мы также считаем, что любой передел границ никогда не приносит ничего хорошего и может вызвать волну других негативных процессов. Мы понимаем, почему произошло присоединение Крыма к России, но мы этого не приветствуем».

Известный казахский музыкант и композитор Эдиль Хусаинов надеется, что концерт казахской музыки в Карнеги-холле лучше познакомит американцев с культурой Казахстана.

«Нашу музыку нужно слушать, это другая музыкальная планета, к сожалению, она мало известна в мире, – сказал он в интервью «Голосу Америки». – Но мне хотелось бы, чтобы люди пытались ее открыть для себя. Если музыка сначала покажется непонятной – нужно еще и еще раз попробовать в нее вслушаться. Потому что внутри там очень много страстей, не меньше, чем при парижском или византийском дворах».

Виктория Купчинецкая

## ЕВРОПА

Парламентская ассамблея ОБСЕ, ежегодная сессия которой проходит в эти дни в Баку, приняла 1 июля абсолютным большинством голосов резолюцию, осуждающую Россию за аннексию Крыма и способствование развитию вооруженного конфликта в Украине. За документ, разработанный членом Сената США Беном Кардином и предложенный делегацией Соединенных Штатов в ПА ОБСЕ для принятия, высказались 92 парламентария из стран-членов ОБСЕ, 30 были против и 27 воздержались.

В резолюции Парламентской ассамблеи ОБСЕ отмечается, что «начиная с февраля 2014 года, Российская Федерация в рамках своих отношений с Украиной нарушила все десять Хельсинкских принципов, причем некоторые из них очевидным, грубым и до сих пор неисправленным образом, а также нарушает свои принятые

## ПАРЛАМЕНТСКАЯ АССАМБЛЕЯ ОБСЕ ОСУДИЛА РОССИЮ ЗА АННЕКСИЮ КРЫМА

по Будапештскому меморандуму обязательства, равно как и другие международные обязательства».

Документ подчеркивает, что «состоявшийся 16 марта 2014 года в Крыму референдум был проведен в откровенное нарушение Конституции Украины и Конституции Крыма как автономной республики в составе Украины, а также в условиях, которые даже отдаленно не могут рассматриваться как свободные и справедливые».

В связи с этим, Ассамблея «считает состоявшийся в Крыму 16 марта 2014 года референдум нелегитимным и незаконным



актом, результаты которого не имеют никакой юридической силы», а также «призывает все государства-участники отказываться от признания насильственной аннексии Крыма Российской Федерацией».

ПА ОБСЕ считает «действия, включающие военную

агрессию и различные формы принуждения, направленные на ущемление присущих суверенитету Украины прав в угоду собственным интересам Российской Федерации, неспровоцированными и основанными на абсолютно беспочвенных предположениях и предлогах».

Члены Ассамблеи также заявили о твердой поддержке суверенитета, политической независимости, единства и территориальной целостности Украины, «как это определено Конституцией страны и в ее международно-признанных границах».

Российская делегация же-

стко возражала сначала против рассмотрения документа Парламентской ассамблеей ОБСЕ, а потом – против отдельных положений документа. Председатель комитета Госдумы по международным делам Алексей Пушков обвинил Соединенные Штаты в навязывании своей воли парламентариям из стран ОБСЕ и «двойных стандартах»: «Можно ли поддерживать, например, оккупацию Ирака?»

А она не противоречит тем принципам, на которых базируется ОБСЕ? Мне кажется, противоречит, даже если Ирак находится за пределами Европы. Между тем, 25 европейских государств в той или иной форме поддержали оккупацию Ирака. И мне кажется, что это нарушает принцип международного права».

Тем не менее, резолюцию, предложенную автором «Закона Магнитского», поддержало большинство делегаций из стран ОБСЕ.

## СТРАСБУРГ ПОДДЕРЖАЛ ФРАНЦУЗСКИЙ ЗАПРЕТ НА ПАРАНДЖУ

Европейский суд по правам человека в Страсбурге признал законным действующий во Франции запрет на ношение паранджи.

Французское законодательство запрещает носить одежду или головные уборы, скрывающие лицо, в том числе паранджу и никаб, распространенные среди мусульманок. За нарушение предусмотрен штраф в размере 150 евро.

По мнению суда, запрет был принят не потому, что никаб и паранджа – это религиозная одежда, а исключительно из-за того, что они скрывают лицо, а значит – он не нарушает положения Европейской конвенции по правам человека.

"Суд учел точку зрения, что граждане не хотели бы видеть в публичном пространстве демонстрацию обычаев и поведения, которые ставят под сомнение саму возможность открытого общения между людьми, которое, как очевидно, является неотъемлемой частью социальной жизни в обществе", – говорится в решении Страсбургского суда.

### ОДЕЖДА МУСУЛЬМАНОК

• В арабском языке слово "хиджаб" означает "покров" и стало применяться ко всем разновидностям женской одежды. Хиджаб является символом одновременно ислама и женственности. Хиджабы очень разнообразны по покрою и рас-

цветке. Фасоны различаются по регионам; многие возникли в доисламскую эпоху. В западных странах это обычно квадратный платок, покрывающий голову и шею, но оставляющий лицо открытым;



• **Шейла** встречается в Пакистане. Тамашние женщины обычно носят длинные платки прямоугольной формы;

• **Амира** состоит из двух частей: облегающей шапки, обычно из шелка или полиэстера, и идущего в комплекте с ней шарфа;

• **Хымар** – это длинный платок, закрывающий волосы, шею и плечи и доходющий почти до талии. Лицо оставляет неприкрытым;

• **Чадор** обычно носят женщины в Иране, когда выходят из дома. Он покрывает все тело, но оставляет открытым лицо;

• **Никаб** особенно часто встречается в таких странах, как Саудовская Аравия. Закрывает все лицо, оставляя открытыми только глаза;

• **Паранджа** характерна для Афганистана. Она полностью закрывает лицо и спускается ниже, окутывая все тело жен-

щины. Остается только небольшая прорезь для глаз, – да и ее скрывает сетка.

### УЩЕМЛЕНИЕ ПРАВ?

С иском по поводу запрета на ношение паранджи и никаба во Франции в ЕСПЧ обратилась 24-летняя француженка. Она настаивала, что это ущемляет ее право на свободу вероисповедания и выражение своих взглядов.

"Граждане не хотели бы видеть в публичном пространстве демонстрацию обычаев и поведения, которые ставят под сомнение саму возможность открытого общения между людьми" из решения суда в Стасбурге.

По словам девушки, чье имя не называется, она хочет носить никаб не для того, чтобы вызвать возмущение у окружающих, а для гармонии с собой. Также она утверждает, что никто из ее семьи не принуждал ее носить религиозную одежду.

Запрет на ношение скрывающих лицо головных уборов вступил во Франции в силу в апреле 2011 года. Помимо того, что установлен штраф за ношение скрывающих лицо повязок или масок, законом запрещается принуждать кого-либо скрывать свое лицо на публике. За это предусматривается наказание в размере до 30 тысяч евро и года тюрьмы.

Аналогичный запрет был принят в Бельгии.

## ЗОЛОТОЙ ПРЕЗИДЕНТ

Все 44 золотых iPhone с портретом  
Путина были проданы за один день

Ограниченная серия из 44 золотых iPhone с портретом президента России Владимира Путина была распродана в первый день после старта продаж, говорится в сообщении компании Caviar Phone.

«Мы можем открыто сообщить, что в их числе актер, сценарист и режиссер Иван Охлобыстин, ставший одним из первых владельцев новинки. Также, не раскрывая личностей, можем упомянуть, что владельцами «президентского» телефона стали известный кинорежиссер, известный телеведущий, два публичных топ-менеджера нефтяной корпорации и обладатель золотой медали сочинской Олимпиады – 2014», – сообщает компания.

Уточняется, что при этом первые два порядковых номера модели не распроданы, поскольку закреплены за лидерами государства.

В компании отметили, что популярность данной модели связана с неординарной личностью Владимира Путина, умеющего находить оригиналь-



ные политические решения.

«Историки спустя десятилетия опишут «эпоху Путина» со всех сторон, все ее плюсы и минусы, но уже сейчас можно утверждать, что в представлении значительной, а главное – значимой части российского общества Владимир Владимирович уже вошел в число великих личностей. Большой спрос на новинку говорит и о том, что патриотизм перестает быть уделом маргинальной молодежи – многие состоятельные россияне уже сейчас готовы таким нетривиальным образом однозначно выразить свою позицию по данному вопросу», – говорится в сообщении Caviar Phone.

### БАНКНОТА, ПОСВЯЩЕННАЯ КРЫМУ

Банк России планирует выпустить посвященную Крыму денежную купюру. Об этом, как передает "Интерфакс", заявил первый зам-пред ЦБ Георгий Лунтовский журналистам в Петербурге в

среду в рамках Международного банковского конгресса.

На купюре парламентарий предложил разместить изображения памятника адмиралу Нахимову и памятник затопленным кораблям в Севастополе, а также Владимирского собора в Херсонесе. Глава ЦБ пообещала рассмотреть инициативу.

**Глатт-кошерный**  
**Ресторан «КРИСТАЛЛ»**  
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



**МЫ БУДЕМ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ РЕСТОРАНЕ**

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

**Цены договорные, доступные для всех**

**138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

БОРИС (917)842-6820  
 НИКСОН (347)338-9078  
 РОБЕРТ (646)763-5494



**Marina's Beauty Studio School**

**УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРСЦИЦ**

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

*Свадебные прически, дизайнерские стрижки, укладка хай лайт, химические завивки. Разнообразные color's маникюра, педикюра, wa, наращивание ногтей, filing, make-up.*

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.**  
**108-50 62 Dr (corner of 62 Dr & 110 Street)**

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

**Ресторан SVETSARAN**  
**Добро пожаловать в ресторан «SVETSARAN»!**  
**ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ**

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



**DELIVERY - FREE**

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
 юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
 Принимаем заказы на дом  
 (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**  
**Тел. 718-520-7770, 347-863-3300**

**נסיכה**  
**НАСИХА-ПРИНЦЕССА**  
**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph**



Авнер



**V V A A D H HARABONIM Q of QUEENS**

Вместимость **БОЛЬШОГО ЗАЛА** (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

**98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")**



**ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер**



# Michael Paltiel, MD Board Certified



## Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.

Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

# БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

РЕСТОРАН

GLATT KOSHER RESTAURANT  
Под наблюдением "Магор Хайим"

# VICTORIA



Слава Аронбаев



Внимательный и гостеприимный **Слава АРОНБАЕВ** приглашает всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:

свадьбы, помолвки, бар-, бат-мицвы, юбилеи на самом высоком уровне с любимыми артистами – Isay Gilyadov, Shahnoza & DJ Boss Selentedorre!



Зал рассчитан на 200 человек. Мы проводим также поминки (до 300 человек)

VICTORIA  
718-581-6933

91-33 63 Drive  
Rego Park, NY 11375

VHQ 7"בס

**Gabriel's Palace**

Glatt Kosher

# Gabriel's

Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**ЖИВАЯ МУЗЫКА!**

**718-397-1818**

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

## ОБРАЗОВАНИЕ

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

# OHV CHANA – HIGH SCHOOL ОТМЕТИЛА ВЫПУСКНОЙ ВЕЧЕР

В воскресенье в Центре бухарских евреев прошла торжественная церемония, посвященная выпускницам Ohr Chana–High School, расположенной на базе Квинс-гимназии. 17 прелестных девушек с розами в руках предстали перед своими родителями и педагогами, администрацией Иешивы Квинс-гимназии, ставшей символом возрождения еврейского образования в общине иммигрантов из бывшего СССР.

Казалось, совсем недавно была открыта эта иешива президентом Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваевым, проявившем отеческую заботу о своих соплеменниках в Нью-Йорке, и всего несколько лет отделяет нас от того волнующего дня, когда распахнулись двери этой иешивы, куда поступили учиться учащиеся младших классов.

Особенность этого выпуска заключается в том, что все 17 девушек поступили в первый класс именно в год основания иешивы в 2002 году и закончили в 2014 году. Мы гордимся успехами этого образовательного проекта, ставшего революционным для Америки 2000-х годов.

Напомню, что тогда Квинс-гимназия стала первой иешивой, частной еврейской школой, где обучение было бесплатным, и тогда дети еврейских иммигрантов из Узбекистана, Таджикистана, Туркмении, России, Азербайджана, Грузии, Израиля и Молдавии стали ее первыми учениками.

До начала торжественной церемонии я встретился с родителями выпускниц. Алла и Сашей Катановы - родители Дианы, с большой теплотой отозвались об учителях и наставниках иешивы Ohr Chana–High School. Это прекрасные и добросовестные люди, для которых воспитание детей, приближение их к Торе, еврейским ценностям – настоящая миссия, цель их жизни.

Они надеются, что дочь поступит в Квинс-колледж и получит профессию медицинского работника. На мой вопрос к Алле, как ей удалось так прекрасно сохранить и воспитать такую дочь, она ответила, что



вышла замуж молодой девушкой, и положительно относится к тому, чтобы молодежь рано заводилась семьей: и дети здоровые, и семья крепкая, - считает Алла.

Белла и Даниэль Якубовы, родители Яфы Якубовой, рассказали, что их дочь училась в иешиве с 1 по 8 класс, потом вынуждена была перейти в Меркат –иешиву в Бруклине, но затем вновь вернулась в Ohr Chana–High

School. - Мы признательны этой иешиве за прекрасное воспитание и обучение наших детей, - сказала Белла. - Особенно мы благодарны педагогу английского языка Венти Том (Ms. Venti Tomu). Нескрываемой гордостью светились глаза Яхизля Рахминовича Якубова – известного в Бухаре и Узбекистане врача-терапевта. - В нашей семье все дети получили высшее образование. Отец моей внучки Яфы - выпускник Ташкентского политехнического института, здесь работает по специальности. Старшая дочь

Мазол - финансист. Сын Иосиф-строитель, живет в Израиле. Дочь Белла – выпускница факультета иностранных языков Бухарского пединститута. Я надеюсь, что моя внучка также получит высшее специальное образование и займет достойное место в американском обществе, - сказал он. Зоя Якубова, координатор Брамсон Орт Колледжа, поздравила выпускниц школы Ohr Chana–High School и рассказала им о своем колледже, где образовательный процесс строится по еврейскому кален-



дарю, где в каждом классе прикреплены мезузы, и за два года девушки смогут получить хорошие специальности в области медицины, менеджмента, смогут стать бухгалтерами, помощниками фармацевтов.

- Я горжусь тем, что среди выпускниц иешивы трое моих племянниц – Борухова, Абдурахманова и Якубова. Они постоянно мне рассказывали о своих замечательных педагогах, раввинах, которым удалось не только дать им хорошее образование, но воспитать в духе еврейских традиций.

На торжественном вечере выступил Майкл Ахаронофф,

пионер еврейского образования в общине бухарских евреев, много лет занимающийся фондрейзингом для иешив. От имени родителей выступили Яффа Якубова и Яэль Борухова. Слова благодарности в адрес Ohr Chana–High School высказали Мишель Борухова, Мазал Муллоджанова, Орли Абдурахманова, Сара Муллокандова.

Фото Мэрика Рубинова  
и Борсия Бабаева

МИЦВА

Ашер  
ТОКОВ

# Создан фонд «Пайшамбе»

Запущенное кладбище в поселке Пайшамбе



29 июня 2014г. в центре Бейт Гавриэль прошло собрание Фонда «Пайшамбе». На встрече проводилось обсуждение актуальных вопросов состояния еврейского кладбища этой некогда крупной бухарско-еврейской общины в Средней Азии и его дальнейшего функционирования.

Бухарско-еврейская община поселка Пайшамбе была одной из процветающих общин Средней Азии на пороге 20 века, вплоть до установления Советской власти в этих краях. Подвергаясь в эти драматические годы постоянным набегам басмачей и преследованиям новой большевистской власти, почти вся община перебралась в другие города. Со временем небольшая часть вернулась обратно, но численность общины так и не достигла первоначального, дореволюционного уровня. Эта община в те далёкие годы дала немало известных имён купеческих династий и религиозных деятелей. Стоит упомянуть, что уроженцем этого города был один из крупных религиозных деятелей советского периода раввин мулло Дониэль Шакаров и Искиё Суюнов, которые, несмотря на запрет властей вместе с соратниками, вели религиозную жизнь многих других еврейских общин. Среди них были Нерие и Берахия Мурдахаевы по прозвищу – Дароз(высокий), которые возглавляя еврейской общины Пайшамбе занимались устройством и помощью нескольким сот еврейских беженцев из районов Восточной европы и Польши занятых фашистской Германией во время Второй мировой войны 1939 – 1945гг.

За годы Советской власти еврейская община Пайшамбе может гордиться многими именами деятелей науки и культуры, потомками выходцев из этого местечка, среди которых доктор наук: Натан Маллаев, Илья Ядидович Якубов, Эдуард Якубов и наш всеми уважаемый Арон Аронов – основатель и директор Музея наследия бухарских евреев в Нью – Йорке и многими другими деятелями в различных областях науки и производительной деятельности. Среди известных личностей из Пайшамбе стоит упомянуть Симхо Аминова ответственного работника системы внутренних органов и просвещения. По его личной инициативе в Пайшамбе были проведены централизованное водоснабжение и газификация. Кроме всего этого, пользуясь большим авторитетом и личными связями в верхах руководства он оказывал помощь и содействие в трудные

моменты жизни многих своих соплеменников.. Но и за годы Советской власти еврейская община Пайшамбе может гордиться многими именами деятелей науки и культуры, потомками выходцев из этого местечка, среди которых доктора наук: Натан Маллаев, Илья Ядидович Якубов, Эдуард Якубов, наш всеми уважаемый Арон Аронов – основатель и директор Музея наследия бухарских евреев в Нью-Йорке, и многие другие деятели в различных областях науки, культуры и производства.

общил о том, что составлены списки погибших на фронтах ВОВ для планируемой установки на этом кладбище Обелиска Победы.

В самом начале встречи А. Суюнов остановившись на проблемах финансирования благоустройства и приведения кладбища в надлежащий вид сказал, что на данный момент в кассе Фонда имеется наличными всего лишь \$10 тыс. По поводу остального он добавил: «У меня есть две новости: одна хорошая и одна плохая. Начну с хорошего – \$50 – 60 тыс. необходимых для



Еврейская община Пайшамбе, как и многие другие, полностью прекратила своё существование в 90-х годах минувшего века. В настоящее время ее еврейские уроженцы проживают в Израиле, США и Австрии. Но в тех далёких краях остались свидетельства жизни бухарских евреев на этой земле, и, в первую очередь, места захоронений наших дорогих и незабвенных предков. По сведениям некоторых выступающих на еврейском кладбище в Пайшамбе существует не менее 1000 захоронений, а первые из них датируются 400-летней давностью.

Открывая собрание, руководитель Фонда «Пайшамбе» Арон Суюнов кратко обрисовал положение дел на кладбище. Говоря о дальнейших планах благоустройства, он со-

реставрационных работ я нашёл. А плохая новость в том, что эта сумма находится в ваших карманах, которое мы очень надеемся собрать с вашей помощью» – с юмором и полной уверенностью закончил он своё эмоциональное выступление. Затем А. Суюнов отвечал на различные вопросы собравшихся земляков и гостей.

На собрании также присутствовали представители фондов других городов, в частности, Самарканда - Имонуэл Шимунов и Давид Шимонов, Каттакургона – Гавриэль Шоломов и Кармина (Навои) – Ашер Токов. Они поделились опытом в благоустройстве кладбищ своих городов и выступили с различными рекомендациями в налаживании работ. Имонуэл Шимунов в своём выступлении рассказал о поездке в составе

группы общественных и религиозных деятелей Нью-Йорка с целью ознакомления и проверки состояния дел бухарско-еврейских кладбищ Средней Азии.

И. Шимунов продемонстрировал с комментариями кадры фильма, касающиеся еврейского кладбища Пайшамбе.

В частности, говоря о пребывании в Пайшамбе, рав Имонуэл Шимунов, вице-президент фонда «Самарканд» Давид Шимонов, президент Фонда «Каттакурган» Гавриэль Шоломов, постоянно посещающие Узбекистан, в один голос подчеркнули, что своими глазами видели в каком неблагополучном состоянии находится еврейское кладбище в Пайшамбе. Оно просто «бесардор» – то есть без хозяина, точно передал увиденное Давид Шимунов – «бесардор». Старое, известное могилами праведников и талмудистов кладбище по сути дела стало бесхозным. Общие советы и рекомендации, в основном, касались устранения завалов и очистки заросших дорожек, а также необходимости устройства небольшого входного портала в кладбище с вывеской на видном месте, постройки помещения для охраны, отвода вод и многого другого.



Говорилось также об умении расходования средств, для чего нужно иметь, хотя бы на первое время, руководителя на месте производимых работ, а затем организовать поочерёдное курирование с выездом на место работ. Все гости пожелали Фонду «Пайшамбе» успехов в этом Б-гоудном деле. В адрес собрания поступили приветствия от руководителей бухарско-еврейского Центра Нью-Йорка Симхи Алишаева и Бориса Мататова, которые, каждый в отдельности, переслали в кассу Фонда «Пайшамбе» по \$1000.

Борис Аминов, один из уважаемых старейших членов фонда «Пайшамбе», предложил, для начала, доверить ответственное дело благоустройства кладбища Бераху Рафаилову и Давиду Исраилову, инициативным и деятельным людям,

имеющим большие знакомства и связи среди местного населения. С различными вопросами и ценными предложениями выступили Давид Исраилов, Маркиэль Аминов, Михаил Мордухаев и другие члены общины.

Затем был объявлен сбор пожертвований в кассу Фонда «Пайшамбе», средства вносились как наличными, так и чеками. Буквально за считанные минуты почти все присутствующие сделали свои взносы.

Вот результаты сбора:

Исаак, Яков, Арон Катаевы	- \$500
Симха Алишаев	- \$1000
Борис Мататов	- \$1000
Фонд «Самарканд»	- \$1000
Аарон Суюнов	- \$2000
Давид Мамонович Исраилов	- \$1000
Давид Ходжиевич Исраилов	- \$1100
Берах Рафаилов	- \$1000
Пуллат Хаимов	- \$500
Уриэль Ягудаев	- \$500
Маркиэль Аминов	- \$500
Арон Аронов	- \$500
Мишоэль Мурдахаев	- \$500
Авраш Шакаров	- \$100
Михаил Мурдахаев	- \$600
Ариэль Ягудаев	- \$500
Давид Мурдахаев	- \$1000
Исак Мирзаев	- \$200
Рафик Мурдахаев	- \$200
Нисон Бадалов	- \$100

В заключении Арон Суюнов сердечно поблагодарил присутствующих за участие в этом важном собрании, особо отметив всех, кто внёс посильные пожертвования в кассу еврейской

общины Пайшамбе. Он также заверил, что будут учтены все замечания и рекомендации в деле благоустройства кладбища, прозвучавшие на этом собрании.

Президент Фонда «Пайшамбе» Арон Сионов от имени выходцев из этого города обращается ко всем членам общины, а также к фондам других городов и частным лицам о внесении пожертвований в кассу фонда, которые будут приняты с огромной благодарностью и обязательно будут сопровождаться периодическим освещением в печати.

Фото Арона Аронова

Наш счёт в банке –  
8292909491031 Chase Bank  
Справки по телефонам:  
917- 595-9105 – Аарон,  
347 – 459-5000 – Берах.  
Почтой: 99-32 66 RD, Apt  
7N, Rego Park, NY 11374.

## ТВОРЧЕСТВО

Зоя  
ТАДЖИКОВА

На днях я получила прекрасный подарок - красочно оформленный сборник "Celebrating Chanukah", где собраны мелодии ханукальных песен в переложении для фортепиано, скрипки, гитары, ансамбля и струнного оркестра в аранжировке Алишера Латиф-Заде. На обложке цветные фотографии его многочисленных учеников – детей в традиционной еврейской одежде, играющих на различных инструментах: скрипке, гитаре, фортепиано, киборде. Я давно знаю Алишера, как замечательного и интересно пишущего композитора. Но его педагогическая деятельность в необычном ракурсе явилась для меня неожиданным событием, которое и послужило поводом написать эту статью.

Но сначала об Алишере-композиторе, сочинения которого давно меня привлекали. Чтобы «освежить» в памяти его произведения, написанные им еще в Душанбе, и познакомиться с его новыми сочинениями, я прежде всего обратилась к широким возможностям Интернета, к YOU TUBE. Первое, что открылось на экране компьютера – это сочинение под названием «Infinity» («Бесконечность») - виртуозная пьеса для арфы соло. Слушая это сочинение, у меня невольно возникли ассоциации с пьесами «Вечное движение» Вебера для фортепиано и «Вечное движение» Паганини для скрипки соло. Музыка Алишера, так же как и музыка его далеких европейских предшественников, завораживает, унося в бесконечную высь. А ее восточный мелодический колорит придает пьесе особую привлекательность.

Продолжая знакомиться с сочинениями композитора предыдущих и последующих лет, вплоть до сегодняшних дней, я была удивлена широтой, многообразием и масштабностью тематического и жанрового спектра творчества Алишера и вполне современным музыкальным мышлением. В большинстве своих сочинений (особенно в более поздних) композитор немногословен. Он краток и лаконичен. В них нет традиционных европейских формообразований типа «сонатная форма», он больше следует традициям восточной музыки, та же мерная наступательная динамичность и импульсивность развития музыки, та же устремленность к кульминации.

Алишер Латиф-Заде – один из ярких представителей таджикской композиторской школы. Он родился в Душанбе в 1962 году в интеллигентной семье, предки которой по линии отца - выходцы из Благородной Бухары, древнего города, где переплелись культуры таджиков, узбеков, евреев, иранцев и других народов центрально-азиатского и ближневосточного регионов. Не потому ли будущий композитор в своем творчестве так широко использует музыку этих народов, тем самым проявляя уважение к своим культурным корням и свойственную ему толерантность.

Алишер рос в атмосфере интеллектуальности и художественности. Мать – Латифова Светлана Степановна - педагог немецкого языка, «Заслуженный учитель Республики Таджикистан». Отец - Латифов Джура Лафифович - доктор исторических наук, профессор кафедры дипломатии Российского Таджикско-Славянского университета, член Российской Академии педагогических наук. Дед – заслуженный артист Таджикской ССР, замечательный комедийный актер Таджикского государственного драматического театра им. Абулкасыма Лахути - Лафиф Латиф-Зода. Говоря о своем происхождении, сам Алишер

Заде (буквально через стенку) жил композитор М.А. Цветаев, который во многом способствовал развитию одаренного мальчика и поощрял его первые попытки к сочинительству. В школе первым учителем по композиции у Алишера был талантливый таджикский композитор-песенник Зайниддин Зульфикаров. Сам композитор говорит, что именно он «научил меня сочинять красивые таджикские мелодии». Позже, в старших классах школы, его учи-

## Я ГЛУБОКО ЧУВСТВУЮ ЕВРЕЙСКУЮ МУЗЫКУ



### О композиторе и педагоге Алишере Латиф-Заде

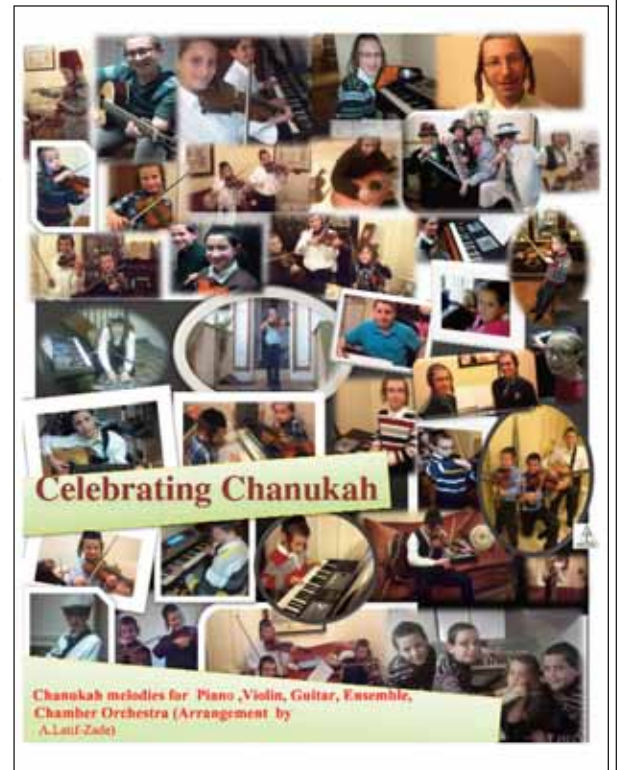
рассказал о себе во время пребывания в Душанбе в мае 2004 года в Таджикском Обществе Дружбы и культурной связи с зарубежными странами: «...Может быть тот факт, что я родился в интернациональной семье (моя мать русская, отец таджик) и с раннего детства впитал культуру двух великих народов, послужил тому, что в своих последних сочинениях я пытаюсь создать новый стиль в музыке – синтез «Востока и Запада, джаза и классики». Особое место в моем творчестве занимает вопрос сближения людей, исповедующих разные религии. Примером тому могут служить трио «Крест и Полумесяц», поэма «Апокалипсис», оркестр «Круги времени», «Толеранс»».

Проявление интереса и неравнодушия к музыке у маленького Алишера заметила его мама. Когда Алишеру исполнилось 5 лет она привела сына на вступительный экзамен в Душанбинскую Республиканскую музыкальную школу для одаренных детей, который и определил будущее Алишера. Он был принят в класс педагога Рауфа Сангинова по классу скрипки.

Посчастливилось будущему композитору и то, что соседом семьи Латиф-

теями становятся таджикские композиторы Заррина Миршакар, Толиб Шахиди и Фируз Бахор, чьи имена и произведения получили известность далеко за пределами своей Республики.

По окончании музыкальной школы в 1980 году Алишер поступает в Московскую государственную консерваторию им. П.И. Чайковского в класс композиции и полифонии профессора А.И. Пирумова. Уже здесь, в стенах консерватории, у него проявляется своё творческое лицо, свой стиль, который можно определить английским словом «crossover». По существу этот стиль представляет собой разное смешение традиций и жанров, своеобразное слияние западно-европейской классической и традиционной музыки разных народов. Сам по себе этот стиль не нов. Он характерен для многих композиторов и особенно для композиторов 19, 20 веков и современных композиторов. По этому им избранному пути стиля «crossover» Алишер идёт целенаправленно вот уже 30 лет. Он широко использует музыкальный фольклор не только своей родины, своего народа. Где бы он ни был, в



каком бы национальном окружении ни оказался, он всегда проявляет глубокий интерес к этому народу и его культуре. В этих сочинениях, как правило, восхищает изобретательность оркестровки, особенно когда внедряются в оркестр национальные инструменты, такие как дойра, карнай, гиджак, сурнай и др., что создает особый тембровый национальный колорит, обогащающий оркестровую палитру. А умелое владение тематизмом, динамикой его развития и его ритмической энергетикой, делают эти сочинения особо интересными.

Обращается Алишер и к джазу, который привлекает композитора своей метроритмической изощренностью. И как яркий пример назову регтайм «Американец в Ташкенте» для бигбенда, камерного и симфонического оркестров, посвященный 100-летию со дня рождения Джорджа Гершвина, к которому он относится с особым пиететом (Ташкент, 1998). В этом оригинальном сочинении органично переплетаются джазовые ритмы и мелодии, американские и узбеко-таджикские напевы. Это первый подобный опыт в музыкальной литературе.

Будучи студентом 3-го курса он написал песню для хора «Раки Малика», за которую был удостоен диплома Все-союзного конкурса.

По окончании консерватории в 1985 году Алишер возвращается в Душанбе и сразу же «окунается» в музыкальную жизнь. Он пишет новые произведения и одновременно преподает в Институте искусств на кафедре композиции, собственно композицию, а также чтение партитур, сольфеджио и инструментоведение. К этому времени за плечами молодого композитора такие произведения, как Концерт для скрипки с оркестром, Сюита для струнного квартета, Соната для трубы и фортепиано, Поэма для струнного оркестра и другие сочинения крупных и малых форм. И в том же году его принимают в ряды членов Союза Композиторов СССР (позже – он член Союза Композиторов Таджикистана и Узбекистана, член Союза Композиторов России, а по приезде в Америку становится членом Международной Королевской Академии Объединенных Наций).

**KSZ****BUILDING MATERIALS**

342 AVENUE Y • BROOKLYN, NY 11223

**СУЛЕЙМАН ХАИМОВ**

**ALL KINDS OF CONSTRUCTIONS SUPPLIES  
ВСЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА  
И РЕМОНТА ДОМОВ И КВАРТИР**

ТЕЛ 718-645-0008 • ФАКС 718-645-9535

CELL 718-207-2344

РАБОТАЕМ ВСЕ ДНИ (КРОМЕ СУББОТЫ)



## HOMES FOR THE DISCREET BUYER JUST LISTED

A magnificent, contemporary,  
large Cape-Cod-type house in Forest Hills

Location: **Cord Meyer**Listing Price: **\$1.5M**Lot Size: **6,375 sf**Lot Dim.: **75' X 85'****Made of brick,****frame, stone****2-Car Garage****House has 4 entrances****12 Rooms****5 Bedrooms****2 1/2 Baths****Formal Dr, Lr****Den, Deck, Office****Fin Basement****Big back yard**

Call **Ray Kestenbaum**  
of **Exit Realty First Choice**

718-275-2546 • 212-533-0481

e-mail: rafipoe@nyc.rr.com



Организованная поездка из США в Узбекистан

**«Зиёрат 2014»**

**ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ.  
БУХАРА**

**7 дней/6 ночей – Глатт Кошер**

**1 – 7 сентября 2014 (вылет 31 августа)**

1-й день. Понедельник 09/01/2014

**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ**

- Прибытие в Ташкент, встреча в аэропорту NY-102, 15:05 • Трансфер и размещение в гостинице "Гранд Мир"
- Ужин в гостинице, ночлег

2-й день. Вторник 09/02/2014

**ТАШКЕНТ**

- Завтрак. Экскурсия по Ташкенту: Посещение еврейского кладбища, синагоги, музея прикладного искусства, сквера независимости, Парламента, Монумента «Мужество», базаров Чор-Су, Алайский, Мирабадский и т.д.
- Ужин и ночлег в гостинице "Гранд Мир"

3-й день. Среда 09/03/2014

**ТАШКЕНТ – САМАРКАНД****(Шахрисабз. Каттакурган. Хатырчи)**

- Завтрак, переезд в Самарканд скоростным поездом "Афросияб".
- Прибытие в Самарканд и размещение в гостинице «Константин», или «Азия-Самарканд»
- Экскурсия по Самарканду: посещение еврейского кладбища, синагоги Гумбаз, площади Регистан, дома-музея Абрама Калонтарова, обсерватории Улугбека (15 в) и посещение базара "Сиеб" и ковровой фабрики).

- Желающие посетить Шахрисабз, Каттакурган, Хатырчи, могут поехать отдельным транспортом за свой счет. Ужин и ночлег в гостинице.

4-й день. Четверг 09/04/2014

**САМАРКАНД**

- Завтрак. Экскурсия по Самарканду
- Ужин и ночлег в гостинице.

5-й день. Пятница 09/05/2014

**САМАРКАНД – ТАШКЕНТ**

- Завтрак. Переезд в Ташкент (автобусом)
- Прибытие в Ташкент, и размещение в гостинице "Гранд Мир"
- Ужин (Шаббат). Субботняя трапеза и ночлег в гостинице.

6-й день. Суббота 09/06/2014

**ТАШКЕНТ – ШАББАТ**

- Завтрак. Молитва в синагоге на ул. "Чкалова".
- Субботняя трапеза.
- Свободное время (посещение синагоги, пешая прогулка и т.д.).
- 23-00 Трансфер в аэропорт на рейс, вылет в Нью-Йорк, 04:40 NY-101



**Звоните: 917-306-0401**

Стоимость тура – \$2,500.

**В стоимость тура входит:**

- Авиабилет, виза
- Проживание в гостиницах "Гранд Мир", "Константин"
- 2-х разовое питание, полупансион – ГлатКошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах.
- Входные билеты на музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.

**В стоимость тура не входит:**

- Медицинская страховка.
- Желающим посетить Бухару, Наманган, Фергану, Коканд, Маргилан, Андижан и Шахрисабз просим заранее поставить в известность организаторов тура Мэрика Рубинова и Эзро Малакова по тел.: 917-306-0401

**Репортаж об этой поездке будет опубликован в нашей газете**

САҲИФАИ ЗАВОНИ МОДАРИ



**Малкиэл  
ДАНИЕЛ**

Нашриёти “Ношир” дар Хучанд (Тоҷикистон) маҷмӯае бо номи “Садриддин Айнӣ ва яҳудиҳои бухорӣ” ба забони тоҷикӣ ва русӣ чоп карда баровард. Дар ин маҷмӯа як асари то вақти охир номаълуми асосгузори адабиёти тоҷик Садриддин Айнӣ таҳти унвони “Конститутсияи сталинӣ ва яҳудиҳои меҳнаткаш” ҷой дода шудааст. Маҷмӯа ба ғайр аз асари С.Айнӣ, сарсухани нависандаи боистеъдод, журналист ва тарҷумон Мансур Шуруш, мақолаи доктори илмҳои филологӣ, профессор, узви вобастаи Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон Муҳаммадҷусуф Имомов, маълумот дар бораи яҳудиёни бухорӣ дар Душанбею Хучанд ва як чанд сурати ҷолиби таърихӣ – оилаи яҳудиёни бухорӣ, суратҳои Шимъун Ҳохом, Шуламит Тиллоева, Муҳиб (Мордехай Бачаев), Борис Кимёгаров, Барно Исҳоқова, Шоиста Муллоҷонова, бинои нави канесоро дар Душанбе дар бар мегирад.

Мо бо миннатдорӣ калон ба нависанда ва публицист Мансур Шуруш, барои хизмати шоёнаш, мазмуни мухтасари рисолаи (сочинение) Садриддин Айнӣ ва мақолаҳои дигарро аз ин маҷмӯа (сборник) ба диққати шумо пешкаш менамоем.

Устод Садриддин Айнӣ, навиштааст Мансур Суруш, натавонанд ба олими бузург буд, балки ӯ устоди беназири жанри публицистика низ ҳисоб гардида, ҳамчун солнома-нависи ҳақиқии воқеаҳои гуногуни даврони хеш номвар шудааст. Рисолаи Садриддин Айнӣ бо унвони “Конститутсияи сталинӣ ва яҳудиҳои меҳнаткаш” соли 1938 дар Тошканд бо хуруфи лотинӣ ба нашр расида бошад ҳам, бо кадом сабабҳо дигарбора ба таъбарасидааст.

Садриддин Айнӣ зиндагии яҳудиёни бухориро дар Бухорои даври амирӣ тасвир намуда, қайд карда мегузарад, ки онҳо асрҳо боз то инқилоби Октябри кабир зулм дида буданд. Яке аз миллатҳои майда, навиштааст нависанда, яҳудиёни бухорӣ, бо таъбири дигар, яҳудиҳои

маҳаллиянд. Ин миллати майдаи мазлум пештар на ин ки як-тарафа, балки чортарафа, панҷтарафа зулм мидид. Маълум аст, ки дар Бухорои амирӣ фақир ва меҳнаткашони ҳамаи миллатҳо беҳуқуқ, зулмдида ва азобкашида буданд. Аммо беҳуқуқӣ, зулм, азоб ва таҳқир ёфтани миллати яҳудӣ, махсусан фақирони он, аз тоқати одамии

амри ғайрирасмӣ гардиши баръакси худро ёфт.

Профессор Муҳаммадҷусуф Имомов ба мавзӯи яҳудиёни бухорӣ рӯ овардани Айниро шарҳу эзоҳ дода, қайд менамояд, ки ин, ғайр аз сабабҳои ғоявӣ сиёсӣ, боз албатта сабабҳои дигар дошт. Яке аз сабабҳои асосӣ, бешак робитаи чандинасраи ду миллати бостонӣ ва

Муҳаммадҷусуф Имомов боз қайд карда мегузарад, ки Садриддин Айнӣ бо осори шоир ва олими талмудшинос Шимъун Ҳохом муаррифӣ (шиносӣ) доштааст. Ин шоир ва олим ба маърифати мазҳабии аҳолии яҳудиён дар аморати Бухоро ва инкишофи адабиёт ба шеваи яҳудиёни бухорӣ саҳми калон гузоштааст. Ин шахси бомаърифат

мавҷуд аст. Устод на режими сталинӣ, балки режими аморати Бухоро ба танқид дучор менамояд. Инқилоби сотсиалистии Октябр, навиштааст устод Айнӣ, ин режимро (яъне режими амирро), ки яҳудиҳои фақирӣ ко-сиро хонавайрон мекард, зеру забар кард. Занҳо ва мардҳои яҳудиро дар ҳамаи ҳуқуқ бо ҳамаи граждони советӣ баробар намуд. Яҳудиҳоро, ки аз ҳуқуқи деҳқонӣ ва заминдорӣ маҳрум буданд, соҳибзамин карда, аз онҳо колхозҳо ташкил намуд, дар фабрика ва заводҳо барои занҳо ва мардҳои меҳнаткаши яҳудӣ во кард. Барои фарзандҳои яҳудӣ дар забони худашон мактабҳои ибтидоӣ, миёнаи номукамал ва миёнаи кушод, барои болотар таҳсил кардани онҳо дари мактабҳои тоҷикӣ, ўзбакӣ ва русиро во кард. Имрӯз фарзандҳои бухорӣ-маҳаллӣ на танҳо дар Осиёи Миёна, балки дар Москва ва Ленинград бо ёрмандии калони ҳукумат дар мактабҳои олии умумисовӣ ҳамроҳи фарзандҳои миллатҳои дигари ватани азизии сотсиалистии васеи мо мехонанд.

Имрӯз колхозчиёни яҳудӣ дар пахтакорӣ ва боғдорӣ, дар ғаллакорӣ ва кирмакдорӣ аз колхозчиёни миллатҳои гуногун ба пушт аз падару бобо дар хоҷагии қишлоқ кор карда омаданд, ақиб намонда, кор карда истодаанд. Имрӯз стахановчиёни миллатҳои дигар бо якдигар худашон мусобиқаи сотсиалистӣ меканданд. Имрӯз аълочиёни яҳудӣ дар омӯзиши ғоҳҳо ва мактабҳо нисбат ба шумораи худ аз аълочиёни миллатҳои дигар кам нестанд. Имрӯз маданияти шаклан миллӣ, мазмунан сотсиалистии яҳудиҳо пеш меравад. Имрӯз санъаткорҳо ва бадеачиҳои яҳудиҳо дар шаклҳои миллӣ бо мазмуни сотсиалистӣ дар пеш бурдани санъати советӣ кор мекунанд. Имрӯз занҳо, духтарҳо ва мардҳои яҳудӣ дар идораҳои партиявӣ, советӣ, ҷамоатӣ бо тамоми ҳуқуқ монанди меҳнаткашони миллатҳои дигари советӣ кор мекунанд ва роҳбарӣ менамоянд. Имрӯз меҳнаткашони яҳудӣ бо миллатҳои дигари бародаронаи советӣ дар курортҳо ва истироҳатгоҳҳо дам мегиранд ва шифо меёбанд.

Хотиррасон менамоем, ки устод Садриддин Айнӣ рисолаи соли 1938 дар Самарқанд навишта, дар Тошканд ба нашр расонд.

## ЯҲУДИЁНИ БУХОРИ АЗ НАЗАРИ НАВИСАНДАҲОИ ТОҶИК



Садриддин Айнӣ

берун буданд.

Масалан, яҳудиҳои бухорӣ дар Бухоро ба ғайр аз он маҳаллае, ки барои онҳо муайян шуда буд, ҳақ надоштанд, ки дар ҷои дигар барои худ хона ва ҷой кунанд: лозим буд, ки дарвозаи онҳо аз дарвозаи мусулмонҳо ним олчин паст буда, остонаи дарвозаҳои онҳо ҳам аз замине кӯча қадаре чуқуртар бошад. Яҳудиён ҳатто дар чунин шароит ҳам ба маҳорати ҳайратангези худ дар муҳити бегона мутобиқат (согласованность) намуда, ҳеч вақт ноумед намегардиданд ва ба мазҳабҳои анъанавӣ худ така карда, бар алайҳи таассуб (против предрассудков и фанатизма) бобаҳою пойдор буданд, ки худ ҳамаин далел дар таърихи инсоният беназиру хориқа (исключительный) аст.

Инқилоб халқҳо, аз ҷумла, халқи яҳудиро аз асорат озод намуда, ҳуқуқҳо ва озодии онҳоро дар шакли Конституция қонунӣ гардонд. Яҳудиёни бухорӣ дар таърихи бисёрасраи худ нахустин бор имконият ёфтанд, ки забони модарии хешро озодона истифода намоянд, урфу одатҳои хосашонро риоя намуда, фарҳанги миллиашонро тараққӣ диҳанд, таҳсил бикунанд ва ғайра. Аммо, пас аз гузашти солҳо ин сиёсат нисбат ба яҳудиён, аз ҷумла роҷеъ ба яҳудиёни бухорӣ ҳам, тибқи

саҳми яҳудиён дар рушди фарҳанги тоҷикон будааст. Яъне устод Айнӣ, ки бехтарин донандаи таърихи пуршӯри миллати хеш ба ҳисоб мерафт, аз саҳми яҳудиён дар тамаддуни қадимаи тоҷикон бохабар буд ва ба онҳо эҳтиром дошт.

Зимнан, дар дигар асарҳои Садриддин Айнӣ ҳам, ки хеле пеш аз “Конститутсияи сталинӣ ва яҳудиёни меҳнаткаш” чоп гардидаанд, аз яҳудиён ёдоварӣ карда шудааст. Масалан, устод дар повести таърихӣ худ “Ҷаллодони Бухоро” воқеаи қатли ҷадидҳоро тасвир намуда, дар байни талафшудагони ҷабру зулми аморат номи яҳудии бухорӣ Авроҳом Юнусовро зикр кардааст, ки ӯ дар олами тираи мамлакат кӯшиши ворид сохтани ислохотро дошт ва барои ин ҳаёташро бохт.

Ин воқеаи ваҳшиёна кушта шудани Авроҳом Юнусов ва ду нафар писарони ӯ дар китоби яке аз асосгузори санъати нави театрии Ўзбекистон, Ҳунарпешаи халқии Иттиҳоди Шӯравӣ, яҳудии бухорӣ Мирём Яъқубова “Ман хунарпеша” низ зикр гардидааст.

Устод Айнӣ дар бораи шашмақомҳои машхур, яҳудии бухорӣ Левӣ Бобохонов мақолаи алоҳида навишта, ӯро бо суханони самимӣ ва боҳарорат тавсиф кардааст. Бояст қайд намуд, ки бо имдоду ҳамкориҳои фаъолнаи Садриддин Айнӣ ва Левӣ Бобохонов соли 1907 дар Тошканд “Луғати мухтасари тоҷикию шеваи сокинони маҳалли Бухоро бо тарҷумааш ба ибрий ва русӣ” нашр гардид, ки аз тарафи авлоди рангмолони маслакии бухорӣ Довид Койлаков мураттаб шуда буд. Ҳамон вақт интишор ёфтани ин луғати сезабона воқеаи бузурги ҳаёти маданияти ҳам кишвари Туркистон ва ҳам аморати Бухоро гардидааст. Баъдан Д. Койлаков соли 1937 ба таъбири (ссылка) гирифтанд шуд.

Шимъун  
Ҳохом

асосгузори аввалин маҳаллаи яҳудиёни бухорӣ дар Байтулмақаддас (Ерушолаим) Шхунат ҳа Бухарим мебошад. Соли 1999 ба шарафи 100 солгии ӯ дар Исроэл маркаи почта бо акси Шимъун Ҳохом интишор гардидааст.

Гуфтан зарур аст, давом дода менависад нависандаи тоҷик, ки рисолаи устод Айнӣ “Конститутсияи сталинӣ ва яҳудиҳои меҳнаткаш” аз бисёр ҷиҳат бо манзумаи (поэмаи) машхури Шоири халқии Ўзбекистон Ғафур Ғулом “Ман яҳудиям” ҳамроҳанг аст, ки ин шеър дар замони пурғалаёни Холокост – кӯшиши бадқасдонаи натсионистии гитлерӣ бо қасди аз беҳу бун баркандани яҳудиён навишта шуда буд. Нависанда дар ҳайрат менамояд, ки ин рисолаи устод Айнӣ солҳои минбаъд аз маркази диққати олимони-айнишиносон дур монда, дар ягон асари тадқиқотии бахшида ба эҷодиёти ӯ инъикос наёфтааст. Асари номбурда бо кадом сабабҳо ба Куллиёти осори Садриддин Айнӣ, ва инчунин ба маҷмӯаи дучилдаи осори публицистии нависанда дохил нагардидааст.

Устод Айнӣ рисолаи худро дар соли 1938 навишта буд ва албатта, тибқи талаботи замон, дар ин рисола танқиди гузашта ва таърифи замонаи “хушбахти советӣ”, яъне назари синфӣ

**BALAK**

**Rabbi Asher VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

"Whoever has three particular traits is counted among the students of Abraham, and whoever has three other traits is among the students of Bilaam. He who has a good eye, humility and contentedness is a student of Abraham, while he who has an evil eye, arrogance and greed is a student of Bilaam." (Talmud, Pirkei Avot 5:22)

In this week's Parsha, the Jewish people pass through the territory of Moav. Balak, the King of Moav, wants to wage war against the Jews, but realizes that attacking them physically is of no avail. Jewish survival is governed by spiritual laws, and thus the only method to defeat them is with spiritual powers. So King Balak hires the greatest spiritual master of the non-Jewish world, a man named Bilaam, to wage metaphysical warfare against the Jewish people.

Who was Bilaam? And what distinguishes him from a man like Abraham who used his powers for the betterment of mankind? The Talmud identifies three key traits; we'll examine them one by one.

### GOOD EYE VERSUS EVIL EYE

Someone who has a "good eye" will sincerely celebrate the success of others, while someone with an "evil eye" begrudges the success of others.

In Genesis 18:2, Abraham rushes to care for three nomadic strangers, as part of his constant

striving to bring others closer to God. Contrast this with Bilaam, a hit-man hired to generate bad spiritual vibes against the Jews. Bilaam could have just as easily pursued victory by "blessing Moav;" instead he chooses the low road of cursing the Jews.

You can discover whether people have a good eye or an evil eye by seeing their reaction to another's good news. For example, if you drive up in your shiny new car, will others dance around with a chorus of "Mazel Tov?" Or will they sneer, simmer, and curtly blurt

"That's nice"?

Here in Israel, I have my own method of determination. Whenever one of the rabbinic students becomes engaged, there is an elaborate announcement and celebration. Of course, it's easy for a married student to celebrate another's engagement. But I always pay close attention to the single students who are eager to get married themselves. How they react to another's engagement is a true test of their "eye."

In practicality, it's a good idea to be careful about boasting of our own success – whether it be wealth or children or good fortune of any kind. Because the sad reality is that many people are jealous, and in order to feel better they will secretly wish for you to lose what you have. Which is not to say that we should be paranoid or reclusive. But it does make sense to be somewhat modest and discreet, and to be selective with whom we share personal information. Flaunting oneself simply invites

the possibility of "evil eye."

### HUMILITY VERSUS ARROGANCE

The next trait that distinguishes Abraham from Bilaam is "humility versus arrogance." As we discussed in Parshat Bamidbar, the definition of "humility" is to know one's place in relation to others – particularly vis-a-vis God. Abraham personified humility because his mission in life was to teach that all power derives directly from God.

Bilaam, meanwhile, went

concept of casinos and brothels. He was a free agent, a mercenary, a hired gun with no conscience. The very name Bilaam is a contraction of the words "Bi-lo Am," which means "without a nation." His loyalty was dictated by whoever offered the most money. Practically, it is often difficult to discern someone's true intentions. Are they motivated to help mankind? Or are they self-serving and destructive? How do we discern?

The answer is found in our original source from Pirkei Avot, which distinguishes between the

his donkey." (Abraham in Genesis 22:3, and Bilaam in Numbers 22:21). In Hebrew, the word for "saddled" (*yach'vosh*) is closely related to the verb "to conquer." And the word for "donkey" (*chamor*) matches the word for "physicality" (*chomer*.)

The interpretation is as follows: When Abraham "saddled his donkey," he conquered his physical drives in service of God. Thus when Abraham went to receive prophecy at Mount Moriah, he leaves the donkey behind (Genesis 22:5) – as if to say "I am free from the grip of desire."

Contrast this with Bilaam, who arose early in order to scheme the downfall of others in his pursuit of wealth and glory. In Bilaam's case it is the donkey itself who gets the prophecy (Numbers 22:25) – proving itself on a higher level than Bilaam himself! No wonder God predicts Bilaam's demise with the words: "Their forefather Abraham has already preceded you." (Talmud, Sanhedrin 102b)

### POETIC JUSTICE

It is encouraging to note that in the final analysis, everything works out for the good. In Numbers 24:5, as Bilaam attempts to curse the Jews, what emerges is a beautiful blessing instead: "How goodly are your tents, O Jacob, your dwelling places Israel." These are the first words that a Jew utters each morning when entering the synagogue to pray. For 3,000 years, Jews have used Bilaam's words to strengthen their commitment to God.

Perhaps this is the fulfillment of God's eternal promise to Abraham: "I will bless those who bless you, and curse those who curse you" (Genesis 12:3). May it always be so.

## BILAAM VERSUS ABRAHAM

ahead and cursed the Jews, even though God clearly objected (Numbers 22:12). He saw God as a deity to be placated – or avoided altogether.

This relates to our own observance. When we encounter a mitzvah – whether it be giving charity, cleaning for Passover, or attending synagogue – do we view it as an obligation to be rid of, or as an opportunity to embrace?

### CONTENTEDNESS VERSUS GREED

The third trait is "contentedness versus greed." When Abraham journeyed to the Land of Israel – a metaphor for his spiritual journey – he was willing to reject luxuries in exchange for a life of principles and values. He was even willing to be thrown into a fiery furnace, rather than forsake his moral integrity.

Bilaam, on the other hand, was driven solely by the pursuit of riches. In fact, the Midrash even credits him with originating the

students of Abraham and the students of Bilaam. Why mention the "students?" Why not simply "distinguish between Abraham and Bilaam themselves?"

The answer is that the truest expression of a person's character is through the students they produce. That is why Judaism says that when choosing a rabbi, character is more important than scholarship. Maimonides, in his magnum opus "Mishneh Torah," expresses this by listing the laws of character behavior ("Hilchos Deyot") BEFORE the laws of Torah study. You can be talented and wise, but still end up like Bilaam – if you don't work to develop good character.

### SADDLING THE DONKEY

There is yet one more example of the difference between Abraham and Bilaam. The Torah reports that each of them "arose early in the morning and saddled

Rachel Frankel said, "If tomorrow, God forbid, I'll hear the worst news, I don't want my children to feel that where did all my prayers go?"

I am feeling intense pain. Pain for those beautiful teenage boys whose lives, full of potential, were cut short in a horrific way. Pain for their families. Pain for their friends and communities where they lived. And pain for the entire Jewish nation which unified during this time to do what they could to bring them home.

In addition to the incredible efforts of the IDF to find the boys, people around the world were doing anything they could to try to help the cause.

Sitting in my office that faces the Western Wall, I witnessed thousands of people from all walks of life coming daily to pray for them. There were 24-hour Torah learning programs set up in the boys' communities to serve as a merit for their well-being. People accepted upon themselves to be more meticulous in their speech and in the way they treat others. Shabbat was ac-

cepted early. The nation united; we felt like one family.

Now we are left reeling, devastated by the vicious murders. And many are wondering: what happened to all of our prayers over the last 18 days? Were they for nothing?

The Hebrew word for prayer "*tefillah*" comes from the root "*palel*" which means to connect. A successful prayer doesn't necessarily mean that we get what we ask for. God is not a vending machine and there are times when the answer we receive is "no." But the prayer may still be deemed "successful" since the primary goal of prayer is to connect with God. That has been accomplished.

Our responsibility to this terrible situation was to do whatever was in our power. We prayed, we performed extra mitzvot, and we united in an unprecedented manner. We gained a greater appreciation of preciousness of life, of the Jewish people, and we gen-

uinely connected with God. All that will go to the merit of Naftali, Gilad and Eyal.

The parents of the three boys displayed enormous strength and faith in God. In an interview with the Times of Israel last week, Rachel Frankel said this: "We repeatedly requested people to pray, and people from different faiths, and people that are secular. They each have their own way of sending positive energy, whatever it takes, and prayer means a lot to me. I just want it clear and I kind of repeated myself a few times: Prayer is very powerful but it's not a guarantee for anything.

"I didn't know they were taking pictures then [at the Western Wall] but I think the words they caught me saying were, "God doesn't work for us." Just because I'm praying with all my heart. It might help. I believe it could help, especially when thousands and millions are praying. They are. But nobody owes me

anything. And if tomorrow, God forbid, I'll hear the worst news, I don't want my children to feel that where did all my prayers go? It was a group of children I don't know and I feel a responsibility. God forbid, it shouldn't be a crisis for them."

No prayer goes wasted. Our sages teach us that all prayers, even ones which seem to go unanswered, are stored away by God and come into fruition at a later date. Kind David says to the Almighty, "You have counted my wanderings, place my tears in your flask, are they not in Your record?" (Psalms, 56:9) Rabbi Shimshon Pinkus explains that every tear shed in prayer is saved and kept by God until it is used at its designated time of need. Only God can know when that time is. The holy Steipler Gaon of Bnei Brak once said, "Do not be dismayed. There is no such thing as a sincere prayer that goes unanswered. Any heartfelt request addressed to God *must* be

answered. It can't be otherwise. If it is not answered today it will be answered tomorrow. If not tomorrow it will be answered in a week. If not a week, in a month. If not answered in a month it may be answered in a year, or in ten years, or in one hundred years or more. If your prayers are not answered in your lifetime they will be answered for your children or for your children's children. We cannot say for sure *when* a prayer will be answered, we can rest assured only that every prayer *will* be answered somehow, someday."

Our pain is great and we cannot understand how this fits in with God's greater plan. In just over two weeks these boys were able to create great change within the Jewish People, more than some are able to do in a lifetime. May we be comforted together with the family and may all our prayers, extra study of Torah, and performance of mitzvot serve as a merit for these holy souls and the Jewish People.

*Shabbat Shalom*

## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт  
ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

*Продолжение.  
Начало в №620–646*

*Лица, заслужившие  
общественное признание:*

Аронов Семён (1922, Коканд – 1987, Ташкент) - (в Ташкенте) - экономист. Заслуженный экономист УзССР (1982), начальник отдела материальных ресурсов Госплана УзССР.

Бабаев Борис (1915, Коканд – 2003, Израиль) - (в Душанбе) – педагог. Заслуженный учитель Таджикистана. Директор Душанбинского индустриального техникума (1975).

Исхаков Шумель (в Москве) – инженер. Полковник. Лауреат Госпремии СССР (1970).

Самандаров Михаил (1917, Коканд – 2000, Нью-Йорк) - (в Ташкенте) - управленец. Главный инженер УКСа Ташгорисполкома. "Заслуженный инженер Узбекистана" (1985).

Ниязов Рафаэль (1920, Коканд – 1984, Душанбе) - (в Душанбе) - прокурор ряда городов Таджикистана, заслуженный юрист ТаджССР, подполковник, старший советник юстиции.

*Деятели искусств –  
уроженцы Коканда, работавшие  
в других городах:*

Галибова Рена (1915, Коканд – 1995, Бостон) - (в Душанбе) - народная артистка Таджикистана, оперная певица, солистка ТаджГАТОБ им. С.Айни.

Фаттахова Мирьям (Бакаева Гульчехра) (1908, Коканд – 1975, Душанбе) - (в Душанбе) – народная артистка Таджикистана. Актриса Государственного академического театра драмы им. Лахути.

Наматиева Того (Товои Урус) (1857, Коканд – 1959, Израиль) - (в Бухаре) – создала эмира Бухары.

Палванова Адино (1918, Коканд – 1996, Израиль) - (в Ташкенте) – певица, солистка ансамбля Узгостелерадио.

Пинхасов Лев (1933, Коканд – 1993, Ташкент) - (в Ташкенте) – оперный певец, заслуженный артист Узбекистана, солист Узбекского ГАТОБ им. А.Навои.

Рубинов Юрий (в Ташкенте) – художник-монументалист, резчик по дереву.

Самандаров Заур (1913, Коканд – 1993, Ташкент) - (в Ташкенте) – оперный певец, солист Узбекского ГАТОБ им. А.Навои.

Самандарова Сара (1914, Коканд – 2002, Ташкент) - (в Ташкенте) – оперная певица, заслуженная артистка Узбекистана, солистка Узбекского ГАТОБ им. А.Навои.

Хаимов Якуб (1909, Коканд – 1998, Ташкент) - (в Ташкенте) – писатель, заслуженный работник культуры УзССР, автор 20 книг.

Юдаков Соломон (Сулейман) (1916, Коканд – 1990, Ташкент) - (в Ташкенте) – композитор, народный артист Узбекистана, лауреат Сталинской премии, Госпремии им. Хамзы. Автор музыки государственного гимна Таджикистана.

*Учёные - уроженцы Коканда,  
работавшие в других городах:*

Рубинов Эмануил (1907, Коканд – 1987, Ташкент) - (в Ташкенте) –

д.т.н., профессор, зав. кафедрой технологии шёлка ТТИ.

Абрамова Лея (1913, Коканд – 2007, Ташкент) - (в Ташкенте) – к.ист.н., доцент, зав. кафедрой истории КПСС в ТашГПИ.

Ягудаев Моше (Моисей) (1902, Коканд – 1963, Ташкент) - (в Ташкенте) – к.ф.-м.н., доцент, зав. кафедрой общей физики САГУ. Автор книг.

Балхив Марк (в Ташкенте) – к.э.н., доцент, декан ф-та повышения квалификации при ТашПИ.

Самандаров Гавриэль (1910, Коканд – 1987, Душанбе) - (в Душанбе) – к.филол.н., доцент кафедры истории таджикско-персидской литературы в ТажГПИ.

Абдурахманов Александр (в Андижане) – к.т.н., с.н.с., зав. кафедрой Андижанского ин-та хлопководства.

Абдурахманов Лев (в Ташкенте) – к.э.н., с.н.с. ТашНИИ экономики.

Гадаев Анатолий (в Ташкенте) – к.т.н., с.н.с., зав. проблемной лабораторией Ташкентского НПО «Али-нит».

Калонтаров Израил (1907, Коканд – 1981, Ташкент) - (в Ташкенте) – к.т.н., с.н.с. в отделе силикатов АН УзССР.

Самандаров Симхо (1915, Коканд – 2004, Нью-Йорк) - (в Ташкенте) – к.т.н., с.н.с., зав. лабораторией ЦНИИ хлопкоочистительной промышленности.

Даматов Яков (в Ташкенте) – к.т.н., ведущий инженер Ин-та электроники АН УзССР.

Хахамов Ягудаари (1909, Коканд – 1978, Ташкент) - (в Ташкенте) – к.пед.н., школьный учитель.

Календарёв Ошер (1909, Коканд – 1987, Израиль) - (в Ленинграде) – к.м.н., зав. хирургическим отделением горбольницы.

Фатахов Михаил (1920, Коканд – 2004, Израиль) - (в Ташкенте) – актёр, режиссёр, заслуженный артист Узбекистана.

#### Офицеры:

Аронов Аркадий – лейтенант, Исхаков Матвей – майор, Левиев Мани – капитан, Калонтаров Давид – лейтенант, Мошоев Нисон – лейтенант, Пучаев Нерье – капитан, Суфичаев Борис – лейтенант, Хаимов Нуриэль – лейтенант, Шамузлов Мошехай – лейтенант, Шахмуров Малкиэль – ст. лейтенант, Шимунов Илья – лейтенант.

#### Офицеры – врачи:

Аронов Хаим – лейтенант, Аулов Юрий – майор мед. сл., Аулова Фрида – капитан мед. сл., Бабаев Яков – мл. лейтенант мед. сл., Бараев Израиль – лейтенант мед. сл., кадровый военврач, Исхабаев Амнун – майор мед. сл., кадровый военврач, Исхабаев Яков – лейтенант мед. сл., Калантаров Исахар – лейтенант, Календарёв Лев – капитан мед. сл., Левиев Гавриэль – лейтенант, Мурадов Юрий – лейтенант мед. сл., кадровый военврач, Полванов Исаак Рубенович – лейтенант, Шамузлов Шимон – капитан, Шахмуров Нуриэль – лейтенант, Ягудаев Михаил – капитан.

#### Уроженцы других городов, работавшие в Коканде:

Ягудаев Довидхаим (1873, Бухара – 1943, Коканд) – ведущий раввин Кокандской синагоги.

Гавриэлов Михаил – директор школы, учитель истории.

Якубов Хаим (1858, Бухара – 1932, Коканд) – купец 2-й гильдии. Основатель первой маргиланской синагоги.

Давыдов Натан (1880, Ташкент

– 1977, Израиль) - купец 1-й гильдии. Один из партнёров Торгового дома «Юсуф Давыдов» в Ташкенте. В 1906 г. основал в Коканде каменноугольный рудник, заводы по очистке хлопка, производству мыла, масла, текстиля. Спонсор еврейской школы.

Иссахаров Рафаэль (1864, Герат – 1924, Иерусалим) - купец 1-й гильдии, фабрикант и бизнесмен. Владелец Торгового дома в Москве с филиалом в Коканде, а также Торгового дома «Рафаэль Иссахаров, Борухов и Вадьяев» в Коканде по

## КОКАНД



продаже хлопка.

Потеляхов Рафаэль (1868, Бухара – 1936, Иерусалим) - купец 1-й гильдии, промышленник. Филантроп, меценат.

Рыбаков Пинхас (1840, Бухара – 1922, Иерусалим) - купец 1-й гильдии. Общественный деятель. Филантроп.

Репрессированные в годы советской власти:

Алишаев Исраэль, Аулов Ёсхаим, Борохов Арон, Борохов Моше, Давыдов Нисим, Даматов Хиё, Ибрагимов Гавриэль, Ибрагимчаев, Ильяев Яков, Исхаков Абрам, Калонтаров Менаше, Мордухаев Иосиф, Пинхасов Пинхас, рав Пинхасов Сулейман, рав Рубинов Яков, Симонтов Исафар, Шихоев Або, Ягудаев Давид Хаим, Календарев Якубшолом, Симхаев Коен, Хаимов Шломо, Юнусов Еффа.

#### Маргилан

Население - 133,3 тыс. чел. (2006). Община бухарских евреев Маргилана была образована примерно 300 лет тому назад. С 1880 по 1912 годы старостой общины был Хаим-Ходжи Якубов (в 1912 г. переехал в Коканд), состоятельный купец, владевший двумя домами. К 1900 г. часть домовладения была куплена на средства благотворителей и передана под синагогу. В 1917 г. в Маргилане зарегистрированы 10 гильдийных купцов. Из них 6 – бухарские евреи (60%). Известными купцами были Гавриэль и Рафаэль Ходжандиевы. В 1920 г. была открыта бухарско-еврейская школа с преподаванием на бухарско-еврейском языке.

В состав руководства общины в разное время входили: Хаим-Ходжи Якубов, Мулло Хиё Мошоев – раввин в течение многих лет, Манахем Ядгаров – калонтар с 1941 по 1947 гг., Шаломохаим Мошоев – калонтар с 1955 по 1970 гг., Исрозль Якубов, Ильявумани Пинхасов, Нерье-Ходжи Якубов, Мулло Исраэль Сионов, Мулло Ёска, Симхо Якубов, Симонтов Якубов, братья Юсуфшолом и Миша Пинхасовы, Давид-Хаим Давыдов, Ёска Мурадов, Рафаэль Якубов, Ильяву Исаков – калонтар в 1975-1985 гг.; внуки Мулло Хиё Мошоева – Бухор (Борис), Шамаё, Писар и Рошель

Мошоевы; Натан Якубов, Моше (ковок) Симонтов, Або Юсупов, Рахмин (Мерос) Давыдов, Моше Бободжанов, Ильяву Юсупов, Рафаэль и Ёир Завулуновы. В укреплении и сплочении общины определённую роль играли Абрам Якубов, Сион Ядгаров. В 30-е годы XX в. в Маргилане проживало 860 человек, в 1955-1998 гг. – 500-600 семей бухарских евреев. В разные годы в городе было 3 бухарско-еврейских синагоги, их калонтарами были Манахем Ядгаров, Мулло Исрозль Хашув, Мулло Хизкиё, Давид Абрамов, Ильяёхаим Кашгари, Нерье Ходжи, Ильяву-Хаим Исаков (1979-93 гг.). С 1953 г. действовала синагога на ул. Шакирджанова, д. 95. Кладбище ухоженное, старые памятники отреставрированы. В настоящее время в городе бухарских евреев нет.

С 1961 г. в Советском Союзе началась кампания борьбы с так называемыми «расхитителями социалистической собственности», которая носила явно антисемитский характер. В результате громких судебных процессов за «экономические преступления» (терминология тех лет) в 1960-1964 гг. было казнено более 160 евреев, в то время как число неевреев, приговоренных к расстрелу по аналогичным статьям, было весьма незначительным. Были арестованы десятки человек, в основном из сферы производства авровых тканей и торговли ими. Из восьми приговоренных к высшей мере шестеро были евреями. Ещё четверо бухарских евреев, спасаясь от карательных органов, в подполье умерли, не выдержав тяжких условий нелегальной жизни.

Маргилан является родиной выработки художественно-декоративных тканей из чистого шёлка – хан-атлас, шохи (буквально «Царское»), полушёлковой ткани адрас, называемой «подшохи» («Падишахская»). Обработка шёлка в Маргилане была известна ещё в древности. Шёлковая одежда до конца XIX в. являлась привилегией придворной аристократии.

Вырабатывались также специальные ткани: бекасаб, где основа – натуральный шёлк, а уток – хлопчатобумажная пряжа, и бекасаб из натурального шёлка. Особый вклад в производство и развитие этого промысла внесли бухарские евреи, переселившиеся в основном из Бухары в конце XVII – начале XVIII вв.

Основой для орнамента тканей является цветочная гамма. Одними из первых переселенцев в Маргилан из Бухары, организовавших производство по крашению шёлковой нити и хлопчатобумажной пряжи, являлись братья Хаим-Ходжи и Симхо-Бухори Якубовы (впоследствии купцы 2-й гильдии) и Манахем Ядгаров. Для производства тканей применялись исключительно естественные красители: индиго – дающий синий и голубой тона, тухмака – дающий жёлтый цвет, кошенили – дающий очень ценный в Средней Азии малиновый тон. Спрос на хан-атлас, бекасаб, адрас и другие ткани был очень высоким. Развитие «авровых» художественных тканей ручной выработки маргиланских мастеров способствовало повсеместному распространению искусства обработки натурального шёлка.

В Маргилане хан-атлас и бекасаб имел своеобразный муар, придающий ткани особую красоту. Их выбивали лошильным молотком, предварительно замочив каждый отрез ткани (5 м) в яичном белке. В наречии ремесленников этот процесс назывался «кудунг», а мастера «кудунчи».

С установлением советской власти в Маргилане были созданы артели им. Кирова в 1928 г., им. Сталина в 1932 г., «Байнал Минал» в 1934 г., позже «Зарбдор» и др. Председателем артели «Байнал Минал» около 20 лет был Якубшолом (Полвон) Юхананов, технорук Мани Шаломов; техноруками артелей были: им. Сталина – Абрам-Хаим Басалилов; им. Кирова – Рафаэль Якубов, Илья Юсупов; «Зарбдор» - Давид Якубов. Во всех этих артелях заведующими производством, начальниками цехов работали крупные практики-специалисты по приготовлению основы (шёлковая нить), крашению и отделке, такие как Исакхаим Исаков, Рахмин Аронов, Иосиф Мурадов, братья Юсуф-Шолом и Михаил Пинхасовы, Иосифшолом Мошоев, Натан Якубов, Исаак Мурадов (Аллача) и др.

Известными купцами и промышленниками были в Маргилане Гавриэль и Рафаэль Ходжандиевы, Хаим Якубов - купец 2-й гильдии, который в 1872 г. прибыл из Бухары в Маргилан и построил синагогу.

Уроженцы Маргилана, чья деятельность связана с этим городом:

Авезов Натан (1910 – 1952, Маргилан) - историк. Директор Кокандского еврейского педучилища (1935-1939), Маргиланского (1940-1952) учительского института. Депутат Маргиланского горсовета (1946-1952).

Зауров Нисим (1928, Маргилан – 2005, Израиль) – инженер-технолог, главный инженер Маргиланской фирмы авровых тканей «Атлас». Депутат Маргиланского горсовета.

Ядгаров Семён (1910, Маргилан – 2006, Нью-Йорк) - торговый работник. Заслуженный работник торговли Узбекистана (1970). В 1964-1983 гг. - зам. директора, затем директор Маргиланской межрайонной базы ОПС.

Юхананов Полвон – депутат Маргиланского горсовета, и.о. председателя Маргиланского горисполкома.

Юхананов Якуб-Шолом – председатель артели «Байнал Минал», председатель колхоза им. Фрунзе.

Шоломов Мани, Аронов Рахмин, Мишаилов Уриэль – главные инженеры артели «Байнал-Минал».

Якубов Абрам – гл. инженер Маргиланской швейной ф-ки (1960-1963).

Юсупов Ильяву – руководитель фабрики «Атлас» (1941-1950).

Исаков Леви – председатель колхоза «Озод яхуди».

Мошоев Хиё (1857-1962, Маргилан) – раввин, 70 лет был лидером еврейской общины Маргилана. Многократно избирался калонтаром Бет Кнесета.

Мошоев Шаломохаим – калонтар Маргилана с 1955 по 1970 гг.

Бабаисакова Роза – к.т.н., с.н.с. УзНИИШП.

Мошоев Нисим Моисеевич - директор школы, инспектор горОНО.

*Продолжение следует*

**Данные материалы публикуются из книги  
Р. Пинхасова "Бухарские евреи в странах мира"  
Нью-Йорк, 2014, 712 стр.  
Желающие приобрести эту книгу  
могут позвонить автору по тел.: (718) 459-4854**



**РУБЕН ШАЛАМОВ  
ТОМАДА И ПЕВЕЦ**



**Провожу  
вечеринки!**

Пою без  
музыкального  
сопровождения,

оплата

по договорённости!

**917-232 8159**

**SHARED OFFICES  
FOR RENT**

QUEENS BLVD & 77TH AVE

- 150 sq ft - \$850/month

All utilities + DSL internet connection  
included;

Ground floor with street access.

Shared office suite with travel agency.

LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks  
from Union Turnpike/Kew Gardens sub-  
way stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways  
(LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr & 77th Avenue,  
South side)

**917-226-3800** Nelly Beck Inc

CRUISEPLANNERS

by American Express

**ТРЕБУЮТСЯ  
НА РАБОТУ**

**В КОМПАНИЮ,  
В КВИНСЕ,  
ТРЕБУЮТСЯ  
РАЗНОРАБОЧИЕ**

**917-648-9203**

**ПРОДАЕТСЯ  
МАГАЗИН**

**«ОПТИКА»**

**В МАНХЭТТЕНЕ  
НА 6 AVE.**

**718-751-6626**



**ПАМЯТНИКИ  
Nisan and Sons  
MONUMENTS**

Самые лучшие памятники  
и портретные изображения в  
исполнении Нисона и его сыновей.  
Для удобства клиентов принимаем  
заказы в Квинсе и выезжаем на дом.  
Мы находимся по адресу:  
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

**718.258.5811** спросить Нисона



**ПАМЯТНИКИ**



Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)

**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ****КРЕМ ДЛЯ ОБУВИ**

Благодаря природным маслам и воску в банановой кожуре её можно использовать для очистки и придания блеска кожаной обуви. Натрите обувь внутренней стороной кожур, затем отполируйте бумажным полотенцем или сухой тканью.

**ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОЦАРАПАННОГО CD ИЛИ DVD ДИСКА**

Поместите диск, имеющий мелкие царапины, на ровную поверхность этикеткой вниз. Протрите блестящую поверхность диска сначала съедобной



частью банана, затем в течение минут банановой кожурой. Мякоть и воск из кожур помогут

очистить и отполировать диск. Уберите остатки банана чистой мягкой тканью, смоченной в средстве для очистки стекол, и дайте диску высохнуть.

**ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ**

Почистите зубы как обычно с использованием зубной пасты, затем потрите поверхность зубов мягкой белой частью банановой корки в течение двух минут. Минералы в кожуре, такие как калий, кальций, магний, марганец и фосфор, полезны для зубов и помогут их осветлить. Почистите зубы снова, чтобы удалить остатки банана. Повторяйте процедуру 1-2 раза каждый день, чтобы отбелить зубы.

**ЗАЖИВЛЕНИЕ ЦАРАПИН**

Банановая кожура содержит ряд натуральных масел и ферментов, которые облегчают боль при солнечных ожогах, царапинах и ссадинах, а также способствуют более быстрому их заживлению. Вдобавок она уменьшает воспаление и раздражение от укусов комаров и других насекомых. Приложите кожуру банана мясистой частью к царапине или месту укуса и закрепите повязкой или просто

**КАК ПРАВИЛЬНО СОБРАТЬ ЧЕМОДАН В ОТПУСК**

5 советов, которые помогут вам упаковать чемодан правильно, а не так, как вы обычно это делаете.

**1 ПАКУЙТЕСЬ ВНЕ ЧЕМОДАНА**

Прежде чем начать бегать по дому и бросать в чемодан все, что попадет под руку и покажется хотя бы отдаленно полезным в отпуске, сделайте глубокий вдох и откажитесь от этой идеи. До того как в чемодане окажется первая вещь, все они должны оказаться снаружи, например, на кровати. Вытащите все, что планируете взять, положите в одно место, ужаснитесь – вам же точно не нужно так много вещей? Этот не очень хитрый способ поможет вам сократить количество ненужного хлама, который вы бы в противном случае взяли с собой, минимум на треть. И только после того, как на кровати останутся вещи, без которых вы совершенно не можете обойтись, можно начинать собирать чемодан.

**2 НЕ БЕРИТЕ СЛИШКОМ МНОГО ОДЕЖДЫ**

Все люди на земле делятся на тех, кто в состоянии планировать добровольно, и тех, кто не может заставить себя планировать, даже когда очень старается. А между тем даже самый крохотный и неказистый план поможет избежать основных

ошибок; главная из них – абсолютное большинство людей берут в поездку больше вещей, чем им нужно на самом деле. Это приводит к тому, что приходится переплачивать за багаж, чемодан весит больше владельца чемодана, вся одежда прилетает на курорт смятой. И каждый раз, как вам нравится какой-то новый сувенир, приходится думать не только о том, стоит ли за него столько платить, но и о том, как его довести до дома, ведь вы и так приехали с настолько переполненным чемоданом, что для того, чтобы запереть его, на нем пришлось сначала посидеть.

А просто все мы забываем, что отдыхать собрались не посреди джунглей; там, куда мы едем, тоже есть магазины, и в самом крайнем случае (который практически никогда не наступает) дешевую одноразовую одежду можно будет купить и на месте.

Как рассчитать, сколько именно одежды вам может понадобиться в поездке? Очень просто.

Белье: на сколько дней вы едете? Ровно столько смен белья вам и нужно, не больше.

Рубашки, кофты, платья: общее число должно быть равно количеству дней отпуска минус один (в день прилета и



протрите. Повторяйте процедуру хотя бы раз в день, пока рана не заживет.

**УДАЛЕНИЕ ЗАНОЗ**

Если не удастся достать занозу подручными средствами, приложите кусок банановой кожурой внутренней стороной на область с занозой и закрепите пластырем на 24 часа. Ферменты вытянут занозу на поверхность кожи, где вы с легкостью её удалите, и залечат ранку.

**УДАЛЕНИЕ БОРОДАВОК**

Кожура банана является натуральным средством удаления бородавок. Приложите её внутренней стороной к бородавке, закрепите пластырем и оставьте на ночь. Повторяйте процедуру, пока бородавка не

исчезнет. Для избавления от некоторых бородавок может потребоваться менее недели, выведение других может затянуться на месяц.

**ЛЕЧЕНИЕ ПСОРИАЗА И УГРЕВОЙ СЫПИ**

Псориаз представляет собой болезненные шелушения кожи. Натрите мясистой частью банановой кожурой пораженные участки для облегчения симптомов псориаза, таких как боль и сухость. В случае угревой сыпи сделайте аналогичные действия. Вы заметите улучшение в течение нескольких применений.

**ПОЛЬЗА ДЛЯ КОЖИ**

Минералы и антиоксиданты в банановой корке являются хорошими средствами для поддержания здоровой кожи. Просто протрите её внутренней стороной лицо, шею и другие части тела. Это пойдёт на пользу вашей коже, увлажнит её и уменьшит появление морщин.

**В КАЧЕСТВЕ УДОБРЕНИЯ**

Банановая кожура богата калием, фосфором, магнием, кальцием и азотом. Эти макроэлементы способствуют здоро-

вому росту растений, в том числе томатов, перцев и роз. Нарежьте корку банана на мелкие кусочки для ускорения процесса распада, разложите вокруг растения и присыпьте землей. Она будет разлагаться, обеспечивая высвобождение питательных веществ в почву. Или добавляйте шкурки от бананов в компостную кучу для увеличения содержания минералов в ней. Для удобрения комнатных растений можно высушить банановую кожуру на воздухе или воспользоваться духовкой для ускорения процесса. Когда она потемнеет и станет хрупкой, раскрошите её и сложите в пакет для последующего использования. При необходимости добавляйте раскрошенную кожуру в горшок и перемешивайте с землей.

**СРЕДСТВО ОТ ТЛИ**

Кожура банана, помещенная в землю вокруг основания растения, поможет отпугнуть от них тлю. Для этого необходимо порезать корку на мелкие кусочки, дать им подсохнуть и закопать на небольшом расстоянии от вашего растения.

**ОЧИСТКА РАСТЕНИЙ**

Очищайте листья комнатных растений белой мягкой частью банановой кожурой. Протрите каждый лист, чтобы удалить грязь и пыль и восстановить их естественный блеск.



пара выходной обуви на случай непредвиденных и непредвиденных походов в приличное место.

Косметика: остановитесь. Не везите всю. Только самый минимум. И помните, что жидкости придется сдать в багаж.

**3 УЧИТЫВАЙТЕ ПОГОДУ**

Кроме количества дней важно учитывать и погоду. Особо запасливые любят брать одежду на все случаи жизни, включая шторм, наводнение, извержение вулкана, цунами и снегопад в пустыне. На улице лето. Вы наверняка летите в жаркую страну. Это значит, что теплую одежду можно не брать

вообще. Если по прочтении этого предложения у вас возникло жгучее желание поспорить, не спорьте, возьмите что-нибудь одно. Этот свитер вы ни разу, конечно, не наденете, но зато будете чувствовать себя намного спокойнее.

**4 НИКОГДА НЕ СКЛАДЫВАЙТЕ ОДЕЖДУ**

Есть три способа помещать одежду в чемодан.

Первый, классический, – сложить каждую кофту и положить в чемодан аккуратной стопочкой. Так вас наверняка учила делать мама, а ее – ее мама. Способ прекрасный, но есть у него два недостатка: одежда занимает очень много места и вся оказывается изрезана углами сгиба.

Второй – способ анархиста, которым, признайтесь, многие из нас пользуются, когда мама не видит. А именно: взять двумя руками ворох одежды из шкафа и такой же непотревоженной копной засунуть в чемодан. Обсуждать плюсы и минусы этого способа бесполезно.

Но есть и третий – современный. Одежду нужно не складывать, а скручивать в валики. Так она занимает намного

меньше места и на ней не появляется никаких сгибов. Большинство вещей из натуральных тканей, сложенных таким образом, можно спокойно надеть, как только чемодан будет открыт, ничего не придется гладить.

**5 ПАКОВАТЬСЯ НУЖНО СЛОЯМИ**

И первый слой на дне чемодана – обувь. Все носки (можно и белье, но многие не любят) закиньте в обувь – сэкономите место и спасете туфли. Дальше должны идти самые тяжелые валики – джинсы, свитеры и т.п. Уложите эти брусочки максимально плотно друг ко другу – так они не раскрутятся в дороге. Следующий слой – все бьющееся (бутылки с алкоголем, духи и т.п.).

Потом – легкие валики. Опять выкладываем слой из брусочков, но на этот раз из кофты, рубашек, футболок и т.п. Сверху можно положить ту одежду, которую вы по каким-то причинам решили все же не скручивать в валики, а сложить. Последний штрих – мелочи типа ремней, расчесок и тому подобного нужно распахать между слоями, на ощупь найдя полые места. Это поможет стабилизировать всю конструкцию. Скрученный в колечко ремень, кстати, идеальный способ не дать сломаться вороту особенно дорогой вам рубашки.

Приятного отдыха!

## ЛЕТО

Многие родители с первых лет жизни малыша начинают «присматривать» для него ту или иную спортивную секцию. И это верно – спорт (мы не говорим о профессиональных занятиях) помогает ребятам расти более активными, здоровыми, учит действовать в команде и воспитывает такие качества, как упорство и целеустремленность. Но спорт, даже в самой обычной секции, чреват если не травмами, то повреждениями, и родителям надо быть готовыми к тому, что с ними придется справиться.

## ПРОЩЕ НЕ БЫВАЕТ

«Беда приходит, откуда не ждали». Такое выражение существует не даром: действительно, вы вряд ли ожидали, что ваш ребенок придет с первой интенсивной тренировки с... натертыми ногами. Даже если в повседневной жизни он не знаком с этой проблемой, то в секции он вполне может с ней столкнуться. Например, у него собьется носочек внутри кроссовок, и мозоль к окончанию занятий будет уже поба-

## ДЕТСКИЕ ВИДЫ СПОРТА. ЧТО ДОЛЖНА ЗНАТЬ МАМА МАЛЕНЬКОГО СПОРТСМЕНА

ливать. А потом вздуется небольшим пузырьком.

Дети, впервые столкнувшиеся с натертостью ног, ведут себя, прямо скажем, капризно. Дело в том, что натертая нога доставляет постоянный дискомфорт, что, естественно, не нравится ребенку. Научите его следить за тем, чтобы носки внутри спортивной обуви не сбивались – именно это приводит к тому, что кожа на ступне страдает. Если потертость сильная, и на ее месте возник пузырек, не прокалывайте его – это открывает доступ инфекции в ранку.

## ШРАМЫ УКРАШАЮТ?

Какой бы вид спорта вы ни выбрали для своего ребенка, во время тренировок и соревнований возможны небольшие травмы: царапины, ссадины, потертости. И обычно во



время соревнований или тренировок ребенок не обращает на них внимания: нет времени возиться, да и дети рядом продолжают выполнять задание тренера. Когда же ребенок возвращается с тренировки домой, он может уже позабыть о досадной ссадине или полученной царапине. А родители

обращают на нее внимание уже тогда, когда ранка воспалилась.

Почему это происходит? Дети во время тренировок не находятся в стерильных условиях. Они могут лежать на матах, выполняя упражнения, падать во время схватки с противником, да и руки во время тренировки не отличаются чистотой. Все это приводит к тому, что бактерии проникают в ранку, активно там размножаются и могут вызвать воспаление, если повреждение кожи никак не обрабатывать.

## ПО НАРОДНЫМ РЕЦЕПТАМ

Многие из нас любят советы народной медицины. И кстати, те из них, которые касаются обработки небольших ран, вполне можно использовать (правда, не буквально). В

народе существует такое поверье – если к небольшой ранке приложить серебряный предмет и сказать: «Прошу серебра и золота, быть мне здорову да богату, закрой-затяни, беду разведи», то все пройдет.

Конечно, мы не будем следовать этому совету буквально, однако серебро – это действительно то, что нужно в данном случае. Бактерицидные свойства этого металла хорошо известны. Ионы серебра входят в состав различных мазей, например, Сульфаргина. Обработка ею потертостей, ранок, стертых ног помогает предотвратить нагноение, ускоряет процессы заживления.

Чтобы продлить действие мази, можно наложить поверх нее повязку, например, на ночь. Так вы уберете ранку от смазывания, а ионы серебра будут длительно высвобождаться в ранку, защищая ее от инфекции.

Детский спорт – это здоровье, энергия, это дисциплина и иногда – небольшие травмы. Так пусть они не омрачают впечатление от тренировок: с вашей помощью ребенок узнает, как быстро они проходят, если к вопросу лечения подойти грамотно.

Ваш ребенок возвращается с прогулки, и вам придется первым делом залечивать его многочисленные царапины. Знакомо? Конечно, мало кто обходится без этих детских травм, однако родителям все же хочется уберечь свое чадо от них. Что ж, вот несколько советов, которые обратят ваше внимание на самые важные моменты.

## ДЛЯ МАЛЫШЕЙ

Когда ваш малыш начинает делать первые шаги, посмотрите на его обувь. Прошли те времена, когда вы спокойно гуляли с коляской: теперь вам придется побегать по детской площадке, догоняя маленького непоседу. Выбирайте для него обувь без шнурков (например, на липучке), чтобы он не зацепился ими за препятствие или не наступил. В зимнее время позаботьтесь о том, чтобы обувь была максимально устойчивой и не скользила.

Постарайтесь объяснить малышу, как опасно подходить к качелям и каруселям. Конечно, детская горка тоже требует аккуратности, однако удар качелями или каруселями часто приходится в голову, а это может быть опасно не только для здоровья, но и для жизни. Поэтому, научите малыша слезать с качелей только тогда, когда они полностью

## КАК УБЕРЕЧЬ РЕБЕНКА ОТ ОПАСНОСТЕЙ УЛИЦЫ

остановятся. А когда ваш ребенок катается с горки, следите за тем, чтобы на него никто не наехал со спины, научите его быстро уходить. Иначе может произойти «авария», и тот малыш, который съехал первым и задержался на месте, пострадает больше.

## ДЛЯ ДЕТЕЙ ПОСТАРШЕ

Казалось бы, ребята постарше уже научены всем премудростям безопасной прогулки. Однако у них появляются новые забавы, а зна-

если наступать на сухие ветви, то велик риск упасть. И важно, чтобы в любой момент времени ребенок имел на дереве три точки опоры (например, две руки и одна нога) – это снижает вероятность падения.

Еще одна забава для детей постарше – катание на роликах и скейтбордах. И даже если юный роллер возражает, защита ему просто необходима. Шлем, налокотники, наколенники и перчатки – это стандартный набор для любителей экстремальных развлечений. Советуем, по крайней мере, шлем покупать с примеркой, он не должен сползать на глаза и закрывать обзор. А если ваш ребенок катается действительно активно, подумайте о приобретении еще и защиты для бедер, она похожа на шорты с амортизирующими вставками. И, конечно, кататься на роликах и скейтбордах надо в специально отведенных для этого местах, так снижается риск того, что на пути роллера окажется автомобиль.

## ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ

Даже приняв все меры предосторожности, вы не уберете ребенка от травм на 100%. Ссадины, царапины, не-

большие ожоги или порезы неизбежны. Но вы можете помочь ребенку побыстрее избавиться от дискомфортных ощущений, связанных с этими повреждениями.

Главное – не допустить нагноения ранки и обеспечить оптимальный процесс заживления. Для этого осмотрите ее, нет ли в ней грязи, песка, земли. Промойте ранку и наложите повязку с мазью Сульфаргин. Ионы серебра, которые в ней содержатся, обеспечивают защиту от инфекции. Благодаря этому действию, ранка заживает быстрее.

Повязку можно сделать на ночь – ионы серебра из мази высвобождаются постепенно, и в течение долгого времени оказывают свое благотворное действие.

Соблюдение правил безопасности поможет детям избежать серьезных травм на улице. Запас правильных медикаментов в домашней аптечке поможет родителям быстро справиться с небольшими травмами, которые дети все же получают во время прогулок. Ведь невозможно избежать всех случайностей, но к ним можно хорошо подготовиться.



Выбирая площадку для прогулки, посмотрите на ее покрытие. Современные площадки нередко покрывают мягким синтетическим материалом или засыпают песком. Это вполне подходит для безопасной прогулки. А вот если площадка заасфальтирована, то наш совет – постараться найти другое место для детских игр.

чит, не лишним будет напомнить о том, как уберечь себя от травм.

Во все времена дети любили лазать по деревьям и современные – не исключение. И хотя ваше чадо уже далеко не всегда прислушивается к родительским советам, обратите его внимание на то, чтобы он правильно выбирал ветки, штурмуя деревья во дворе. Ведь

Перенос со стр. 28

Музыкально-художественные интересы Алишера весьма широки. Он не ограничивается тематикой и интонационной сферой лишь таджикской музыкальной культуры. Об этом свидетельствуют такие его произведения, созданные в Таджикистане, как «Чорзарб» для фортепиано, ударных народных инструментов и камерного оркестра, Концерт для струнных и фортепиано «Liber Scriptus», Концерт «Наво» для альта и симфонического оркестра, «Vivat, France!» для фортепиано и эстрадно-симфонического оркестра, Поэма для камерного оркестра «Тахир и Зухра», Концерт №2 для фортепиано и симфонического оркестра «Восточные миниатюры», «Рубаи Хайяма» для тенора и фортепиано, «Апокалипсис» - поэма для 7 ударников и магнитофонной ленты и многое другое.

В 80-х годах XX века в СССР круто меняется политический курс страны. Наступает сложный период перестройки, который завершается распадом некогда огромной державы. Осложняется и жизнь советских людей, жителей стран СНГ. Многие вынужденно покидают страну, порою оказавшись в разных странах и континентах. Эта же участь выпадает и на долю Алишера. В 1993 году он с семьей уезжает в Ташкент. Будучи человеком творчески активным, необычайно трудолюбивым, коммуникабельным, добросердечным и отзывчивым, Алишер сразу же оказывается в центре музыкальных событий столицы Узбекистана и вскоре получает признание музыкальной общественности. Он успешно преподает в Ташкентской государственной консерватории и ведет класс импровизации. Его принимают в ряды членов Союза композиторов Узбекистана. За десять лет творческой деятельности в этой республике Алишер создает немало произведений самых разных жанров. Эти произведения часто исполняют в концертах, на радио и телевидении; популярность Алишера Латиф-Заде настолько растет, что о нем создают документальный фильм.

Здесь тематический диапазон его творчества продолжает расширяться, принимая масштабные размеры. Композитора интересует всё: и современность с её сложными проблемами в общественной, религиозной и политической жизни, и историческое прошлое таджиков, узбеков, казахов, киргизов, туркмен, их культурные ценности, и мировые литературные памятники, словом всё, что определяет многогранную ЖИЗНЬ Человека и Народов во всех его проявлениях. Примеров отражения вышеперечисленного в его музыке множество: «Алвидоъ» (по-таджикски «Прощай») для скрипки, виолончели и симфонического оркестра – венок памяти А. Шнитке; «Китоби Дарвеш» в 6-ти частях для сола, карная, сурная, саксофона (сопрано, тенора), рояля, синтезатора, гитары (акустической, электрической), ударника, скрипки, виолончели и магнитной ленты; «Согдийский mixing» для струнного квартета и ансамбля народных инструментов; «Немецкий альбом» - 5 хоров а капелла (обработка немецких мелодий на стихи немецких поэтов);

## Я ГЛУБОКО ЧУВСТВУЮ ЕВРЕЙСКУЮ МУЗЫКУ

«Al-Zikr» для фортепиано, струнных и ударных инструментов; «Музыкальное приношение Феликсу Кулову» для эстрадно-симфонического оркестра; «Сабрие» (посвящение жене) для саксофона, сопрано и инструментального ансамбля; музыка к спектаклям «Натан Мудрый» по пьесе Лессинга, «Солнечный луч» по пьесе А. Попеску, «Люди-Птицы» по пьесе Н. Туляходжаева и др.

В 1999 году Алишер едет в Бишкек, где под впечатлением киргизского эпоса «Манас» он создает одноименное произведение в 6-ти частях для подготовленного фортепиано, чтеца, магнитной ленты, народных инструментов - ударных и струнных;

В 2003 году Алишер был приглашен в качестве педагога в Алма-Ату в Казахскую национальную консерваторию на кафедру композиции и оркестрового дирижирования.

Одновременно он организывает Первый Международный фестиваль современной музыки – «Навруз-21» с участием композиторов и музыкантов из различных стран мира.

В 2004 году эмигрирует в США, в Нью-Йорк - столицу мира, которая, по словам Евгения Евтушенко - «...весь мир спрессованный в один город». Здесь соседствуют разные расы и национальности, звучат сотни языков и диалектов. Здесь уживаются различные культуры, сохранившие своё своеобразие и неповторимость с незапамятных времен. В этой атмосфере множественности и разнообразия композитор чувствует себя комфортно, ощущает ту почву, которая будет способствовать рождению новых творческих идей и их реализации.

Нью-Йорк – огромный мегаполис, состоящий из пяти боро. В одном из них – Бруклине, в районе, где проживает много представителей особой группы ортодоксальных евреев, которых называют хасидами, живет с семьей Алишер Латиф-Заде. Особый уклад жизни хасидов, еврейская культура, религия, язык, музыка очень заинтересовали композитора, и он искренне проникся уважением к ним. Он настолько вжился в эту среду, что начал говорить на их языке, записывать их песни и еще организовал студию, где обучает еврейских детей игре на скрипке, гитаре и фортепиано.

У Алишера есть друг-художник, который подарил ему картину с изображением свитка Торы, где можно прочесть Десять Заповедей. Композитор ходил в синагогу, чтобы послушать еврейские религиозные песнопения. Он серьезно стал интересоваться еврейскими традициями и еврейской традиционной музыкой. Он стал записывать ее, а также находить в прежде изданных сборниках и бездонных архивах Интернета образцы еврейского музыкального фольклора. Собрал солидный сборник еврейских песен и внимательно стал их изучать. Алишер настолько вдохновился восточно-ев-

ропейской еврейской музыкой, ее духом и интонационной сферой, что сочинил прелестную пьесу для фортепиано в 4 руки «Шева броха» («Семь благословений»). В ней он очень ярко и правдиво передал настроение радости семи вечеров, традиционно проводимых в честь молодоженов после свадьбы среди родственников и друзей. Это сочинение с успехом было исполнено в Нью-Йорке и в Израиле. А в одном из последних сочинений - «Нота Приношения к миру» для камерного оркестра и голоса, в 2012 году впервые исполнено в Астане (Казахстан), композитор включил национальные музыкальные темы и, соответственно, тексты из Книг мировых религий, где, в частности, звучат и слова из 10-ой техилы на иврите и русском языках: «...баль-ёсиф од лаароц энош мин-хаарец» («...чтобы не был больше тираном человек земной») на фоне мелодии гимна Израила «ХАТИКВА».

Я спросила Алишера, почему он проявляет такой живой интерес к еврейской музыкальной культуре? Он ответил: «Бухарские евреи внесли огромный вклад в таджикскую музыкальную культуру. Теперь, живя в Америке

среди евреев-ашкенази, я хочу также внести свою лепту в еврейскую музыкальную культуру. У меня в поле зрения и музыка бухарских евреев. Я планирую углубиться и в эту интонационно близкую мне музыкальную сферу. Я, вообще, преклоняюсь перед музыкальным гением всех народов»

Алишер Латиф-Заде проявляет себя и как успешный общественный деятель. В частности, он участвовал в организации Международных музыкальных фестивалей «Бахористон» в Душанбе и «Навруз - 21 век» в Казахстане, а также в международном проекте «Шелковый Путь». Алишер выступает и как скрипач – исполнитель собственных сочинений в различных концертах, например, он играл в зале ООН на праздновании Навруза.

Много сил и времени Алишер Латиф-Заде отдает работе педагога. Им издан «Экспресс-метод обучения игры на скрипке»; его ученики композиторы и скрипачи работают в России, Швеции, Словакии, США, Израиле, Таджикистане, Узбекистане, и Казахстане. Его сочинения пользуются успехом и изданы во многих известных европейских изданиях.

В 2013 году композитор получил сертификат из Кембриджа «Ведущий профессионал 2013 года».

Дальнейших успехов Вам, Алишер!!!


**Зоя Таджикова,  
Бронкс**

**REGISTRATION NOW OPEN FOR 2014-2015**

**Capturing the Potential of Every Heart, Mind & Neshama!**

For more information contact us at:  
**The Jewish Institute of Queens**  
 Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12  
 60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373  
 Phone: 718-426-9369 or 917-670-5020

Labels in the ad: Regents & AP Courses, Fully Equipped Science Lab, Choices of Electives, State of the Art Computer Lab, Sports Program.

 **TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**  
 Авиабилеты в любую точку мира  
 (специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, O'zbekiston Havо Yo'llari, Ukraine International Airlines, Lufthansa и т.д.)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
 (Карловы Вары, Болгария, Словения)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ**  
 Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии. Выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

**ОТЕЛИ, ЭКСКУРСИИ, КРУИЗЫ, ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ**

**SUPER SALE**  
 ПРЕДЛАГАЕМ ПУТЕВКИ ПО ОЧЕНЬ ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ НА Л Е Т О!!!!!!  
 LA ROMANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО  
 PUNTA CANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО  
 CUNCUN – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО  
 RIVIERA MAYA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

Даты регулируем по желанию клиентов.  
 Подробности с описанием туров, уточнением стоимости и возможности изменения посещения городов, а также кошерность уточняйте с турагентом.

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

**"One Heart" – Центр Соединения Сердец**

При клубе работает matchmaker.

В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:

Воскресенье с 11am-5pm; 5 этаж, комната 108

Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636

В Синагоге Beth Gavriel:

Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm.

Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

**www.jewishoneheart.com****ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!**

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**АННА  
БАСЕЛ****РИЭЛТОР****ПОМОЖЕТ  
С ПОКУПКОЙ  
И ПРОДАЖЕЙ  
НЕДВИЖИМОСТИ.****200% ВНИМАНИЕ  
И СЕРВИС.****347-421-2045****MATH  
TUTORING**MATH TEACHER  
FOR SCHOOL STUDENTS.  
MANY YEARS OF TEACHING  
EXPERIENCE IN USA AND RUSSIA.ALL GRADES,  
REGENTS, SHSAT, SAT**SUMMER TIME LESSONS**LET ME HELP YOUR CHILD TO BE  
SUCCESSFUL IN MATH AND LOGIC!**CALL Victor****917-547-8481**

ПРОДАЁТСЯ В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

**УГЛОВОЕ  
ЗДАНИЕ**С ДВУМЯ РАЗДЕЛЬНО РАСПО-  
ЛОЖЕННЫМИ ОФИСАМИ:  
- СКУПКА, РЕМОНТ И ПРОДАЖА  
ЮВЕЛИРНЫХ ИЗДЕЛИЙ  
- РЕМОНТ ОБУВИ  
ПАРКИНГ НА 4 МАШИНЫ.МНОГО ВОЗМОЖНОСТЕЙ –  
НУЖНО ВИДЕТЬ.  
ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛ.:**917-445-4465 – ИЛЬЯ****917-455-7090 – АНЖЕЛА****НИСОН  
АБАЕВ**Проведет все  
религиозные  
обряды –  
бар/бат мицвы,  
хатан-шаббат, дни рождения,  
сопровождая их песнями,  
а также проводит  
поминальные вечера – юшво.**917-215-2482 · 347-604-0156****Домашний тел.: 718-406-9036****PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ****КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**Используемые препараты  
нетоксичны и безопасны  
для людей и животных.**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА  
для выведения клопов  
Пенсионерам – скидка**Говорим по-русски  
В продаже появились  
наматрасники (Bedshield)  
от клопов и клещей  
Продаем чехлы на матрасыТел. **917 – 304-8777** МайкN.Y.S. LAISENS И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ**VIDEO  
PHOTO  
МЭРИК РУБИНОВ**Фотокорреспондент The Bukharian Times

- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик****ПАМЯТНИКИ,  
ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА  
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ**  
85-43A 118 STREET KEW GARDENS  
CELL 718-536-8659, 646-404-1326**ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ**

**Ю М О Р**

Художник пригласил свою натурщицу до сеанса на завтрак.

Сидят, пьют. Вдруг вдали хлопнула дверь. Художник:

- Быстрее раздевайтесь! Жена идет !!!

Муж раньше времени вернулся из командировки. Пока он раздевается в прихожей, жена хватается в охапку одежду любовника, сует ему и кричит:

- Быстро прыгай с балкона !

Тот подскочил к перилам и отшатнулся:

- Ты что - здесь же тринадцатый этаж !

- Идиот, сейчас не до суеверий !

На пляже лежат молодой парень с девушкой.

- Вась, - говорит девушка, - а ты знаешь, о чем я сейчас подумала ?

- Знаю, - отвечает парень.

- Какой же ты бессовестный, Вася!

- Ты будешь меня любить, дорогой, и тогда, когда мы поженимся ?

- Безусловно ! Я очень люблю замужних женщин !

- Дорогая, у меня к тебе пикантная просьба. Ты не могла бы раздеться догола?

- До гола? А в чьи ворота?

- Дина Исааковна, вы обладаете

**ЕСЛИ УВОЛИТЬСЯ, ТО ЖИТЬ НА ЧТО?  
ЕСЛИ РАБОТАТЬ, ТО ЖИТЬ КОГДА?**

**Михаил Жванецкий**

таким даром привлекать мужчин.

- Шо? Я даром? Никогда!

**В израильской тюрьме:**

- **Заклѳченнѳй Рабинович! К вам родственники.**

- Скажите, шо меня нет на месте.

- Представляешь, Сара, мой сосед Фима сказал мне, шо я просто красавица.

- Теперь ты понимаешь, шо он - извращенец?

На конференции врачей.

Доктор из Израила говорит: "Медицина в Израиле продвинулась до того, что мы можем отрезать мужчине семенники, пересадить их другому человеку, и через 6 недель он уже ищет работу".

Немецкий врач говорит: "Это ничего, вот в Германии мы берем

часть мозга человека, пересаживаем его в чужую голову, и через 4 недели он ищет работу."

Русский врач говорит: "В России мы вынимаем половину сердце человека, кладем его в грудь другого человека, и тот через 2 недели ищет работу."

Американский врач тут же отвечает своим коллегам: "Все это ничто, вы все невероятно отстали от нас."

У себя в США несколько лет назад, мы нашли человека из Кении без мозгов, без сердца и без яиц..., выбрали его президентом Соединенных Штатов, а теперь .... вся наша страна в поисках работы".

**Придумайте название. №647**



**Результаты конкурса ВTimes №646:**

**Победитель**

*А.Исаев:*

Кайфуем, тебя я сам к себе ревную

Да просто мы с тобой кайфуем, не вспоминая ни о чём...

*Ю.Котляр:*

1) Ты на мэнэ, я на тебе спати полагаем...

(Украинская песня)

2) 69

*Эфраим Гавриэлов:*

Ошуку машук, счастья полного найдут

*Я.Кандин:*

Жертвы эвакуатора



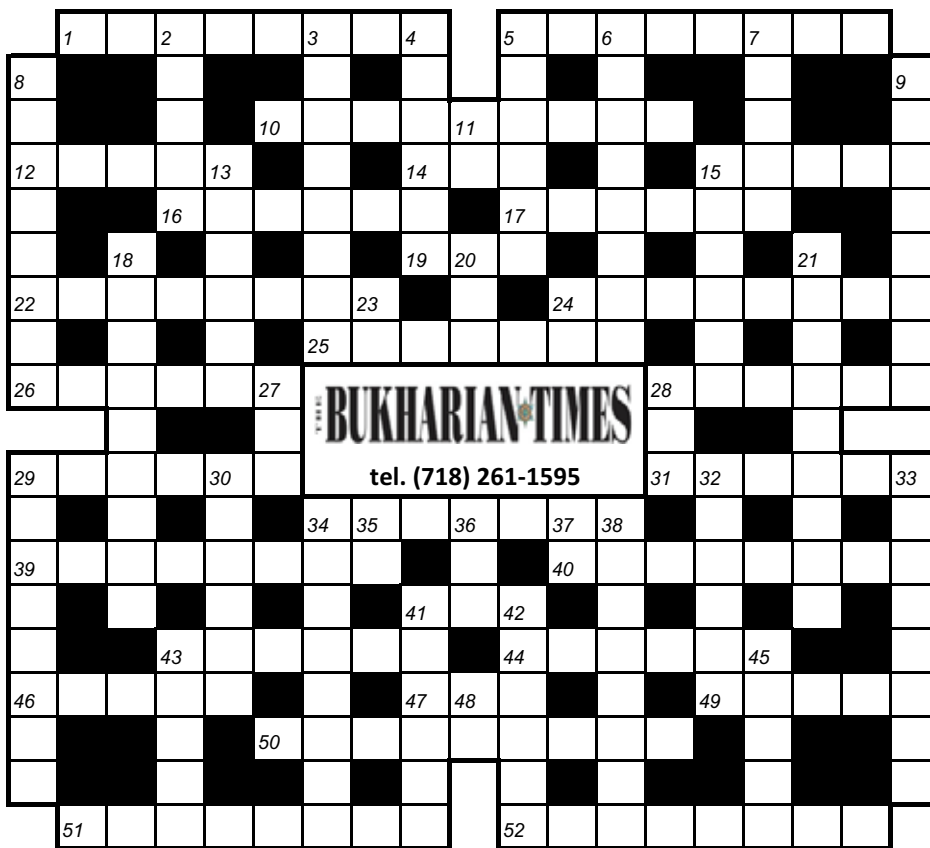
**Ждем ваших откликов по e-mail: ukhariantimes@aol.com**

**КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА**

**По горизонтали:** 1. Мать деда или бабушки. 5. Поклон с приседанием. 10. Надоедливый, неотвязный человек (прост.). 12. Мебельное колѳсико. 14. «Всевидящее ...». 15. Ужин для избранных. 16. Свидетельство об окончании учебного заведения. 17. По его шкале вода закипает при 80 градусах. 19. Денежная единица Таиланда. 22. Жук с длинными усиками, вредитель леса. 24. В математике: состоящая из одной ветви незамкнутая кривая. 25. Педагог, учитель-методист, общественный деятель. Директор школы № 26 в Самарканде (1978-1992). Автор книги «Бухарские евреи Самарканда в народном образовании». 26. Народный артист Узбекистана, балетмейстер, хореограф, мастер танцевального искусства, лауреат Государственной премии имени Хамзы. 28. Род очков. 29. Шапка Чапаева. 31. Люди, несущие вооружѳнную охрану. 34. Почѳтное обращение к художнику, музыканту, шахматисту. 39. Развитие, переход к более совершенному. 40. Обитатель океана, у которого три сердца. 41. Вдова Джона Леннона Йоко ... . 43. Плоская овальная кривая. 44. Хирургическая нить. 46. Полупрозрачная сетка, прикрывающая женское лицо. 47. Ядовитая тропическая жаба. 49. Девушка из узбекской легенды. 50. Направление развития какого-либо явления, мысли, идеи. 51. Футбольное наказание. 52. Город в Донецкой области.

**По вертикали:** 2. Семейство ядовитых змей. 3. Скульптурное изображение, выступающее над поверхностью. 4. Из-

лишняя самоуверенность в поведении и речи. 5. Военное донесение начальству. 6. Крупная собака для охраны стада. 7. Так звали немецкого философа Шопенгауэра. 8. Одежда мусульманской женщины, накидываемая на голову и закрывающая лицо. 9. Мероприятие, проводимое регулярно раз в два года. 11. Река в Заволжье, левый приток Камы. 13. Национальная одежда японцев. 15. Узбекское и таджикское настенное украшение. 18. Внутрикожная чесотка животных. 20. Начало, истоки. 21. Измышления, выдумки. 23. Марка российского вертолета. 24. Американский писатель, классик новеллы, родоначальник детективной литературы. 27. Исполнительский коллектив певцов и музыкантов (аббр.). 28. Отказ от участия в чѳм-либо (разг.). 29. Лѳгкий, плавающий предмет, прикрепляемый к леске, к сети. 30. Общественный деятель, активист бухарско-еврейской общины, второй президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка (1967-1977). 32. Десятый месяц еврейского года. 33. Каждый из участников легендарной экспедиции за золотым руном. 34. Каждый из киношных «неуловимых». 35. Виртуоз (перен.). 36. Пресноводная рыба. 37. Буква греческого алфавита. 38. Рыба ценной породы. 41. Атмосферная влага, выпадающая на землю в виде дождя, снега. 42. Специфика волжского говора. 43. Самоназвание грека. 45. Путешествие по круговому маршруту. 48. Русский художник-передвижник.



**Отвѳты на кроссворд:**

**По горизонтали:** 1. Прабабка. 5. Ревверанс. 10. Прилипала. 12. Ропик. 14. Око. 15. Суар. 16. Диплом. 17. Реомюр (Рене). 19. Бат. 22. Дровосек. 24. Парабола. 25. Фазы-лов (Авнер). 26. Акилов (Исахар). 28. Пенсне. 29. Папаха. 31. Стража. 34. Маэстро. 39. Проресс. 40. Осьминор. 41. Оно. 43. Эллипс. 44. Кетгут. 46. Вуаль. 47. Ата. 49. Зухра. 50. Тенденция. 51. Пенальти. 52. Енакиево.

**По вертикали:** 2. Аспид. 3. Барельеф. 4. Алломб. 5. Папорт. 6. Волкодав. 7. Артур. 8. Паранджа. 9. Бьенанале. 11. Ик. 13. Кимоно. 15. Созане. 18. Хориоптоз. 20. Азы. 21. Россажани. 23. Ка. 24. По (Эдгар). 27. ВИА. 28. Пас. 29. Поплавок. 30. Харель (Яков Бабаев). 32. Таммуз. 33. Аргонавт. 34. Мститель. 35. Ас. 36. Сок. 37. Ро. 38. Осетрина. 41. Осади. 42. Оканье. 43. Эллипс. 45. Турне. 48. Ге (Николай).

GOOD RUSSIAN HUMOR MAGAZINE

Журнал для веселья, раскрепощения, снятия усталости и стресса



И снова всем привет! 58-й номер уже напечатан и развивается по аптекам и местам продажи в Бруклине. В Квинсе и других районах вы "ХРЮ" не найдете, но легко можете заказать по подписке любые (а лучше все!) из 58 вышедших номеров себе домой в любой точке США. По Нью-Йорку возможна доставка курьером со скидкой (от 30 номеров).

По всем вопросам (подписка, реклама, распространение) звоните в редакцию журнала "Хороший Русский Юмор". (646) 773-7796

АНЕКДОТ

Вечером к передовику-комбайнеру приходят двое коллег. Лица скорбные. - Что случилось? - спрашивает передовик. - Как, ты не слышал? У тебя же горе. - Какое горе? - На, выпей, чтобы легче стало. Выпили. - Так что случилось? - спрашивает комбайнер. - Такое горе... Нет, не могу, сил нет тебе рассказать. Давай еще выпьем. Выпили. И так несколько раз. Наконец в стельку пьяный передовик бормочет: - Мужики, не томите больше. Что там у меня случилось-то? - Эх, - отвечают его конкуренты. - Такое горе... Сейчас тебя телевидение приедет снимать, а ты так нажрался!..

Новый русский хвастается перед гостями своей коллекцией старинного оружия: - А вот редчайший экземпляр: пис-

толет, из которого застрелили Юлия Цезаря. - Но римляне в те времена не знали пистолетов! - Вот и я говорю, что это уникальная вещь! Мюллер стрельнул у Шелленберга сигаретку, закурил и выглянул в окно. По улице шел Штирлиц, ведя на поводке крохотную зеленую с оранжевыми полосками шестиногую собачонку. "Странно, - подумал Мюллер. - Мне казалось, что Шелленберг курит только "Кэмел"..."

Приезжает муж с юга, и жена вдруг замечает, что у него маленькие рожки на голове проглядывают. Она испуганно: - Милый, я тебе клянусь, что пока ты отдыхал, ни разу тебе не изменяла! Откуда же рога?! - Да не волнуйся, милая, - отвечает муж, - я знаю, это не ты.

ВОПРОС - ОТВЕТ Гашиш - гектар, на котором ничего не выросло. Юлия АНАНЧИК

КОР-Р-РОЧЕ НЕ БЫВАЕТ

Российскими учеными установлено, что ничто так отрицательно не воздействует на печень, как неправильно отфильтрованный базар.

Настоящий охотник должен приближаться к зверю, как и к жене, с подветренной стороны, чтобы не дать им почуять запах перегара.

На поляне неподвижно лежал Буратино, а над ним черными воронами кружили дятлы...

Олег ПОПОВ



ЕСЛИ...

...оставить еду на столе - заведутся тараканы. Если оставить невынесенное ведро - заведутся крысы. Если оставить невывезенную помойку - заведутся люди.

...жена топает ногами и не хочет вас слушать, постарайтесь ей не мешать. Может, она танцует...

Юрий ТЫЛИНДУС



Муз-Клип



Анатоль ГАРМАЗА

А в это время...

Мужик стоит в очереди в кассу в супермаркете. Вдруг видит, что из соседней очереди ему машет рукой обалденная блондинка. Высокая, фигуристая, в общем - мечта поэта. Мужик совсем не помнит, где же он познакомился с этой красоткой, и начинает лихорадочно вспоминать. Красотка подходит к нему, и мужик пытается выпросить у нее намеками, при каких обстоятельствах они встречались.

Приходит мужик в зоомагазин и говорит: - Мне надо две тысячи тараканов. - Э-э-э... простите, но у меня нет данных насекомых! - Ч-черт! - с досадой говорит покупатель. - Простите, а зачем вам такое количество тараканов?



- Да я вот квартиру снимал, а в договоре написано, что в каком виде принял жилье, в таком должен и освободить.

Преподаватель торопится на день рождения и хочет побыстрее провезти экзамен. Заходит в аудиторию и говорит: - Кто знает на пять - подходите с зачетками!

Подходят три человека. - Кто знает на четыре - подходит те! Подходят шесть человек. - Кто знает на три? Подходят практически все, за исключением двух человек. Он у них спрашивает: - А вы что, даже на три не знаете? - Нет. - Жаль, очень жаль, тогда вам на пересдачу... Итак, пересдача! Кто знает на пять?..

Молодой и неопытный пилот непременно хотел произвести впечатление крутого и бесшабашного летчика, в том числе и в переговорах с наземными службами. И случилось так, что он впервые подлетал к аэродрому в ночное время. Вместо того чтобы сделать стандартный запрос на летную башню, он рывкнул в микрофон: - Угадай, кто? Диспетчер, погасив все посадочные огни, ответил: - Угадай, куда?



Руслан БОГУШ

В борьбе бабла с бухлом победило бухло. Народ сказал

Семен КАРАЙТИН, г. Санкт-Петербург

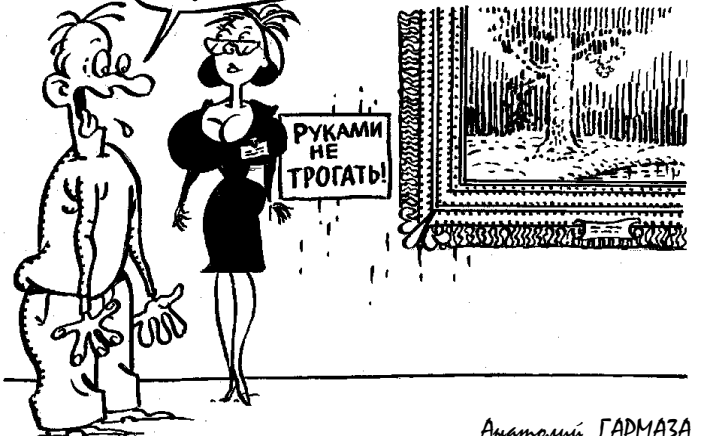
НЕ ВОЗИ В ТАКСИ ТАКСИСТА

Было это еще в советское время. Один мой знакомый, Вася, проработавший 10 лет таксистом в Питере, пошел с женой в ресторан на какой-то банкет. И там выпил. Причем сильно. На ногах, правда, стоял, но плохо. Ушел в себя и качался. Жена сообразила, что в метро его ни за что не пустят, и решила поймать такси. Вот стоят они на Нев-

ском, она одной рукой мужа придерживает, а другой голосует. Дождь, холодно, промозгло, зонта не взяли, оба мокрые. Через час соизволило подъехать такси, она открывает дверь и говорит: - Нам в Купчино, пожалуйста. Таксист: - 15 рублей. В это время Вася, сам таксист, открывает глаза, кричит: - Меньше чем за 25 не поеду! И захлопывает дверь такси. Жена дала ему в глаз.



...А полапать можно?!



Анатоль ГАРМАЗА

## БРУКЛИН

Латиф  
ЛАТИФИ

Пять месяцев тому назад у всеми нами уважаемого раввина Шломохай Ниязова, лидера бухарско-еврейской общины Бруклина, скончалась мама. Это трагическое, но увы, безысходное событие, так как все мы смертны и, рано или поздно, настанет и наш час покинуть этот бренный мир. Самое главное, что мы оставим после себя, и каково будет наше наследие, которое будут передавать грядущим поколениям наши потомки. Одним уделом будет забвение, а других ждет бессмертие в умах и сердцах тех, кто помнит то тепло, доброту и благородство, которые мы смогли или не смогли принести в этот мир.

Мама уважаемого раввина Ниязова оставила после себя не только благочестивых детей, но и сама в своей долгой жизни совершила немало благочестивых и добрых дел, за что ей непременно будет воздано во сто крат, считают прихожане первой синагоги бухарских евреев в Бруклине,

## ПАМЯТНЫЙ ВЕЧЕР



расположенной по адресу 1327 41 улица в Боропарке.

Именно здесь раббай Ниязов организовал поминальный йушво в память о своей маме Риве Бат Хан-Истам. Раббай говорит, что даже адрес синагоги имеет мистическое значение. Если посмотреть на этот номер, то в сумме получится 18, а если сложить один и восемь то получится цифра 9, гематрия слова эмет - правда.

Для того, чтобы почтить память ушедшей Ривы бат Хан-Истам, собрались многие уважаемые раббаи не только из Бруклина и Квинса, но и со всего Нью-Йорка, а также его окрестностей. Гости добрыми словами вспоминали усопшую и напомнили, что еще в Самарканде она прославилась своим



благочестием, набожностью и верностью своей вере.

Раббай Ниязов еще 30 лет назад написал книгу о выдающихся личностях в общине бухарских евреев, где он рассказал о своем деде, Гавриеле Ниязове, отце своей

мамы. В частности, его мама в Самарканде организовала секретную микву для женщин, по субботам в доме его бабушки проходили тайные молитвы, мама готовила молящимся еду, и каждый день еврейские дети учились в подпольной иешиве ХАБАДа, которая находилась в их доме.

Раббай рассказал удивительную историю о том, что в 1972 год, когда у его семьи уже были готовы все документы на иммиграцию в США, но на их сестру документы не были готовы. И тогда встал вопрос о том, что либо срочно нужно было уезжать или отказаться в

вичскому Ребе с просьбой посоветовать им, как поступить в этом случае. Спустя некоторое время к ним пришел ответ от Ребе Любавичского, где он написал, что им необходимо дожидаться документов сестры. Это ожидание продлилось пять долгих лет. И когда в 1978 году семья Ниязовых приехала в Америку, Ребе Любавич, прислал своего ученика Бернарда Леви, который не раз приезжал в Самарканд, чтобы пригласить Ниязовых на фарбренген, где собралось около пяти тысяч человек. На этом мероприятии Шломохай Ниязов и его отца посадили возле Бернарда Леви, совсем неподалеку от Ребе Любавича, который два раза сделал с ними «лехаим».

Члены общины Любавичского Ребе были удивлены такой благосклонностью своего лидера, так как это говорило о большом уважении которое питал Ребе Любавич к семье Ниязовых. Таким образом, Ребе Любавич дал свое благословение им, а также их матери Ривке бат Хан-Истам, которая также посетила великого цадика.

Раббай Шломохай Ниязов выразил уверенность, что скоро придет Мошиах, и все, кто ушел от нас, восстанут из мертвых, в том числе и его благочестивая и незабвенная мама.

Фото автора

МОДИН, 2 июля 2014 (АЕН) В израильском городе Модине прошли похороны трёх убитых палестинскими террористами подростков.

## БЛАГОСЛОВЕННА ИХ ПАМЯТЬ



На церемонии были тысячи скорбящих, здесь также присутствовали президент Израиля Шимон Перес, премьер-министр Биньямин Нетаньяху, министр финансов Яир Лапид, министр экономики Нафтали Беннет, министр просвещения Шай Пирон, министр строительства Ури Ариэль, спикер Кнессета Юлий Эдельштейн, а также глава комиссии Кнессета по обороне и иностранным делам Зеэв Элькин и многие другие.

Выступивший на церемонии прощания президент Израиля Шимон Перес сказал:

"Мы молились о чуде, но произошла трагедия".

"Мы не дадим слабину и ответим на это преступление. Мы будем действовать, пока террор не будет окончательно ликвидирован", - заверил президент.

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху заявил:

"Ирис и Ури, Бат-Галим и Офир, Рахель и Ави, дорогие семьи Шаар, Ифрахи и Френкель, а также весь народ, скорбящий вместе с вами, во главе с президентом Израиля и новоизбранным президентом Израиля.

За последние 18 дней в сердце всего народа крепко запечатлелись образы Гилада, Эяля и Нафтали. Граждане Израиля запомнили их лица и, несмотря на то, что, к сожалению, нам не удалось познакомиться с ними лично, их улыбки и жизнерадостность покорили нас всех.

Трое умных, сильных и честных молодых людей, убитых подонками, убийцами, которые с бесконечной жестокостью и без колебаний нарушили древнейшую заповедь: не поднимай руку на ребенка.

Семьи, именно вы воспитали в ребятах их положительные качества и привили им жизненные ценности, именно вы вывели ребят на их жизненный путь, который был оборван так рано.

Родители, братья и сестры, бабушки и дедушки, а также остальные родственники: весь народ наблюдал ваше благородство и внутреннюю силу. Мы получили от вас урок, который не будет забыт – урок о вере и целеустремленности, единстве и человечности.

Весь народ получил напо-



минание о том, кто мы такие, зачем мы здесь, и какая сила кроется во всех нас.

Я хочу поблагодарить всех граждан Израиля за поддержку и за проявленное единство. Особенно, я хочу поблагодарить Армию обороны Израиля, службу безопасности, полицию, пограничников и всех волонтеров за их непрекращающиеся усилия в поиске парней.

Дорогие семьи, я понимаю, что даже поддержка всего народа не сможет избавить вас от страшной скорби, которая будет разрывать ваши души и через долгое время после окончания официального траура.

Я знаю, что нет ничего страшнее боли утраты, но я также знаю, что у жизни есть своя сила и она, подобно реке, течет и увлекает нас за собой, даруя надежду и силы на восстановление.

Вся страна, которая сейчас плачет вместе с вами, будет для вас источником утешения и поддержки.

Мы всегда будем помнить Эяля, Гилада и Нафтали, которые навеки останутся молодыми. Да будет благословенна их память и да останется она в наших сердцах навсегда.





# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

**FREE FULL DAY UPK  
12 MONTH PROGRAM  
FOR 4 YEARS OLDS**

ALL NYC RESIDENTS ARE ELIGIBLE, NOT DEPENDENT ON INCOME

**HEADSTART  
NURSERY PROGRAM  
FOR 3 YEARS OLDS  
FOR INCOME ELIGIBLE FAMILIES**



- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION
- NATURE
- MUSIC

**718-651-0227    718-426-9369**

Fax : 718-446-2071 . [www.queensgymnasia.org](http://www.queensgymnasia.org)  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

## БИЗНЕС

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

# КРАСОТА СПАСЁТ MAIN STREET

## В Квинсе открылся спа-салон красоты

Именно так считает известная в нашей общине Ксения Муллокандова-Беньяминова, открывшая спа-салон красоты на одной из оживлённых улиц Флашинга, Main Street (угол 69 Авеню).

Grand opening – это всегда праздник. А это значит - баннеры, шарик, лёгкие напитки, улыбки, а в данном случае и красота.

Ксения радушно встречает прессу, и здесь, кроме The Bukharian Times, работали фотографы, снимающие прелестных сотрудниц салона во время работы.

Она имеет большой опыт работы (более 30 лет) в индустрии красоты и косметологии, как за рубежом, так и в США. Только в Америке она проработала много



лет в Нью-Йорке, консультантом в элитном Модельном Агентстве в Манхэттене, где среди ее клиентов были известные голливудские актеры, певцы и модели: Дайяна Росс, Клаудия Шифер, Сильвестр Сталлоне, Дженифер Пфайфер и многие другие.

Жизнь, как всегда, вносит свои коррективы, и несколько иммиграций в жизни Ксении, сначала в Израиль, потом в Австрию и, наконец, в Америку, дали ей возможность воплотить свою мечту в профессии косметолога. В этих странах Ксения прошла великолепную школу, она до сих пор продолжает учиться всем нововведениям в этой индустрии, берет различные курсы, которые предлагаются при университетах в разных штатах. Все это она делает для того, чтоб у ее клиентов было самое современное обслуживание. Кроме того, к каждому клиенту у Ксении своего рода научный подход, сказываются гены ее родителей - ученых. Также, Ксения ведет классы по здоровому образу жизни, потому что красота и здоровье напрямую зависят от нашего питания. В салоне она проводит индивидуальные собеседования, для выяснения причин, по которой происходят косметологиче-

ские проблемы, чтобы с учетом типа кожи клиента назначить наиболее подходящее для каждого клинического случая средство.

Ксения, как и положено ортодоксальной женщине в нашей общине (и на Main Street), одета с ног до головы изысканно и элегантно. Красивая, ухоженная, опрятная, с милой улыбкой на лице, она выглядит значительно моложе своих лет. А рядом с сыновьями – просто младшая сестренка.

- Я люблю свою работу, так как она делает людей более привлекательными, праздничным, - считает Ксения.

Уроженка Ташкента, дочь известного ученого-профессора математики и физики Рубена Нисимовича Муллокандова, относится к своей профессии с

любовью и ответственностью. В далёком 1972 году она иммигрировала в Израиль, затем переехала в Вену и конечным пунктом ее иммиграционных передвижений по миру стал Нью-Йорк. В новой стране Ксения стала заниматься любимым делом. Она уверена, что еврейская женщина должна быть одета, как королева, и это не вопрос дорогой одежды, усыпанной бриллиантами. Руки, голова, ноги – всё должно быть прикрыто согласно галахическим законам.

- А волосы? – спросил я, глядя на разнообразие париков, вывешенных в витрине салона.

- Это то, что обязательно надо еврейской женщине – покрывать голову платком, шляпой или париком.

делю из Боро-Парка, - сказала Эсти, - и мне очень приятно работать в этом салоне, где всё проходит в соответствии с еврейскими законами.

Кроме парикмахерской в спа-салоне еще несколько кабинетов, в которых проводятся косметологические процедуры. И об этом должен быть отдельный материал - столько интересных и нужных современным женщинам советов, методик и операций предлагают сотрудники Studio 18.

Через несколько минут в салон вошла высокая, стильно одетая, рыжеволосая, зеленоглазая женщина, словно сошедшая с глянцевого обложки журнала.

- Фотомодель, - подумал я.

- Знакомьтесь, Людмила Смельянская, - представила гостью

Ксения. - Она – диетолог-психолог.

Людмила – бывшая киевлянка, такая же очаровательная, как и многие её землячки с Днепра.

- Я не только учу людей правильно питаться, но и делаю так, чтобы они могли психологически справиться с поставленными перед ними задачами.

- А в чём это выражается?

- Люди начинают вроде бы успешно худеть, но потом с ними что-то происходит, и они вновь начинают поправляться. Я работаю с группами, где помогаю своим подопечным справиться с этим.

В салоне имеется и пластический хирург, который проводит эстетические пластические операции, помогающие повернуть время вспять и предотвратить преждевременное старение, включая ботокс, филлеры, пиллинг, а также коррекцию носа и губ.

- Целью SPA-процедур и массажа является оздоровление, релаксация организма, - считает Ксения. - Средства, используемые для SPA-процедур, благоприятно влияют на организм через кожный покров, они улучшают обмен веществ, положи-

  
**Studio 18**  
 medi spa

71-40 Main Street, Flushing, N.Y. 11367  
718-263-SKIN (7546)

<p>Facials Sugar Tanning Eyelash Extension Pigmental Lesion Wrinkle Reduction Waxing/Threading Wigs Retail/Wash Set Organic Skin Care Line Needless Methotherapy</p>		<p>Massage C.I.P. Roll Make Up Spider Vein Face Mapping Bridal Packages Skin Peels: A.H.A • Jessner • Lacto • Glycolic And Much Much More...</p>
--	---	--

**ЗНАЙ, НАШИХ!**

**Рафаэль  
НОРМАТОВ,**  
ЭКОНОМИСТ

Все мы являемся свидетелями так называемого израильского чуда: всего за 60 лет эта маленькая страна превратилась в высокотехнологичную державу.

Колоссальные достижения Израиля в электронике, энергетике, геномной инженерии, сельском хозяйстве, медицине, оборонных технологиях, компьютерных науках и многих других областях хорошо известны всему миру. Причина такого скачка в том, что государство Израиль уделяет огромное внимание просвещению, развитию науки и высоких технологий. Огромные инвестиции, алия – свыше 20.000 тысяч ученых и инженеров со всех концов мира, особенно из бывшего СССР, стали основой таких успехов во всех областях науки и техники, существенно изменив облик страны и её имидж на международной арене. В данной короткой статье мне бы хотелось на примере одного из институтов конкретно продемонстрировать деятельность, направленную на научно-технический прогресс.

Давайте познакомимся с ХТИ – Холонским технологиче-

# ИЗРАИЛЬСКОЕ ЧУДО И МЫ



ским институтом. Он был организован в 1969 году как инженерно-технологический филиал Тель-Авивского университета. Ну, а с 1999 года ХТИ стал государственным высшим учебным заведением, признанным Советом по высшему образованию Израиля. В институте успешно функционируют следующие факультеты: инженерный, научный, технологического менеджмента, дизайна и технологических систем обучения.

Студенты, окончившие это учебное заведение, получают степень бакалавра и магистра наук. В институте работают около 250 высококвалифицированных профессоров и докторов наук, активно вовлеченных в научно-исследовательскую и преподавательскую работу.

Многие из них имеют большой опыт работы в промышленности. К услугам четырехтысячной аудитории студентов – 16 научных лабораторий, в которых ведутся активные научные исследования и преподавание. Среди них лаборатории биомедицинской инженерии, мобильной связи, микроэлектроники, чип-дизайнов, наноматериалов, физики плазмы, трения и износа, нанофотоники, электрооптики, географических информационных систем (ГИС), альтернативной энергии и др. Имеются электронный и атомный микроскопы.

За годы своего существования институт выпустил свыше 10 тысяч высококвалифицированных инженеров, специалистов в области компьютеров,

математиков-алгоритмистов, менеджеров, дизайнеров и инструкторов-методистов. Более 90% выпускников успешно работают в ведущих компаниях Израиля, относящихся к промышленности высоких технологий, обороне, медицине и здравоохранению. Институт имеет тесные связи и активно сотрудничает с такими странами как США, Канада, Аргентина, Германия, Австрия, Швеция, Италия, Испания, Болгария, Россия, Япония и др.

ХТИ находится в самом центре г. Холон – южного пригорода Тель-Авива. Зеленый кампус размещен на площади в 60 дунам, функционируют 8 современных корпусов с высокоразвитой научно-технической базой. Программа стратегического развития института предполагает открытие новых учебных программ, в которых остро нуждается израильская индустрия высоких технологий. Сейчас на территории института возводятся новые научные лаборатории и общежитие для студентов.

Мы гордимся, что этим динамичным высшим учебным заведением руководит наш земляк из Ташкента, доктор матема-



тики, профессор **Эдуард Якубов**. Очень хочется, чтобы Общественный Научный Центр (клуб "Рош-нон"), Фонд

им. Ицхака Мавашева – Институт по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре, Квинс-колледж, Брамсон ОРТ колледж установили тесные связи с этим замечательным институтом и сотрудничали с ним. Думается, что авторитет и достижения ученых Холонского технологического института станут стимулом для того, чтобы наши общественные деятели и меценаты, обратили внимание на это учебное заведение и спонсировали его развитие. Ведь от подготовки квалифицированных кадров, развития науки, техники и современных технологий зависит существование и будущее нашего прекрасного государства Израиль.

*Специально для газеты  
The Bukharian Times*

## ВАШЕ ВЕЛИЧЕСТВО БАБУШКА

### 2014

**13-й ежегодный конкурс**

СОСТОИТСЯ

**19 ноября 2014г. в 1:00 PM  
в ресторане "Националь"**

**PROUDLY SUPPORTED BY:**

**Hon. Assemblyman Steven H. Cymbrowitz**

**Hon. Assemblyman Helene E. Weinstein**

**Информационные Спонсоры:**

**Русская  
РЕКЛАМА**

**RTN**

**ЕВРЕЙСКИЙ МИР**

**BUKHARIAN-TIMES**

**SHEEPSHEAD BITES**

**Спонсоры:**

**NATIONAL  
restaurant**

**AQUAhealth  
REHABILITATION CENTERS**

**MEYANIE**

**TD Bank**

**RA  
CONSULTING  
TRAVEL**

**Sam Kosoy  
ACCOUNTING**

**TD Bank  
America's most Convenient Bank**

**Cherry Hill**

**NEW TOURS**

**MCDONALD PAPER  
& RESTAURANT SUPPLY Co**

**YOUR SUCCESS IS OUR BUSINESS**

**Заявки на конкурс и дополнительная информация:**

**Be Proud Inc. Tel: 1718-788-7773**

## УЗБЕКИСТАН

Почти 20 лет назад мне пришлось констатировать в одной из своих публикаций, что, видимо, в течение ближайших 10-12 лет прекратит своё существование одна из древнейших еврейских диаспор, чья история была в течение более двух тысячелетий связана с Центральной Азией.

Посещая недавно Узбекистан, естественно, вновь задался целью вернуться к этому вопросу и, опираясь на увиденное, а также имеющиеся в различных источниках оценочные и, в основном, экспертные данные, выяснить, насколько достоверным оказался наш прогноз, сделанный в 1995 году.

Немного истории. Процесс рассеяния еврейского народа уходит вглубь далёких времён. Более 2500 лет назад, начиная с завоевания ассирийским царём Саргоном II и вавилонским правителем Навуходоносором II еврейских земель Израиля и Иудеи, начался длительный период исхода этого народа с родных мест и зарождения многочисленных очагов диаспоры в различных регионах земного шара. И чем чаще еврейские земли становились объектом кровавых набегов правителями древнего мира, тем дальше от исконных земель оказывались волны еврейских беженцев.

Самаркандская синагога.  
Слева-направо: рав З.Завлунов, С.Алишаев,  
Д.Шимунов, рав Б.Абрамчаев и рав И.Воловик



В данной связи судьба бухарских евреев мало чем отличается от судьбы еврейского народа в целом. По тем же причинам более двух тысяч лет назад на территорию Средней Азии через сопредельные страны начали проникать еврей-беженцы. И хотя название «бухарские» они получили лишь в конце 14-начале 15 века благодаря стараниям правителя Тимурлана, приведшего из Бухары несколько тысяч пленных еврейских рабов для восстановления покорённого им Самарканды, с тех далёких времён думы этих изгнанников не покидала вечная мечта: «На следующий год в Иерусалиме!»

Лишь с конца 80-х годов 19 столетия и вплоть до 1914 года продолжалась первая алия бухарских евреев в Палестину, прерванная Первой мировой войной и последующим октябрьским большевистским пе-

## УЗБЕКИСТАН НА ЕВРЕЙСКОЙ КАРТЕ МИРА

Гости из США  
в Ташкентской  
синагоге



реворотом в России. Впоследствии, в 20-х – начале 30-х годов прошлого века наблюдалась вторая сравнительно массовая алия наших соплеменников, как правило, нелегальная, сопряжённая с огромным риском и опасностями, приведшая к гибели многих людей, потере имущества при переходе через

Ныне, как следствие дальнейшего развития этой тенденции, в республике проживает не более пятисот бухарских евреев, из которых в Ташкенте – порядка 200, Бухаре – 138, Самарканде – 50, Коканде – 20, Фергане – 30 и в Хиве – 20. Приведённые цифры, как говорится, весьма красноречивы и в комментариях не нуждаются.

Ныне поток эмиграции из республики практически иссяк и ограничен лишь редкими единичными случаями чисто личного, сугубо индивидуального характера. Волны исхода 70-80-х годов были в основном мотивированы усталостью и бегством прежде всего от системы с её неприкрытой антисемитской сущностью, поднявшей в дорогу огромные массы людей, занятых в основном в хозяйственной жизни, а также сфере быта и услуг, что нередко использовалось властями с целью давления на человека, вымогательства и привлечения к уголовной ответственности.

Для эмиграции 90-х годов характерен помимо всего массовый исход интеллигенции, утратившей окончательно веру в перспективу, столкнувшейся с невозможностью реализовать свои потенциальные творческие возможности.

Что касается тех пятисот человек, которые ныне представляют собой бухарско-еврейскую общину Узбекистана, то это в основном люди среднего и преклонного возраста, которые по тем или иным личным обстоятельствам не намерены менять место своего постоянного жительства. В их числе имеются и те, кого следует по праву отнести к разряду вполне успешных людей, нашедших своё достойное место в новом Узбекистане, свободно передвигающиеся по миру, успешно занимающиеся бизнесом, и убеждённые в правоте своего выбора. Этому в огромной мере



стране. Прекрасное, фактически заново отстроенное здание синагоги на ул. Чкалова в Ташкенте, даёт для этого все необходимые возможности.

- Будь там даже всего лишь десять прихожан, - говорит в данной связи раббай общины «Бет Гавриэль» Имануэл Шимон, - евреи обязаны по зову сердца объединяться вокруг Торы. На деле так оно и получается. Вспомните одну из суббот, которые мы там провели – 10 мая с.г. Зал был переполнен прихожанами, гостями из разных стран. Сегодня общину бухарских евреев Узбекистана возглавляет рав Борух Абрамчаев, специально прибывший в Ташкент по рекомендации президента Всемирного конгресса

Выступление рава И.Шимонова  
в синагоге Ташкента



способствует тот факт, что в независимом Узбекистане, как и прежде многонациональному по своей сущности, искоренены явления государственного антисемитизма, что находит, в частности, выражение в абсолютной свободе для удовлетворения, в частности, иудеями, своих духовных запросов.

В майские дни нашего пребывания в Ташкенте, Самарканде и Бухаре мы получили великолепную возможность убедиться, насколько местные общины, получая постоянную материальную и моральную помощь из Израиля и США, стараются всячески поддерживать неугасимый свет Торы в этой далёкой центральноазиатской

бухарских евреев г-на Леви Леваева, подчеркнул он. - Этот опытный, несмотря на молодость, раббай имеет обширную программу организации религиозной жизни евреев в Узбекистане, чем успешно и занимается. В любой момент он готов выехать в любой уголок республики, если в этом будет необходимость. И хотя количественно эта община в силу сложившихся исторических условий представляет собой один из небольших островков в числе более чем сотен еврейских диаспор, разбросанных ныне по всему миру, она символизирует собой непоколебимую вечность еврейского духа и твёрдую веру в светлое будущее нашего народа.

Правильные слова. Недаром говорят в народе: мал золотник, да ценен. Будучи убеждёнными в этом наша группа, посетившая с частным визитом Узбекистан, а также все те, кто приезжают в республику из самых разных стран, считают своим святым долгом и обязанностью поддерживать вечный огонь Торы и на этой земле, с которой у многих из нас связана значительная часть жизни.

Велиям КАНДИНОВ  
Фото автора



## КУЛЬТУРА



Рафаэль НЕКТАЛОВ

В библиотеке Форест Хиллз с успехом прошел концерт «Бухарские ночи» ансамбля «Маком» имени Ильяса Маллаева под управлением Ээро Малакова.

Более 100 человек заняли свои места в уютном зале библиотеки, где неоднократно выступает в течение многих лет ансамбль «Маком» Маллаева. Уже нет Мастера, но верные его искусству сподвижники – талантливые певцы и музыканты – Ээро Малаков, Тамара Катаева, Иосиф Абрамов, Ошер Бараев продолжают традиции своего наставника. – Эта программа посвящена юбилею легендарной певицы, актрисы, супруги поэта И. Маллаева, народной артистки Узбекистана Мухаббат Шамаевой, – объявила директор ансамбля Светлана Ханимова. – Мы намерены в течение года проводить ряд мероприятий, посвященные этой дате. Мухаббат Шамаева, как и все участники ансамбля, была одета в традиционное бухарское платье, которое подчеркивает ее красоту и величие. Она – подлинная королева сцены. А

## “БУХАРСКИЕ НОЧИ” АНСАМБЛЯ “МАКОМ”



в этот вечер блеснула также Тамара Катаева, спевшая песни народов мира. В зале было много американцев, а также преданные поклонники ансамбля «Маком» – члены бухарско-еврейской и узбекской общин Квинса. Приятно отметить, что танцевали с огромным удовольствием и те, и другие зрители. – Я впервые на таком концерте, – сказала гостья из Израиля Лола Аронбаева-Исхакова, – и все эти годы мечтала познакомиться с обожаемыми мною артистами Мухаббат Шамаевой, Ээро Малаковым и Тамарой

Катаевой. Я живу в Кирьят-Гате, и передайте, пожалуйста, членам ансамбля «Маком», что их всегда ждут и любят в Израиле. В зале присутствовал известный антрополог Андре Герс, недавно вернувшийся из Китая. – Я очень люблю музыку Востока

и с огромным уважением отношусь к бухарским евреям, которые стремятся ознакомить американцев с замечательными мелодиями, танцами и песнями народов Срежней Азии, – сказал



он. – Какая грациозная Тамара Катаева, как она красиво поет и замечательно танцует! Андре Герс все записал на магнитофон, а когда у него появлялись вопросы, он обращался к Зое Якубовой – координатору Брамсон ОРТ колледжа. – Это прекрасная программа достойна самой престижной сцены Нью-Йорка, – с восхищением отзывалась Зоя о выступлении ансамбля «Маком». – И мне особенно приятно отметить, что мы вместе с Мухаббат Шамае-

вой из одного города и одной махаллы. Она – гордость нашего народа! Надо отметить, что сам концерт был прекрасно подготовлен администрацией библиотеки. У входа в зал была представлена выставка книг на русском и английском языках. Одна из них была посвящена репатриантам Израиля, вернувшимся на свою историческую

родину в начале 20 века. Я нашел среди них уникальные снимки бухарских евреек тех лет. Они совсем не изменились, такие же красивые, элегантные и грациозные.

Фото Мэрика Рубинова



Стало прекрасной традицией проводить отчетные концерты пианистов класса Ариэля Давыдова.

К сожалению, мне не удалось прослушать выступления всех музыкантов, я застал лишь вторую часть. Однако, будучи постоянным участником такого рода мероприятий, не могу не отметить возросший класс учащихся, их стремление увереннее выступать со сцены. Конечно были и волнения, а как без них играть музыку. – Каждый такой отчетный концерт – важное событие в жизни наших учеников, – отметил Ариэль Давыдов, – для детей это большая ответственность и честь. В таких мероприятиях перспективные ученики школы, как говорится, молодые дарования, могут показать свое мастерство в полной красе. Я верю, что нет неталантливых детей, надо лишь найти правильный и, что не маловажно, индивидуальный подход к сердцу каждого ученика. Мы надеемся, что у этих ребят – участников концерта всё ещё впереди. Не скрою, что не мог скрыть своего восхищения от игры юного Алекса Некталова, поразившего меня своим удивительным ощущением музыки, умением сосредоточиться и передать те чувства, которое переполняют его. Причем, в этой игре нет ученичества, за инструментом творит музыкант. Исполненный им «Sawano Higoyuki, Vogel im Kafig» фрагмента из фильма «Attack on Titan» подтвердил

## ЮНЫЕ ПИАНИСТЫ – БУДУЩИЕ КОМПОЗИТОРЫ

### Концерт юных музыкантов класса Ариэля Давыдова



мои впечатления от его умелой игры на рояле. Обращаясь к юным пианистам, и, особенно, к их родителям, прошу относиться серьезно к таланту и не только играть, но и пробовать сочинять свою музыку. Известно, что Ариэль Давыдов не только замечательный педагог, но и композитор, который способен научить их сочинять музыку. Я предложил музыкантам пройти класс композиции, и через какое-то время провести конкурс на лучшее произведение, сочиненное учащимися

композитора Давыдова. Победители получают награды от Конгресса бухарских евреев США и Канады, Центра бухарских евреев, а также Фонда им. Ицхака Мавашева. – Я уверен, что надо обязательно поддержать талантливых детей!, – сказал мне президент фонда Давид Мавашев. – Наша молодежь достойна продолжить творческую колею, открытую Соломоном Юдаковым, Яхизлем Сабзановым, Манасом Левиевым и Эдуардом Калонтаровым. Надеемся, что через год среди уже

среди этих, знакомых нам юных музыкантов, мы увидим счастливые лица тех, кого объявят юными композиторами. После концерта я попросил Аллена Некталова и Давида Кимягарова сыграть для меня известный «Парафраз на Неудачное свидание» Цфасмана для фортепиано в четыре руки. Мне очень хотелось, чтобы юные музыканты смогли передать не только стиль джазовой композиции, но и прониклись фактурой ансамбля. Музыканты ловили все мои замечания с первых



Allen Nektalov and David Kimyagarov

нот! Вот это школа! В концерте приняли участие все учащиеся Давыдова, исполнившие произведения австрийских, американских, русских и бухарско-еврейских композиторов. Я приведу их имена и фамилии в английской версии, чтобы они прочли о себе в нашей газете. Итак: Jason Shakarov, Julia Shakarova, Meshi Volovik, Emily Malakov, Liora Malakov, Jeffrey Shamayev, Jonathan Khaimov, Leana Muladzhanova, Albert Muladzhanov (violin), Daniella Borukhov, Emmanuel Borukhov (сыграл пьесу А. Давыдова), Sharon Shamuilova, Allen Nektalov, David Kimyagarov Daniela and David Heifitz (сыграли произведения А. Давыдова и Э. Каландарова), Ksenia Zuyev, Rachel Cavalier, Katherine Kachan, Jonathan Aronov, Rafael Musayev.

Всем спасибо!



ИОСИФ БОРУХОВ

# Реставрация фотографий



RICHIE BORUKHOV

**МЫ ВОССТАНАВЛИВАЕМ ВЫГОРЕВШИЕ, ПОТРЕСКАВШИЕСЯ, ЗАПАЧКАННЫЕ ИЛИ ПОРВАННЫЕ ФОТОГРАФИИ**

**А ТАКЖЕ:**

- убираем или добавляем людей и предметы
- меняем фон
- превращаем черно-белые снимки в цветные
- можем увеличить снимок (до 44" шириной) и сделать столько копий, сколько вам нужно
- копируем фотографии (без негатива)



Приносите свои фотографии (оригиналы) для оценки специалистом

✓ Да, мы делаем ФОТО ДЛЯ ПАСПОРТА

72-65 Main Str.  
Flushing, NY 11367  
**718-268-6880**  
**646-423-2851**

*Rush service available!*

amitystudio@aol.com

**Срочное выполнение заказов**

**Amity Studio**

**ИСКУССТВО ОБРАМЛЕНИЯ**

\* **Фабрика по изготовлению рамок на заказ (более 600 видов)**

- \* Специализируемся в рамках для свадебных фотографий
- \* Рамки для вышивок
- \* Замена стекла
- \* Рамки на заказ для зеркал любых размеров и дизайна

\* **Обрамляйте ваши KETUBA, DIPLOMAS & INVITATIONS, чтобы они хранились вечно!**

**ГАРАНТИРУЕМ САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ И ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО!**

## JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

*Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul*

**REGISTRATION HAS BEGUN!**

- \* Develop character, personal integrity and self esteem
- \* Promote academic rigor in Judaic and General Studies
- \* Qualified, Certified, Master Teachers
- \* NYS Core Standards-Based Curriculum
- \* High Scores on NY State ELA and Math Exams
- \* Tal Am Hebrew Literacy Curriculum
- \* Enrichment Classes in Math and Science
- \* Specialties such as Computers, Art and Physical Education
- \* Extensive School Library
- \* Nutritious Breakfast and Lunch
- \* After School Program

**FREE FULL DAY UPK**  
12 Month Program for 4 years olds  
All NYC residents are eligible, not dependent on income

NURSERY THROUGH 6TH GRADE

**REGISTER TODAY**  
**718-426-9369**



Early Childhood & Elementary School  
Fax : 718-446-2071 . www.queensgymnasium.org  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

## GANEINU PRESCHOOL OF FRESH MEADOWS

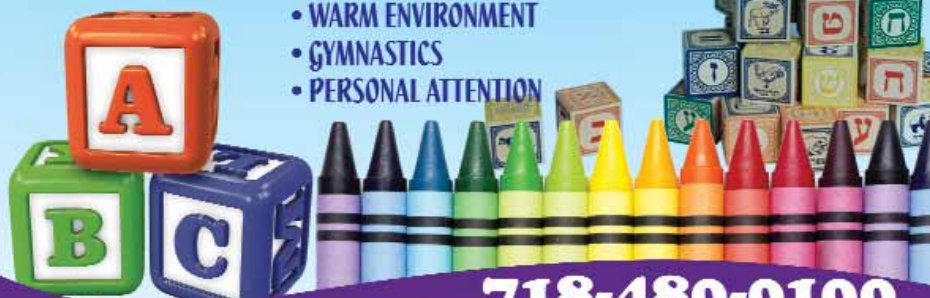


**FREE FULL DAY UPK FOR 4 YEARS OLDS**

ALL NYC RESIDENTS ARE ELIGIBLE, NOT DEPENDENT ON INCOME

**NURSERY PROGRAM FOR 3 YEARS OLDS**

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION



LIMITED SLOTS AVAILABLE

**718-480-0100**  
queensganeinu@gmail.com

64-41 UTOPIA PARKWAY, FRESH MEADOWS, NY 11365

# ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАДЕЖДЫ ГАВРИЭЛОВНЫ ФАЗЫЛОВОЙ-МУЛЛОКАНДОВОЙ

## Слова скорби, строки соболезнования

*Мать умирает,  
Падают защиты стена,  
С ней вместе уходит мир любви и добра.  
Одной звездой богаче небо стало,  
Одной душой беднее стал рассвет.*

Дорогой дядя Шумель!  
Дорогие братья Давид, Нисим, Соломон, Ёсеф,  
Гавриэль!

Позвольте мне, Юрию Фазылову, от имени всей нашей большой семьи – отца Михаила, мамы Нины, братьев Рафаэля, Натаниэля и Мишоэля выразить искреннее соболезнование в связи с безвременной кончиной любимой тёти Надежды Гавриэловны. Для нас её кончина – огромная потеря.



Тётя Надя в наших семьях была одной из образованнейших женщин, педагогом с большой буквы, первой в Самарканде, преподававшей английский язык, словно предвидела нашу иммиграцию в Америку.

Вместе с обучением языку она воспитывала в своих учениках истинные человеческие качества – трудолюбие, честность, порядочность, доброту... Сегодня её ученики, а их за 30 лет её преподавательской деятельности было не менее тысячи, несут по миру эстафету её высоких моральных ценностей и с благодарностью произносят её имя.



1934 – 2014

Дорогой брат Шумель!

Я знаю, как тяжело тебе: Надя была настоящей женщиной – эшет хайль, хранительницей Вашего семейного очага. Каких замечательных сыновей вырастила, какое дала им всем воспитание!

Ваш дом был всегда для нас открытым и родным. Здесь, благодаря нашей любимой Наде, всегда было тепло и уютно, мы жили её заботами и вниманием. Такие, как она, сегодня – редкость, она одинаково любила всех: и своих родственников, и родных мужа.

Дорогие братья!

Помните, что мы всегда рядом с Вами. Ваша мама была светлым человеком. В ней воплотились лучшие качества великого авлода Муллокандовых. Мы любили и гордились ею, её умом, её отношением к семье, к родным. Спасибо Вс-вышнему, что 55 лет она была вместе с нашими семьями. Берегите отца, ему сейчас нелегко.

Ушла из жизни дорогая Надежда Гавриэловна, и вместе с ней ушёл огромный мир любви, внимания, забот и добрых дел. Она оставила после себя много детей, внуков и правнуков, да и нас, племянников. Все мы будем достойны её памяти, чтить, вспоминать все наставления нашей дорогой Надежды Гавриэловны. Прошла уже горестная неделя. Впереди – 30 дней, и мы вновь будем вместе оплакивать нашу любимую тётю.

Пусть Вс-вышний даст всем нам силы пережить эту боль и невозможную потерю.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

*Вместе с Вами скорбим, сопереживаем:  
брат Фазылов Михаил – Нина с сыновьями:  
Юра – Люда, Рафаэль – Сусанна, Натаниэль –  
Лариса, Мишоэль – Наташа.*

Нью-Йорк



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАДЕЖДЫ ГАВРИЭЛОВНЫ МУЛЛОКАНДОВОЙ-ФАЗЫЛОВОЙ



23 июня 2014 года на 79-м году жизни перестало биться сердце нашей дорогой и всеми нами любимой тети Надежды Гавриэловны, которая была для всех нас, детей ее сестры Шуламит, как мама.

Мы любили тетю Надю, считались с ее мнением, стремились подражать ей, учиться добрым делам и поступкам. Она была воплощением всего лучшего, интеллигентного, аристократического, а авлоте Муллокандовых, где ее авторитет был непререкаемым.

Надежда Муллокандова родилась в 1934 г. в Самарканде в религиозной семье Гавриэля и Тамары Муллокандовых. В семье было 8 детей: 4 девочки и 4 мальчика, где она была первенцем.

Внучка купца Первой гильдии Юнотана Муллокандова (со стороны отца), а также Иския и Имошолом Муллокандовых (со стороны матери), она унаследовала лучшие черты прославленного рода кознов: честность, порядочность, доброжелательность, учтивость.

Детство Надежды пришлось на тяжёлые, суровые предвоенные и военные годы.

Получив аттестат зрелости об окончании средней школы № 25, она принимает решение поступить в 1953 году в Ташкентский педагогический институт иностранных языков. Закончив его с отличием в 1957 г., поступает на работу преподавателем английского языка в родную школу № 25 г. Самарканда, где она проработала почти тридцать лет.

В 1959 г. тетя Надя вышла замуж за своего коллегу - педагога математики Шумиэля Яировича Фазылова, с которым она



1934 – 2014

прожила в любви и согласии 55 счастливых лет. В этом браке родились пятеро замечательных сыновей: Давид, Нисим, Соломон, Иосиф и Гавриэль. Надежда Гавриэловна и Шумиэль Яирович дали детям хорошее воспитание, правильные ориентиры в жизни, приблизили их к Торе, всем сыграли свадьбы, породнились с авторитетными семьями Самарканда.

В 1996 году семья Фазыловых иммигрировала в Америку. В новой стране Надежда Гавриэловна поддерживала всех нас своими мудрыми советами, помогая в решении многих семейных вопросов.

Тетя Надя тяжело перенесла смерть нашей матери – ее любимой сестрѐнки Шуламит, а также кончину брата Рафаэля. Она находила слова утешения для нас, ее племянников, в то время, когда сама в этом нуждалась. Ее доброе сердце не выдержало этих страданий, и 23 июня она вернула свою великую и чистую душу Вс-вышнему.

Мы выражаем глубокие и искренние соболезнования дяде Шумелю Яировичу Фазылову, а также нашим двоюродным братьям Давиду, Нисиму, Соломону, Иосифу и Гавриэлю Фазыловым, их семьям, родным и близким в связи с этой огромной и невозможной утратой.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

*Скорбим: Бенсион Мушеев, Яков и Рита,  
Илья и Люда Мушеевы, Фрида и Пинхас Ягудаевы;  
кудохо – Илья и Рена Ягудаевы, Илья и  
Роза Мирзакандовы, Сара Муллокандова с  
семьей, Авром и Регина Фузайловы с семьями.*



## СБОРНЫЕ ФРАНЦИИ И ГЕРМАНИИ СЫГРАЮТ В 1/4 ФИНАЛА ЧМ-2014

Сборная Франции нанесла поражение команде Нигерии, а немцы переиграли сборную Алжира в 1/8 финала чемпионата мира по футболу в Бразилии.

В первом из двух сыгранных в понедельник поединков и французы, и нигерийцы показали атакующий футбол. В первом тайме судья не засчитал гол, забитый сборной Нигерии, посчитав что Эммануэл Эменике был в офсайде.

Счет в матче был открыт лишь на 79-й минуте. После навеса в штрафную вратарь нигерийцев Винсент Эньемаладонью неудачно отбросил мяч на французского полузащитника Поля Погбу, который ударом головой поразил ворота африканцев.

А уже в добавленное к матчу время на 92-й минуте капитан нигерийцев Джозеф Йообо срезал мяч в собственные ворота - 2:0 в пользу Франции.

Главный тренер сборной Нигерии Стивен Кеши после игры заявил, что на результат повлияли ошибочные, по его мнению, действия арбитра.

"Мне очень не понравилось судейство, - сказал Кеши. - Против Онази дважды сыграли грубо. По всей видимости, он выбыл на несколько недель. Впервые в своей жизни я жа-



луюсь на судейство. Но оно было действительно отвратительным. Я также не уверен, что у Эменике был офсайд. Я очень хотел бы знать, почему был отменен его гол".

### ТЯЖЕЛАЯ ПОБЕДА ГЕРМАНИИ

Соперником сборной Франции по четвертьфиналу стала сборная Германии, однако для того, чтобы переиграть сборную Алжира ей, вопреки прогнозам, потребовалось дополнительное время.

Африканская команда, в которой нет звезд уровня немецкой сборной, сумела дать бой именитым соперникам, показав высокую организацию игры в поединке против подопечных Йоа-

хима Лева, которые неприятно удивили своих болельщиков.

Сборная Германии сумела захватить инициативу в этом матче лишь во второй половине второго тайма.



Основное время матча закончилось без забитых голов. Первый гол зрители увидели только на 92-й минуте добавленного времени. Счет открыл нападающий "Челси" Андре Шюррле, замкнувший прострел с левого фланга.

За минуту до окончания встречи еще один гол у немцев забил полузащитник лондонского "Арсенала" Месут Езил.

И в конце игры Абдельмумен Джэбу смог отквитать один мяч, но на большее алжирцам (и немцам) не хватило времени.

Четвертьфинальный поединок против сборной Франции немцы проведут в Рио-де-Жанейро 4 июля.



### ИЗВИНЕНИЯ СУАРЕСА

Нападающий футбольной сборной Уругвая Луис Суарес извинился перед итальянцем Джорджо Кьеллини за укус, который стоил Суаресу дисквалификации на девять матчей национальной сборной.

В ближайшие четыре месяца Суаресу также вообще запрещено появляться на футбольных стадионах и играть не только за национальную сборную, но и за свой клуб.

Суарес укусил защитника сборной Италии во время матча чемпионата мира Уругвай - Италия.

"Правда такова, что мой коллега Джорджо Кьеллини физически пострадал от моего укуса в столкновении со мной", - заявил уругваец.

Ранее Суарес говорил, что потерял равновесие и не кусал Кьеллини.

"Я сожалею о том, что произошло, - добавил нападающий. - Я приношу извинения Джорджо Кьеллини и всей футбольной семье. Я обещаю, что таких инцидентов больше никогда не будет".

## ГОЛЛАНДИЯ И КОСТА-РИКА

В матчах 1/8 финала чемпионата мира по футболу, состоявшихся в воскресенье, победу одержали сборные Голландии и Коста-Рики. Эти команды встретятся в четвертьфинале.

Первыми на поле стадиона в Форталезе вышли сборные Голландии и Мексики. Игра проходила в условиях почти что сорокоградусной жары и очень высокой влажности.

А потому в первом тайме обе команды играли неторопливо, чуть острее и изобретательнее были мексиканцы.

И именно они открыли счет в самом начале второго тайма. Точным дальним ударом в левый от вратаря угол отмечился на 48-й минуте бывший игрок "Тоттенхэма" и "Барселона" Джовани дос Сантос.

На 88-й минуте голландский полузащитник Уэсли Снейдер сравнял счет. А победный гол в компенсированное арбитром время принес Клас-Ян Хунтелар, реализовавший пенальти, который был назначен за фол на Арьене Роббене.

Правда, весьма эмоциональный тренер сборной Мексики Мигель Эррера обвинил португальского арбитра встречи

Педру Проэнсу в том, что он назначил пенальти, которого, по мнению Эрреры, не было.

"Сегодня человек со свистком выбил нас из чемпионата мира, - сказал Эррера. - Если арбитр придумывает пенальти, то ты выбываешь из чемпионата... Я надеюсь, что они (чиновники ФИФА) обратят внимание на произошедшее, и этот джентльмен уедет с чемпионата мира вслед за нами".

### ВПЕРВЫЕ В ЧЕТВЕРТЬФИНАЛЕ

Во втором воскресном поединке было гораздо больше пенальти, поскольку ни основное, ни дополнительное время не выявили победителя в матче сборных Коста-Рики и Греции.

Первый тайм интересным могли бы назвать, вероятно,



только болельщики двух команд. Второй тайм оказался богат на различные события.

На 52-й минуте точный удар Брайана Руиса вывел костариканцев вперед. Однако уже через 15 минут они остались вдесятером, когда вторую желтую карточку получил Дуарте.

Реализовать численное преимущество и сравнять счет греки сумели лишь в компенсированное арбитром время - отличился Сократис Папастапулос.

В серии послематчевых пенальти голкипер латиноамериканской сборной Кейлор Навас отразил удар Теофаниса Гекаса. Итог серии пенальти - 5:3 в пользу Коста-Рики.

Таким образом, футбольная сборная этой страны впервые в своей истории вышла в четвертьфинал чемпионата мира.



## БРАЗИЛИЯ И КОЛУМБИЯ

В матчах 1/8 финала чемпионата мира по футболу, состоявшихся в субботу, победу одержали сборные Бразилии и Колумбии. Эти команды встретятся в четвертьфинале.

Первой состоялась игра между командами Бразилии и Чили. Бразильцы обыграли чилийцев в серии пенальти.

Основное время встречи, прошедшей на "Эстадио Mineйрао" в Белу-Оризонти, завершилось со счетом 1:1.

На гол бразильца Давида Луиса на 18-й минуте чилийцы ответили точным ударом Алексиса Санчеса.

На 54-й минуте мяч снова оказался в воротах сборной Чили, однако арбитр встречи Ховард Уэбб не засчитал гол, посчитав, что нападающий питерского "Зенита" Халк подыграл себе рукой.

Дополнительное время завершилось со счетом 0:0. В серии послематчевых пенальти точный удар Неймара принес победу бразильцам, итог - 3:2.

Победителем состоявшегося позднее на стадионе в Рио-де-Жанейро второго матча 1/8 финала стала команда Колумбии, обыгравшая сборную Уругвая со счетом 2:0. Колумбийцы впервые в своей истории вышли в четвертьфинал мирового футбольного первенства.

Победу колумбийской команде принес дубль Хамеса Родригеса, забившего мячи в ворота уругвай-



цев на 28-й и 50-й минутах матча. После этого футболист стал лидером в споре лучших бомбардиров турнира.

Родригес, которого после матча тренер сборной Уругвая Оскар Табарес назвал лучшим игроком чемпионата, заявил, что не боится предстоящего поединка с бразильцами, подчеркнув при этом, что это хозяевам чемпионата следует опасаться колумбийских футболистов, так как тем нечего терять.

Табарес также высказался и по поводу отсутствия на поле основного форварда уругвайцев Луиса Суареса.

Тот не принял участия в игре, так как был дисквалифицирован на девять матчей национальной сборной за то, что укусил итальянца Джорджо Кьеллини в игре группового этапа.

По словам тренера уругвайской сборной, дисквалификация Суареса только еще больше сплотила его команду. При этом Табарес еще раз повторил, что считает наказание Суареса чересчур жестким.

Матч между Бразилией и Колумбией пройдет в Форталезе 4 июля.



## ТРАДИЦИЯ

29 июня 2014 года в синагоге Зи-хрон Кедушим (99 Street and 66 Avenue Forest Hills) состоялось празднование еврейского совершеннолетия - бар-мицва Ариэля Меирова. Этот красивый юноша, любимец прихожан нашей синагоги, за пару лет заметно повзрослел. Наш Ариэль (теперь неудобно звать его ласкательным – Ариэльчик) - постоянный участник наших субботних песнопений, его звонкий детский голос приобрёл взрослую канторскую тональность. С обеих сторон Ариэль является представителем религиозных родов бухарских евреев - своих родителей. Дед со стороны отца - Сион Меиров был очень известным знатоком Торы в Шахрисябзе и Карши. Прадед Мошехай Нисимович Борухов и Яков Борухов, дед с материнской стороны, известные педагоги Бухары из глубоко религиозной семьи Нисими Кафани. Не мудрено, что и наш Ариэль пошёл по проторенной дороге своих замечательных предков.

Путь к Вс-вышнему в этой синагоге на 99-й начинался для него ещё с младенческого возраста. Приводил своего сына в синагогу отец, Гавриэль Меиров - человек ответственный и серьёзный во всех своих действиях. Он здесь габбай и ведущий Шолиях Цибур. Надо заметить, что это синагога ашкеназийская, имеющая некоторые различия с бухарскими ритуалами в отправлении религиозных Б-гослужений. Отец Ариэля справляется с этими обязанностями с блеском. Это особенно заметно, когда Б-гослужение ведут другие чтецы. Многие люди тут же окидывают взглядами сторону его обычного ме-

стопробывания. Несмотря на утренние часы обычного рабочего дня зал синагоги был заполнен до отказа. Чествовать нашего Ариэля Меирова с радостным днём еврейского совершеннолетия пришли много друзей, учеников-однокурсников, учителей Иешивы, родственников и многие прихожане синагоги. Для поздравления юбиляра прибыли родственники из

торую Ариэль прочитал красивым звонким голосом, с блеском. В конце раздались благодарственные еврейские гимны и песни с воспеванием деяний Всевышнего народу Израиля. Запевалой этого хора был один из родственников - сладкоголосый Замар Рошель Меиров, который и готовил нашего Бар-мицва боя к этому Священному дню. Рядом с юбиля-



Австрии – Нисон Шамонов и его супруга Нина Меирова. Во время торжеств поздравления в адрес юбиляра поступили из Израиля, в частности, от Соломона и Юры Меировых. Самые близкие и родственники, каждый в отдельности, участвовали в наложении на голову юбиляра Священных цицит и завязок тфилин на руки.

День Бар-мицвы совпал с прочтением недельной главы Торы – Балак, ко-

ром во время чтения Торы стояли также Раббаи синагоги рав Блюм и Авнер Юнаев, которым даже ни разу не пришлось поправлять юного чтеца. И это понятно – ведь наш Ариэль лучший ученик и отличник Иешивы Бейт Гавриэль, на которого не нарадуются учителя. После окончания Б-гослужения поздравления и положенные бухарско-еврейские обряды продолжались и на женской половине синагоги, где к этому времени женщинами



были накрыты столы для утреннего фуршета с различными напитками и мезонот. Здесь Бармицва-боя с нетерпением ждали радостные прабабушка Рахель Агаджанова и бабушка Тамара. В честь любимого внука и правнука они, как хранительницы и замечательные исполнительницы нашего бухарского фольклора подготовили прекрасные стихотворные и песенные поздравления на нашем языке. На этом торжестве в честь Бармицва-боя ещё не закончились, и продолжались до позднего вечера в одном из роскошных ресторанов Нью-Йорка, в King David.

Давайте и мы, дорогие читатели, пожелаем Ариэлю Меирову доброго и успешного пути в его дальнейшем становлении настоящим и гордым евреем!

Ашер Токов



## Nelly Beck Travel &

**CRUISE PLANNERS**  
Your Cruise and Land Specialist

**AMERICAN EXPRESS TRAVEL**

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



- \*Круизы \*Курорты \*Путешествия
- \*Авиабилеты \*Гостиницы \*Машины напрокат
- \*Автобусные туры
- \*Обзорные Экскурсии
- \*Семейные & Групповые путешествия
- \*Бизнес поездки \*Виза \*Травел страховка

**ELTZVALTZ SPECIAL**



**КРУИЗЫ SPECIAL**



### NORWEGIAN BREAKAWAY

New York – Bermuda от \$599.....6,13,20,27 апреля;  
4,11,18,25 мая; 1,8,15 июня



### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун, Акапулько,  
Доминикан Респ, Джамайка и другие острова

### АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Кошерность уточняйте у оператора!

**718-575-0017**



### ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля  
Приглашает всех желающих Принять участие в  
**"ТУР МИССИЯ В Израиль" 10–18 НОЯБРЯ, 2014**  
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:  
7 ночей в гостинице "Dan Ramot Tel Aviv" 2-разовое питание,  
обширная туристическая программа:  
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере, Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море, Масада, Тель Авив, Яффо, Парк "Мини Израиль"...  
По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

### САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами  
**BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY**  
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион, и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport



Продажа Новых Автомобилей • Лизинг



ТОЛЬКО У НАС ТЫ КУПИШЬ  
ЛУЧШИЙ АВТОМОБИЛЬ МИРА!!!

EVERY MAKE & MODEL AT UNBEATABLE PRICES!  
THE OTHER ALTERNATIVE ONE-STOP SHOPPING

AUTOSTAR ВНОВЬ С ВАМИ!

ЛУЧШИЕ СДЕЛКИ НЬЮ-ЙОРКА  
ТОЛЬКО У НАС:

- У нас можно получить и сравнить ВСЕ существующие цены на автомобили города, и теперь не надо ехать от дилера к дилеру в поисках лучшей цены
- Мы финансируем покупку и лизинг
- Быстро и просто оформим покупку

Tel: 1-855-MyCar-55

1-855-69227-55

Fax: 1-866-870-0953

info@autostarleasing.com



Mercedes-Benz C300  
\$279 per month  
27 month  
7,500 miles per year



Mercedes-Benz E350  
\$409 per month  
27 month  
7,500 miles per year



Mercedes-Benz ML350  
\$479 per month  
36 month  
7,500 miles per year

We finance  
We lease or buy  
We do the shopping for you  
Save time  
Save money  
Unbeatable prices



О ТАКОЙ КОМПАНИИ ТЫ ВСЕГДА МЕЧТАЛ!



21<sup>ST</sup> CENTURY PHARMACY



96-05 57th Avenue, Corona, NY 11368 • Tel 718-699-8899 • Fax 718-699-8799

general@21centurypharmacy.com



Новая аптека в Лефрак Сити  
ПЕРСОНАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ  
К КАЖДОМУ НАШЕМУ КЛИЕНТУ

В ассортименте все виды лекарств, витамины, хирургические принадлежности.

Парфюмерия и косметика, сувениры и многое другое.

Мы говорим по-русски

10% OFF FOR SENIOR CITIZENS

FREE PICK UP & DELIVERY

FREE CONSULTATION FOR OUR CLIENTS

FREE BLOOD PRESSURE CHECK FOR OUR CLIENTS

FREE FAXES & COPIES FOR OUR CLIENTS

Получение лекарств в течение 10 минут

Принимаем большинство видов страховок

Работаем все дни недели (кроме субботы) — с 9 А.М. до 9 Р.М.

No Fault Worker Compensation Specialists

NMLS #108318

**GREAT NORTHERN**  
MORTGAGE CORPORATION

1430 Broadway, Suite 1207, New York, NY 10017  
Office: 212-464-8100, Fax: 212-464-8038

When you are looking to purchase or refinance a home,  
you need to work with a trusted professional.  
Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

- Apply By Phone
- Personal Service
- Purchase, Refinance (Cash Out)
- Reverse Mortgages
- FHA, VA, Conventional
- Jumbo Loans (up to 10ml)
- Adjustable Rate Mortgages
- Qualify with a non-occupied co-borrower
- Commercial, Multi-Family and Mix Used
- Home Equity Loans and Line Of Credit
- Investment Coop and Condo
- Self-employed borrower  
with only 1 year tax returned

**DEAL WITH  
HAPPY  
PEOPLE**

**ACCREDITED BUSINESS**  
BBB

**Mikhail Mullokandov**  
NMLS #61212  
917-520-6197  
mikhailm@getlowrate.com

**Rafael Mullokandov**  
NMLS #53603  
917-306-1565  
rafaelm@getlowrate.com

**WWW.GETLOWRATE.COM**

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department.  
All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

**Звоните Алле – 718-864-5552**

**N.Y. EMPIRE**  
*Real Estate*  
Your Residential, Commercial Real Estate Expert



**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
yakubovalla7@gmail.com

**FOREST HILLS** PRIME LOCATION COURT MIRE 60/100 READY LAND FOR BUILDING A GREAT HOUSE WITH APPROVED PLANS PRIOR TO NEW BUILDING REGULATIONS ASKING \$1999.999 MUST SEE

**FOREST HILLS** GREAT J/4 COOPS FROM \$219000-\$259000. INQUIRE WITHIN.

**FRESH MEADOW** 40/100 RANCH FOR RENT \$3499 3BED 2 BATH, BACKYARD AND FULL BASEMENT.

**Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.**

# Медицинская страховка



*В медицинском офисе квалифицированный специалист поможет Вам получить все виды медицинской страховки для взрослых и детей, включая Medicaid.*

**Услуга оформления страховки – БЕСПЛАТНО**

**917-671-6250**  
*Говорим по-русски*



Мы рады сообщить, что у нас принимает врач-терапевт высшей категории – **доктор Галина Абрамович**

- ✓ Д-р Абрамович ведёт приём по понедельникам и средам с 9 утра до 6 вечера
- ✓ Возможна запись на приём в тот же день
- ✓ Возможен приём без предварительной записи
- ✓ Принимаем новых пациентов
- ✓ Принимаем все основные страховки, НМО и Medicaid
- ✓ Д-р Абрамович говорит по-русски



Для записи на приём звоните:  
**718.997.7100, 718.896.4100**  
или через интернет на сайте ZocDoc.com

6860 AUSTIN STREET, STORE #10  
FOREST HILLS, NY 11375  
[www.myfhhc.com](http://www.myfhhc.com)

**FOREST HILLS HEALTH CENTER**



# Rainbow Supply Of N.Y.



Tel: 718-326-2822 Fax: 718-326-2443

63-22 Austin Street, Rego Park, NY 11374

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
ортопедической и диабетиков  
обуви из Италия, Испания, Португалия, США !!!

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу

**В большом ассортименте все необходимые  
медицинские принадлежности:**

- ✓ наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- ✓ лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- ✓ пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- ✓ приборы от импотенции



**Для получения медицинского оборудования и  
предметов гигиены необходим рецепт от врача**

**Принимаем Medicare, Medicaid и  
многие другие страховки**

**Бесплатная доставка товаров на дом**

